

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



CITROËN C3



AS SUAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO NA INTERNET!

A CITROËN permite-lhe consultar gratuita e facilmente a sua documentação de bordo online, aceder ao histórico e às últimas informações.

CITROËN SERVICE
<http://service.citroen.com>

Ligue-se a <http://service.citroen.com>:

- 1** | seleccione o seu idioma,
- 2** | clique na ligação na zona "Acesso de particulares" para consultar a Documentação de bordo. É apresentada uma janela, dando-lhe acesso a todas as instruções de utilização.
- 3** | Seleccione o seu veículo, escolha a silhueta e, em seguida, a data de edição das instruções,
- 4** | por fim, clique na rubrica que lhe interessa.

Chamamos a sua atenção...

O seu veículo possui uma parte dos equipamentos mencionados neste documento, em função do nível de acabamento, da versão e das características próprias do país de comercialização.

A montagem de um equipamento ou de um acessório eléctrico não referenciado pela CITROËN pode ocasionar uma avaria no sistema electrónico do veículo. Tenha em atenção esta particularidade e entre em contacto com um representante da marca CITROËN para conhecer a gama dos equipamentos ou acessórios referenciados.

Legenda

-  aviso de segurança
-  informação complementar
-  contribuição para a protecção da natureza
-  encaminhamento para a página indicada

A CITROËN apresenta, em todos os continentes, uma gama rica, que alia a tecnologia e o espírito de inovação permanente, para uma abordagem moderna e criativa de mobilidade. Agradecemos-lhe e felicitamo-lo pela sua escolha.

Ao volante do seu novo veículo, conhecer cada equipamento, cada comando ou regulação, torna mais confortáveis e agradáveis as suas deslocações, as suas viagens.

Boa viagem!

SUMÁRIO

MANUSEAMENTO 4 → 20

ECO-CONDUÇÃO 21 → 22

1 - CONTROLO de MARCHA 23 → 42

Quadros de bordo	23
Luzes avisadoras	25
Indicadores	35
Botões de regulação	38
Computador de bordo	40

2 - ECRÃS MULTIFUNÇÕES 43 → 49

Ecrã monocromático A	43
Ecrã monocromático C	45
Ecrã a cores 16/9 (MyWay)	48

3 - CONFORTO 50 → 63

Ventilação	50
Aquecimento	52
Ar condicionado manual	52
Ar condicionado automático	55
Desembaciamento - Descongelamento do óculo traseiro	57
Ambientador	58
Bancos dianteiros	59
Os bancos traseiros	61
Retrovisores	62
Ajuste do volante	63

4 - ABERTURAS 64 → 76

Chave com telecomando	64
Elevadores de vidros	68
Portas	70
Mala	73
Depósito de combustível	74
Desenganador de combustível (Diesel)	76

5 - VISIBILIDADE 77 → 85

Comandos de iluminação	77
O ajuste das luzes	80
Comandos do limpa-vidros	81
Luzes de tecto	84
Iluminação ambiente	85
Iluminação da mala	85

6 - ARRUMAÇÕES 86 → 91

Arrumações interiores	86
Arrumações da mala	90

7 - SEGURANÇA para CRIANÇAS 92 → 100

Cadeiras para crianças	92
Cadeiras para crianças ISOFIX	97
Segurança para crianças	100

SUMÁRIO

8 - SEGURANÇA 101 → 109

Luzes de mudança de direcção	101
Luzes de perigo	101
Avisador sonoro	101
Chamada de emergência ou de assistência	102
Sistemas de assistência à travagem	102
Sistemas de controlo da trajectória	103
Cintos de segurança	104
Airbags	106

9 - CONDUÇÃO 110 → 128

Travão de estacionamento	110
Caixa manual de 6 velocidades	110
Indicador de passagem de velocidade	111
Caixa de velocidades manual pilotada	112
A caixa de velocidades automática	116
Stop & Start	119
Ajuda ao arranque em zona inclinada	122
Limitador de velocidade	123
O regulador de velocidade	125
Ajuda ao estacionamento traseiro	127

10 - VERIFICAÇÕES 129 → 135

Capot	130
Falta de combustível (Diesel)	130
Motores a gasolina	131
Motores Diesel	132
Verificação dos níveis	133
Controlos	134

11 - INFORMAÇÕES PRÁTICAS 136 → 166

Kit de desempanagem provisória de pneus	136
Substituição de uma roda	141
Substituir uma lâmpada	145
Substituição de um fusível	151
Bateria	158
Modo economia de energia	160
Substituir uma escova do limpa-vidros	160
Reboque do veículo	161
Engate de reboque	163
Pré-equipamento de áudio	164
Acessórios	165

12 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 167 → 178

Motorizações a gasolina	167
Pesos a gasolina	168
Motorizações GPL	170
Pesos GPL	171
Motorizações Diesel	172
Os pesos Diesel	174
Dimensões	176
Elementos de identificação	177

ÁUDIO e TELEMÁTICA 179 → 234

Emergência ou assistência	179
MyWay	181
Auto-rádio	213

PROCURA VISUAL 235 → 238

ÍNDICE ALFABÉTICO 239 → 242

NO EXTERIOR

Pára-brisas Zénith

Este pára-brisas, de amplas dimensões, assegura-lhe uma visibilidade e uma luminosidade incomparáveis no habitáculo.

» 6

Kit de desempanagem provisória de pneus

Este conjunto é um sistema completo, composto por um compressor e por um cartucho de produto de colmatagem, para efectuar uma reparação provisória dos pneus.

» 136

Stop & Start

Este sistema coloca o motor momentaneamente em espera durante as paragens em circulação (semáforos vermelhos, engarrafamento, outros...). O arranque do motor é efectuado automaticamente assim que pretender colocar novamente o veículo em movimento. O Stop & Start permite reduzir o consumo de combustível, as emissões de gases poluentes e o nível sonoro com o veículo parado.

» 119

Ajuda ao estacionamento traseiro

Este equipamento averte-o sobre as suas manobras de recuo detectando os obstáculos situados atrás do veículo.

» 127



ABRIR

Chave com telecomando



- A. Abrir/Fechar a chave.
- B. Destrancamento do veículo.

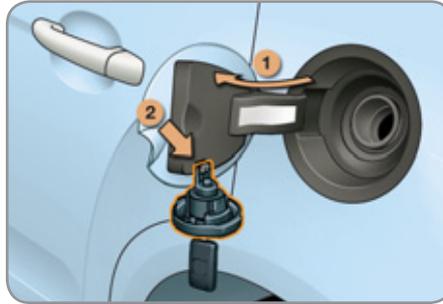
» 64



Outras funções disponíveis...

- C. Trancamento do veículo
Localização do veículo.

Depósito de combustível



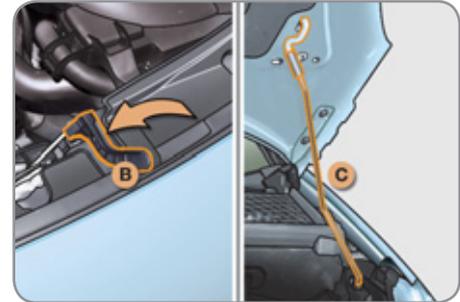
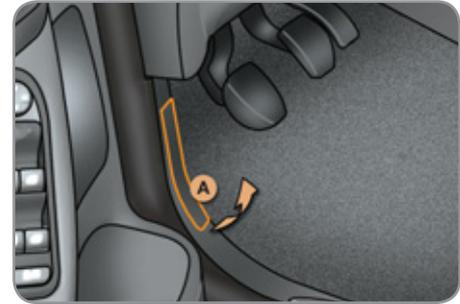
1. Abertura da tampa do combustível.
2. Abertura e fixação do tampão do depósito.

Capacidade do depósito:

- 50 litros aproximadamente (gasolina),
- 46 litros aproximadamente (Diesel).
- (consoante a versão: 30 litros aproximadamente (gasolina ou Diesel)).

» 74

Capot motor



- A. Comando interior.
- B. Comando exterior.
- C. Vareta de fixação do capot.

» 130

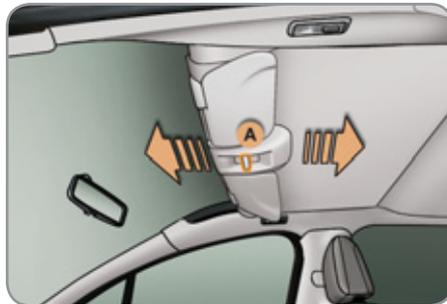
PÁRA-BRISAS ZÉNITH



Dispositivo, que possui uma superfície panorâmica, em vidro escurecido, para aumentar a luminosidade e a visão no habitáculo.

Está equipado com uma tampa de ocultação manual, para melhorar o conforto térmico e de protecção do sol, de forma a evitar o encandeamento.

Tampa de ocultação



- ☞ Para a abrir, manuseie a tampa através da respectiva pega central **A** e, em seguida, puxe-a para trás acompanhando-a até à posição pretendida.
- ☞ Para a fechar, manuseie a tampa através da respectiva pega central **A** e, em seguida, puxe-a para a frente acompanhando-a até à posição pretendida.

Antes de deslocar a tampa, as palas de protecção de sol deverão encontrar-se na posição rebatida.

Palas de protecção de sol



- ☞ Para evitar o encandeamento de frente, baixe as palas de protecção de sol.



Não fixe ou suspenda objectos pesados na cortina de ocultação e nas calhas de deslizamento.

Iluminação ambiente

Esta iluminação suave do habitáculo, facilita-lhe a visibilidade no interior do veículo em caso de fraca luminosidade. Esta é composta por várias lâmpadas, situadas na calha do retrovisor automático dia/noite e no compartimento de armazenamento inferior do painel de bordo.

» 85

Ambientador

Este ambientador assegura-lhe uma difusão, em todo o habitáculo, do perfume escolhido, graças à sua implantação na ventilação.

» 58

Ar condicionado automático

Este equipamento permite, após a regulação de um nível de conforto, gerir automaticamente o mesmo, em função das condições climáticas exteriores.

» 55

Sistemas áudio e comunicação

Estes equipamentos beneficiam das últimas tecnologia: Auto-rádio, compatível com MP3, leitor USB, kit mãos-livres Bluetooth, MyWay com ecrã a cores 16/9, tomadas auxiliares, sistema de áudio Hi-Fi.

MyWay

» 181

Auto-rádio

» 213

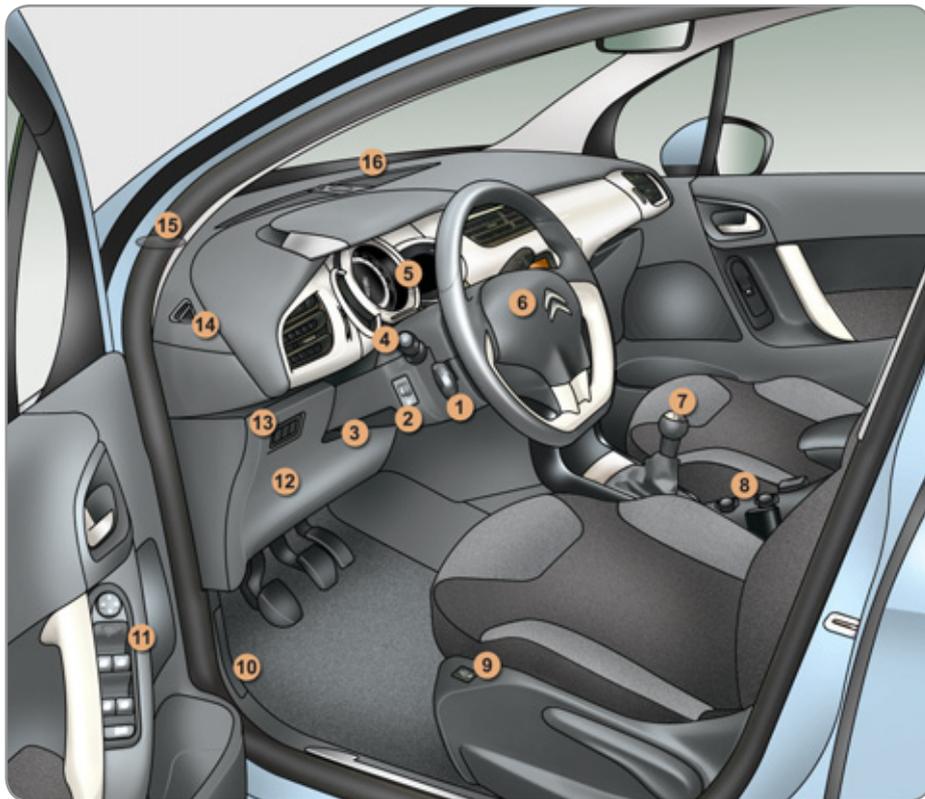
Indicador de alteração de velocidade na caixa de velocidades

Associado a uma caixa de velocidades manual, este sistema preconiza o engrenamento de uma velocidade superior para obter um consumo ideal.

» 111



POSTO DE CONDUÇÃO



1. Comandos do regulador de velocidade/limitador de velocidade.
2. Regulação das luzes em altura.
3. Comando de regulação do volante
4. Comandos de iluminação e de luzes de mudança de direcção.
5. Quadro de bordo.
6. Airbag condutor.
Avisador sonoro.
7. Alavanca de velocidades.
8. Tomada de acessórios 12 V
Tomadas USB/Jack.
9. Comando de banco aquecido.
10. Comando de abertura do capot.
11. Comandos dos retrovisores exteriores.
Comandos dos elevadores de vidros.
Comando de neutralização das portas e dos elevadores de vidros traseiros.
12. Caixa de fusíveis.
13. Botão do Stop & Start.
Botão do controlo dinâmico de estabilidade (ESP/ASR).
14. Saída de descongelamento do vidro da porta dianteira.
15. Altifalante (tweeter).
16. Saída de descongelamento do pára-brisas.

POSTO DE CONDUÇÃO



1. Anti-roubo e ignição.
2. Comando sob o volante do auto-rádio.
3. Comandos do limpa-vidros/lava-vidros/computador de bordo.
4. Microfone.
5. Ambientador.
6. Botão de trancamento centralizado.
7. Ecrã multifunções.
8. Botão do sinal de perigo.
9. Ventiladores centrais orientáveis e obturáveis.
10. Sensor de raios solares.
Altifalante central do sistema de áudio Hi-Fi.
11. Airbag do passageiro.
12. Ventilador lateral orientável e obturável.
13. Porta-luvas/Neutralização do airbag passageiro.
14. Travão de estacionamento.
15. Apoio de braços central com compartimentos de arrumação.
16. Compartimentos de arrumação superior e inferior.
17. MyWay ou Auto-rádio.
18. Comandos de aquecimento/ar condicionado.

INSTALAR-SE CORRECTAMENTE

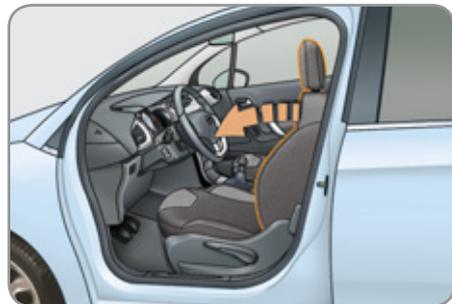
Bancos dianteiros



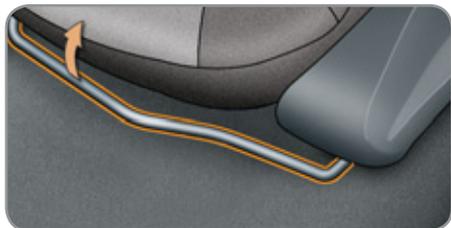
1. Regulação longitudinal.



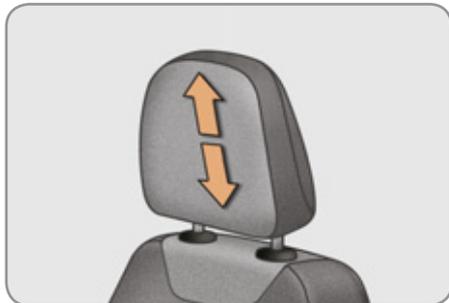
2. Regulação em altura.



3. Regulação da inclinação das costas.



Regulações complementares



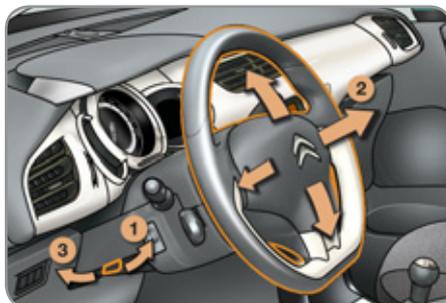
4. Regulação em altura do encosto de cabeça.

» 60



Outras funções disponíveis...
Bancos aquecidos.

Regulação do volante



1. Destrancamento do comando.
2. Regulação da altura e da profundidade.
3. Trancamento do comando.



Como medida de segurança, estas operações deverão ser, imperativamente, efectuadas com o veículo parado.

» 63

INSTALAR-SE CORRECTAMENTE

Retrovisores exteriores



Regulação

- A. Selecção do retrovisor condutor.
- B. Regulação da posição do espelho.
- C. Anulação da selecção do retrovisor.

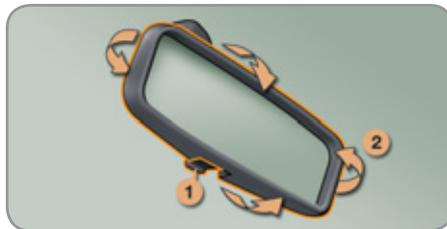
» 62



Outras funções disponíveis...
Rebatimento/Abertura.

Regulação do retrovisor interior

Modelo dia/noite manual



1. Selecção da posição "dia" do espelho.
2. Orientação do retrovisor.

» 63

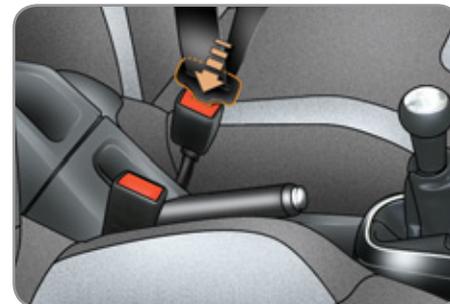
Modelo dia/noite automático



1. Detecção automática do modo dia/noite.
2. Orientação do retrovisor.

» 63

Cintos de segurança dianteiros

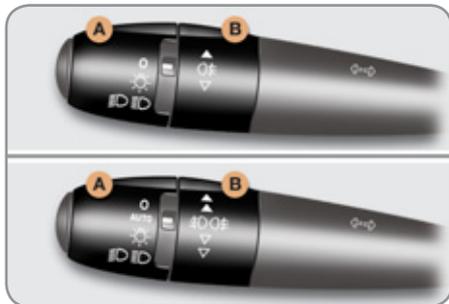


1. Instalação do cinto.
2. Fecho.
3. Verificação do fecho correcto puxando o cinto.

» 104

VER CORRECTAMENTE

Iluminação



Anel A

0 Luzes apagadas.

AUTO Acendimento automático das luzes.

 Luzes de presença.

 Luzes de cruzamento/estrada.

Anel B

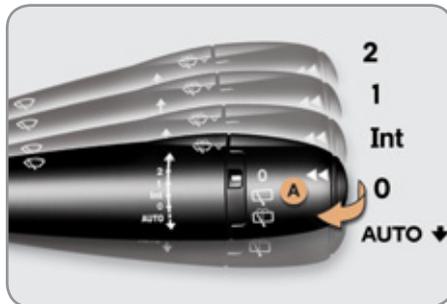
 Luzes de nevoeiro traseiras.

ou

 Luzes de nevoeiro dianteiras e traseiras.

» 77

Limpa-vidros



Comando A: limpa-vidros dianteiro

2. Funcionamento rápido das escovas.

1. Funcionamento normal das escovas.

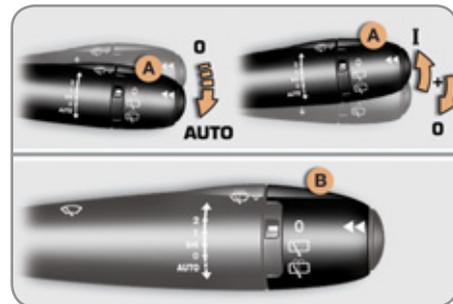
Int. Funcionamento intermitente das escovas.

0. Parado.

AUTO ↓ Funcionamento automático das escovas ou com um só movimento

Lava-vidros: puxe o comando para si.

» 81



Accionamento "AUTO"

☞ Pressione o comando para baixo e solte-o.

Paragem de "AUTO"

☞ Empurre o comando para cima e coloque-o novamente no "0".

» 83

Anel B: limpa-vidros traseiro

0 Paragem.

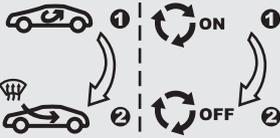
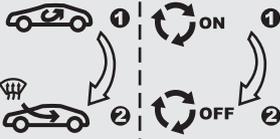
 Funcionamento intermitente das escovas.

 Lava-vidros.

» 82

VENTILAR CORRECTAMENTE

Conselhos de reguções interiores

Quero...	Aquecimento ou Ar condicionado manual				
	Distribuição do ar	Fluxo de ar	Recirculação do ar/ Entrada de ar exterior	Temperatura	A/C manual
QUENTE					
FRIO					ON
DESEMBACIAMENTO DESCONGELAMENTO					ON

Ar condicionado automático: utilize de preferência o funcionamento inteiramente automático premindo a tecla "AUTO".

VIGIAR CORRECTAMENTE

Quadro de bordo



- A. Com a ignição ligada, os quadrados que representam o nível de combustível deverão iluminar-se.
- B. Com o motor em funcionamento, o avisador associado de nível mínimo deverá apagar-se.
- C. Com a ignição ligada, o indicador do nível de óleo deverá apresentar "OIL OK" durante alguns segundos.

Se os níveis estiverem incorrectos, proceda ao enchimento correspondente.

» 23

Avisadores



1. Com a ignição ligada, os avisadores de alerta laranja e vermelho acendem-se.
2. Com o motor em funcionamento, essas mesmas luzes deverão apagar-se.

Se alguns avisadores permanecerem acesos, consulte a página correspondente.

» 25, 30

Barra de comandos



O acendimento da luz avisadora assinala o estado da função correspondente.

- A. Neutralização do sistema ESP/ASR.

» 103

- B. Neutralização do Stop & Start.

» 120

GARANTIR A SEGURANÇA DOS PASSAGEIROS

Airbag do passageiro dianteiro



1. Abertura do porta-luvas.
2. Inserção da chave.
3. Seleção da posição:
"ON" (ativação), com o passageiro dianteiro ou a cadeira para crianças "de frente para a estrada",
"OFF" (neutralização), com a cadeira para crianças "de costas para a estrada"
4. Remoção da chave mantendo a posição.

»» 107

Cintos de segurança dianteiros e airbag frontal do passageiro



- A. Avisador de não colocação/remoção dos cintos de segurança dianteiros.

»» 104

- B. Avisador de neutralização do airbag frontal do passageiro.

- C. Avisador de activação do airbag frontal do passageiro.

»» 107

Segurança eléctrica para crianças

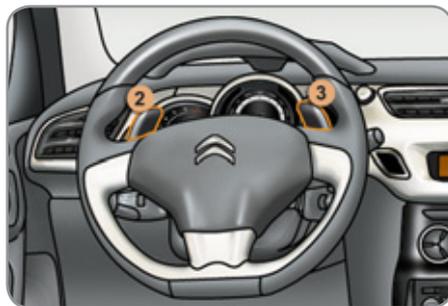


O acendimento do avisador **A** assinala a neutralização dos comandos das portas e dos elevadores de vidros eléctricos traseiros.

»» 100

CONDUZIR CORRECTAMENTE

Caixa manual pilotada



Caixa manual pilotada com cinco ou seis velocidades que oferece, em opção, o conforto do automatismo ou o prazer da passagem manual das velocidades.

1. Alavanca de velocidades.
2. Comando sob o volante "-".
3. Comando sob o volante "+".

Apresentação no quadro de bordo



A velocidade engrenada ou o modo de condução seleccionado é apresentado no ecrã do quadro de bordo.

N. Neutral (Ponto morto).

R. Reverse (Marcha-atrás).

1 a 5/6. Velocidades engrenadas.

AUTO. Modo automatizado.

Arranque



- ☞ Seleccione a posição **N**.
- ☞ Pressione com força o pedal de travão
- ☞ Efectue o arranque do motor.
- ☞ Seleccione o modo automatizado (posição **A**) ou o modo manual (posição **M**) deslocando a alavanca de velocidades **1**,
ou
engrene a marcha-atrás colocando a alavanca de velocidades **1** na posição **R**.
- ☞ Desengrene o travão de estacionamento.
- ☞ Retire progressivamente o pé do pedal de travão e, em seguida, acelere.

» 112

CONDUZIR CORRECTAMENTE

Caixa de velocidades automática



Esta caixa de velocidades de quatro velocidades oferece, em opção, o conforto do automatismo ou o prazer da passagem manual das velocidades.

1. Alavanca de velocidades.
2. Botão "S" (sport).
3. Botão "*" (neve).

Visualização no quadro de bordo



O modo de condução seleccionado e/ou a velocidade engrenada são apresentados no ecrã do quadro de bordo.

- P.** Parking (Estacionamento).
- R.** Reverse (Marcha-atrás).
- N.** Neutral (Ponto morto).
- D.** Drive (Condução automática).
- S.** Programa **sport**.
- *** Programa **neve**.
- 1 a 4.** Velocidades engrenadas.
- . Valor inválido em funcionamento manual.

Arranque

- ☞ Engrene o travão de estacionamento.
- ☞ Selecciona a posição **P** ou **N**.
- ☞ Efectue o arranque do motor.
- ☞ Pressione o pedal de travão.
- ☞ Desengrene o travão de estacionamento.
- ☞ Selecciona, em seguida, a posição **R**, **D** ou **M**.
- ☞ Retire progressivamente o pé do pedal de travão: o veículo deslocase imediatamente.

Stop & Start

Passagem para o modo STOP do motor

ECO O avisador "ECO" acende-se no quadro de bordo e o motor é colocado em vigilância:

- **com uma caixa de velocidades manual;** a uma velocidade inferior a 20 km/h, quando passar a alavanca de velocidades para ponto morto e libertar o pedal da embraiagem.
- **com caixa manual pilotada 5 ou 6 velocidades:** a uma velocidade inferior a 8 km/h, quando carregar no pedal de travão ou ao passar a alavanca de velocidades para a posição **N**.

Em determinados casos específicos, o modo STOP pode ficar indisponível; o avisador "ECO" acende-se de forma intermitente durante alguns segundos e, em seguida, apaga-se.

» 119

Passagem para o modo START do motor

ECO O avisador "ECO" apaga-se e o arranque do motor é efectuado novamente:

- **com uma caixa de velocidades manual;** quando pressionar o pedal de embraiagem.
- **com uma caixa manual pilotada de 5 ou 6 velocidades:**
 - alavanca de velocidades na posição **A** ou **M**, quando libertar o pedal de travão,
 - ou alavanca de velocidades na posição **N** e pedal de travão libertado, quando passar para a posição **A** ou **M**,
 - ou quando engrenar a marcha-atrás.

Em determinados casos específicos, o modo START pode accionar-se automaticamente; o avisador "ECO" acende-se de forma intermitente durante alguns segundos e, em seguida, apaga-se.

» 120



Neutralização/Reactivação

Poderá, a qualquer momento neutralizar o sistema pressionando o comando "ECO OFF"; o avisador da tecla acende-se.



O sistema reactiva-se automaticamente em cada novo arranque com a chave.

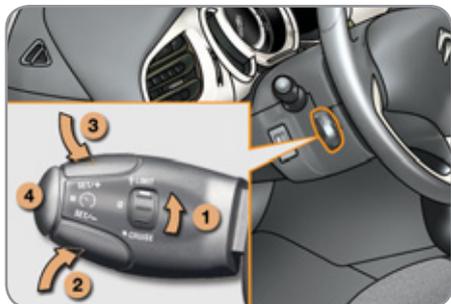


Antes do enchimento de combustível ou antes de qualquer intervenção sob o capot, desligue imperativamente a ignição com a chave.

» 120

CONDUZIR CORRECTAMENTE

Limitador de velocidade "LIMIT"

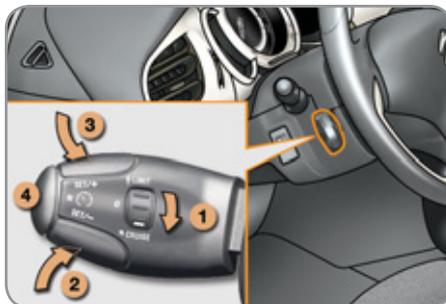


1. Selecção/Paragem do modo limitador.
2. Diminuição do valor programado.
3. Aumento do valor programado.
4. Ligar/Desligar a regulação.

As regulações deverão ser efectuadas com o motor em funcionamento.

» 123

Regulador de velocidade "CRUISE"



1. Selecção/Paragem do modo regulador.
2. Diminuição do valor programado.
3. Aumento do valor programado.
4. Desligar/Retomar a regulação.

Para ser programada ou activada, a velocidade do veículo deve ser superior a 40 km/h, com pelo menos a quarta velocidade engrenada na caixa de velocidades manual (segunda no caso da caixa de velocidades manual pilotada ou automática).

» 125

Visualização no quadro de bordo



O modo regulador ou limitador de velocidade é apresentado no quadro de bordo quando este se encontra seleccionado.

CRUISE  Regulador de velocidade

LIMIT  Limitador de velocidade

ECO-CONDUÇÃO

A eco-condução é um conjunto de práticas quotidianas que permitem que o automobilista optimize o consumo de combustível e que reduza a emissão de CO₂.

Optimizar a utilização da caixa de velocidades

Com uma caixa de velocidades manual, arranque lentamente, não engrene a velocidade superior e conduza passando as velocidades com a devida antecedência. Quando o veículo estiver equipado, o indicador de mudança da velocidade convida a engrenar uma velocidade superior; se a informação for apresentada no quadro de bordo, siga-a.

Com uma caixa de velocidades automática ou pilotada, mantenha-se na posição Drive "**D**" ou Auto "**A**", conforme o tipo de selector, sem pressionar fortemente ou bruscamente o pedal do acelerador.

Adoptar uma condução suave

Respeite as distâncias de segurança entre os veículos, utilize o travão do motor para além do pedal do travão, prima progressivamente o pedal do acelerador. Estas atitudes contribuem para economizar combustível, ajudam a reduzir a emissão de CO₂ e a atenuar o fundo sonoro da circulação.

Em circulação fluida, quando utilizar o comando "Cruise" no volante, selecione o regulador de velocidade a partir dos 40 km/h.

Dominar a utilização dos equipamentos eléctricos

Antes de partir, se o habitáculo estiver superaquecido, arrefeça-o baixando os vidros e abrindo os ventiladores, antes de utilizar o ar condicionado.

Com uma velocidade superior a 50 km/h, volte a fechar os vidros e deixe os ventiladores abertos.

Procure utilizar os equipamentos que permitem limitar a temperatura dentro do habitáculo (ocultador do tecto de abrir, estoses...).

Desligue o ar condicionado, excepto se a regulação for automática, depois de ter atingido a temperatura de conforto pretendida.

Desligue os comandos de descongelamento e de desembaciamento, se o accionamento não for automático.

Desligue todos os comandos de aquecimento do assento.

Não conduza com as luzes e as luzes de nevoeiro ligadas quando as condições de visibilidade forem suficientes.

Evite colocar o motor em funcionamento, sobretudo no Inverno, antes de engrenar a primeira velocidade. O veículo aquece mais rapidamente enquanto estiver em movimento.

Enquanto passageiro, se não ligar os suportes de multimédia (filmes, música, jogos de vídeo, ...), ajuda a reduzir o consumo de energia eléctrica, e portanto o combustível.

Desligue os aparelhos portáteis antes de sair do veículo.

Limitar as causas de consumo excessivo

Reparta o peso por todo o veículo. Coloque a bagagem mais pesada no fundo da bagageira, o mais perto possível dos assentos de trás.

Limite a carga do veículo e minimize a resistência aerodinâmica (barras de tejadilho, porta-bagagens, porta-bicicletas, reboque...). Prefira a utilização de uma caixa de tejadilho.

Retire as barras de tejadilho e o porta-bagagens antes da utilização.

No fim do Inverno, retire os pneus de neve e volte a montar os pneus de Verão.

Respeitar as instruções de manutenção

Verifique regularmente, e a frio, a pressão dos pneus, consultando a etiqueta situada na porta do lado do condutor.

Efectue esta verificação, especialmente:

- depois de uma longa viagem,
- a cada mudança de estação,
- após um período de paragem prolongado.

Não esqueça também a roda sobresselente e os pneus do reboque ou da caravana.

Efectue regularmente a manutenção do veículo (óleo, filtro de óleo, filtro de ar...) e siga o calendário das operações indicadas pelo fabricante.

No momento de enchimento do depósito, não insista para além do 3º disparo da pistola para evitar o derrame.

Ao volante de um veículo novo, só passados os 3 000 primeiros quilómetros é que obterá uma melhor regularidade no consumo médio de combustível.

CONTROLO de MARCHA

QUADROS DE BORDO GASOLINA - DIESEL CAIXA MANUAL



Painel que agrupa visores e luzes avisadoras de funcionamento do veículo.

Visores

1. Conta-rotações

Indica a velocidade de rotação do motor (x 1 000 rpm).

2. Velocidade do veículo

Indica a velocidade instantânea do veículo em movimento (km/h ou mph).

3. Nível de combustível

Indica a quantidade de combustível restante no depósito.

4. Ecrã

5. Botão de gestão da visualização

Apresenta a informação de manutenção

Regula o relógio e selecciona as unidades

Reposição a zeros do indicador de manutenção.

6. Botão de iluminação do quadro de bordo

Para regular a intensidade de iluminação do posto de condução.



Para obter mais informações, consulte o parágrafo correspondente ao botão ou à função e à visualização associada.

Ecrã



A. Temperatura exterior.

(°Celsius ou °Fahrenheit)

B. Indicador de alteração de velocidade.

C. Hora.

D. Indicador do nível de óleo do motor.

É apresentado durante alguns segundos ao ligar a ignição e, em seguida, desaparece.

E. Computador de bordo.

F. Indicador de manutenção

(km ou milhas) e

conta-quilómetros total

Estas duas funções são apresentadas sucessivamente ao ligar a ignição.

CONTROLO de MARCHA

QUADROS DE BORDO GASOLINA - DIESEL CAIXA MANUAL OU MANUAL PILOTADA OU AUTOMÁTICA

1



Painel que agrupa visores e luzes avisadoras de funcionamento do veículo. Consoante as versões, este quadro de bordo pode possuir uma retroiluminação permanente.

Visores

1. Conta-rotações

Indica a velocidade de rotação do motor (x 1 000 rpm).

2. Velocidade do veículo

Indica a velocidade instantânea do veículo em movimento (km/h ou mph).

3. Nível de combustível

Indica a quantidade de combustível restante no depósito.

4. Ecrã

5. Botão de gestão da visualização

Alterna a apresentação da autonomia e do conta-quilómetros diário

Apresenta a informação de manutenção
Repõe a zeros da função seleccionada (conta-quilómetros diário ou indicador de manutenção).

6. Botão de iluminação do quadro de bordo

Regula a intensidade de iluminação do posto de condução.



Para obter mais informações, consulte o parágrafo correspondente ao botão ou à função e à visualização associada.

Ecrã



A. Limitador de velocidade

(km/h ou mph) ou

Regulador de velocidade

B. Indicador de alteração de velocidade.

C. Informações da caixa manual pilotada ou automática.

D. Autonomia

(km ou milhas) ou

Conta-quilómetros diário.

E. Indicador de manutenção

(km ou milhas) e

conta-quilómetros total

Estas duas funções são apresentadas sucessivamente ao ligar a ignição.

F. Indicador do nível de óleo do motor.

É apresentado durante alguns segundos ao ligar a ignição e, em seguida, desaparece.

Luzes avisadoras

Referências visuais que informam o condutor relativamente ao funcionamento de um sistema (luzes avisadoras de marcha ou de neutralização) ou ao aparecimento de uma anomalia (luz avisadora de alerta).

Ao ligar a ignição

Determinadas luzes avisadoras de alerta acendem-se durante alguns segundos quando se liga a ignição.

Aquando do arranque do motor, estas luzes devem apagar-se.

Em caso de persistência, antes de colocar o veículo em movimento, consulte a respectiva indicação de alerta.

Avisos associados

O acendimento de determinadas luzes avisadoras pode ser acompanhado por um sinal sonoro e uma mensagem no ecrã multifunções.

Luzes avisadoras de marcha

O acendimento de uma das luzes avisadoras seguintes confirma o accionamento do sistema correspondente.



O acendimento da luz avisadora pode ser fixo ou intermitente.

Determinadas luzes avisadoras podem apresentar os dois tipos de acendimento. Apenas a relação do tipo de acendimento com o estado de funcionamento do veículo permitem determinar se a situação é normal ou se está presente uma anomalia.

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
	Luz de mudança de direcção esquerda	intermitente com avisador sonoro.	O comando de iluminação está accionado para baixo.	
	Luz de mudança de direcção direita	intermitente com avisador sonoro.	O comando de iluminação está accionado para cima.	
	Luzes de perigo	intermitente com avisador sonoro.	O comando do sinal de perigo, situado no painel de bordo, encontra-se activado.	As luzes de mudança de direcção esquerda e direita, bem como as luzes avisadoras associadas, funcionam de forma intermitente em simultâneo.
	Luzes de presença	fixo.	O comando de iluminação encontra-se na posição "Luzes de presença".	

CONTROLO de MARCHA

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
	Luzes de cruzamento	fixo.	O comando de iluminação encontra-se na posição "Luzes de cruzamento".	
	Luzes de estrada	fixo.	O comando de iluminação é accionado na direcção do utilizador.	Puxe o comando para regressar às luzes de cruzamento.
	Luzes de nevoeiro dianteiras	fixo.	As luzes de nevoeiro dianteiras encontram-se accionadas.	Rode o anel do comando duas vezes para trás para desactivar as luzes de nevoeiro.
	Luzes de nevoeiro traseiras	fixo.	As luzes traseiras de nevoeiro encontram-se accionados.	Rode o anel do comando para trás para desactivar as luzes de nevoeiro.
	Pré-aquecimento motor Diesel	fixo.	O contactor encontra-se na 2ª posição (Contacto)	Aguarde que o avisador se apague antes de efectuar o arranque. A duração de acendimento é determinada pelas condições climáticas (até cerca de trinta segundos em condições climáticas extremas). Se não for possível efectuar o arranque do motor, ligue novamente a ignição e espere que o avisador se apague e, em seguida, efectue o arranque do mesmo.
	Travão de estacionamento	fixo.	O travão de estacionamento encontra-se engrenado ou desengrenado de forma incorrecta.	Desengrene o travão de estacionamento para apagar o avisador; pé no pedal do travão. Respeite as instruções de segurança. Para mais informações sobre o travão de estacionamento, consulte o capítulo "Condução".

CONTROLO de MARCHA

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
	Temperatura do líquido de arrefecimento	fixa a azul.	Aquando do arranque do motor, indica que o motor se encontra frio.	Após alguns minutos de condução, a sua extinção indica que a temperatura do motor é normal. Para preservar o seu motor, evite solicitá-lo demasiado quando o avisador não se encontrar apagado.
ECO	Stop & Start	fixo.	À paragem do veículo (sinal vermelho, paragem, engarrafamentos, ...) o Stop & Start coloca o motor em modo STOP.	A partir do momento em que pretender colocar o veículo em movimento, o avisador apaga-se e o arranque do motor é efectuado automaticamente em modo START.
		intermitente durante alguns segundos e, em seguida, apaga-se.	O modo STOP encontra-se momentaneamente indisponível. ou O modo START foi accionado automaticamente.	Consulte o capítulo "Condução - § Stop & Start" para os casos específicos do modo STOP e do modo START.
	Sistema de airbag do passageiro	fixa.	O comando, situado no porta-luvas, está na posição "ON". O airbag frontal do passageiro está activado. Neste caso, não instale cadeiras para crianças "de costas para a estrada".	Accione o comando para a posição "OFF" para neutralizar o airbag frontal do passageiro. Neste caso, poderá instalar uma cadeira para crianças "de costas para a estrada".

CONTROLO de MARCHA

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
	Pé no travão	fixa.	O pedal de travão deverá encontrar-se pressionado.	Com a caixa manual pilotada, pressione o pedal de travão para efectuar o arranque do motor (alavanca na posição N). Com a caixa de velocidades automática, pressione o pedal de travão, com o motor em funcionamento, antes de desengrenar o travão de estacionamento, para desbloquear a alavanca e abandonar a posição P . Se pretender desactivar o travão de estacionamento sem pressionar o pedal do travão, este avisador permanecerá aceso.
		intermitente.	Em caixa manual pilotada, se mantiver demasiado tempo o veículo em declive com a ajuda do acelerador, a embraiagem sobreaquece.	Utilize o pedal do travão e/ou o travão de estacionamento.
	Limpeza automática	fixa.	O comando do limpa-vidros está accionado com uma impulsão para baixo.	O funcionamento automático das escovas do limpa-vidros dianteiro é activado.

CONTROLO de MARCHA

Luzes avisadoras de neutralização

O acendimento de um dos seguintes avisadores confirma a paragem voluntária do sistema correspondente. Este pode ser acompanhado por um sinal sonoro e uma mensagem no ecrã multifunções.

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
	Sistema de airbag do passageiro	fixo.	<p>O comando, situado no porta-luvas, encontra-se accionado para a posição "OFF".</p> <p>O airbag frontal do passageiro encontra-se neutralizado.</p> <p>Neste caso, poderá instalar uma cadeira para crianças "de costas para a estrada".</p>	<p>Accione o comando para a posição "ON" para activar o airbag frontal do passageiro.</p> <p>Neste caso, não instale uma cadeira para crianças "de costas para a estrada".</p>
	ESP/ASR	fixo.	<p>A tecla situada na parte inferior do lado esquerdo do painel de bordo, encontra-se accionada. A luz avisadora encontra-se acesa.</p> <p>O ESP/ASR está desactivado.</p> <p>ESP: controlo dinâmico de estabilidade.</p> <p>ASR: antipatinagem das rodas.</p>	<p>Prima a tecla para activar o ESP/ASR. A respectiva luz avisadora apaga-se.</p> <p>O sistema ESP/ASR é activado automaticamente aquando do arranque do veículo.</p> <p>Em caso de desactivação, o sistema reactiva-se automaticamente a partir dos 50 km/h aproximadamente.</p>

CONTROLO de MARCHA

1

Avisadores de alerta

Com o motor em funcionamento ou veículo em movimento, o acendimento de um dos avisadores seguintes indica o aparecimento de uma anomalia que necessita da intervenção do condutor.



Qualquer anomalia, que provoque o acendimento de um avisador de alerta, deve ser alvo de um diagnóstico complementar lendo a mensagem no ecrã multifunções.

Em caso de problema, não hesite em consultar a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
STOP	STOP	fixo, isolado ou associado a um outro avisador de alerta, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã.	O acendimento do avisador está associado a uma grave anomalia de travagem ou de temperatura do líquido de arrefecimento.	A paragem é imperativa nas melhores condições de segurança, uma vez que o motor poderá desligar-se com o veículo em movimento. Estacione, desligue a ignição e entre em contacto com a rede CITROËN ou com uma oficina qualificada.
		temporariamente.	São apresentadas as anomalias menores, sem um avisador específico.	Identifique a anomalia através da mensagem que surge no ecrã como, por exemplo: <ul style="list-style-type: none">- o nível do óleo motor,- o nível do líquido do lava-vidros,- a pilha do telecomando,- a saturação do filtro de partículas nos veículos Diesel (ver capítulo "Verificações - § Filtro de partículas"). Para as outras anomalias, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.
SERVICE	Service	fixo.	São apresentadas as anomalias maiores, sem avisador específico.	Identifique a anomalia através da mensagem apresentada no ecrã e consulte imperativamente a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

CONTROLO de MARCHA

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
 	Travagem	fixo, associado ao avisador STOP	O nível do líquido de travões no circuito de travagem é insuficiente.	É imperativo que pare nas melhores condições de segurança. Reponha o nível com um líquido de travões referenciado pela CITROËN. Se o problema persistir, solicite a verificação do circuito pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.
		fixo, associado aos avisadores STOP e ABS.	O repartidor electrónico de travagem (REF) encontra-se avariado.	É imperativo que pare nas melhores condições de segurança. Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.
	Antibloqueio das rodas (ABS)	fixo.	O sistema de antibloqueio das rodas encontra-se avariado.	O veículo conserva uma travagem clássica. Circule com cuidado a uma velocidade moderada e consulte rapidamente a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.
	Controlo dinâmico de estabilidade (ESP/ASR)	intermitente.	A regulação do ESP/ASR activa-se.	O sistema optimiza a motricidade e permite melhorar a estabilidade direccional do veículo.
		fixo.	Fora de neutralização (premir o botão e iluminar a luz avisadora), o sistema ESP/ASR encontra-se avariado.	Mandar verificar numa oficina qualificada ou pela rede CITROËN.
	Sistema de autodiagnóstico do motor	intermitente.	O sistema do controlo motor encontra-se avariado.	Risco de destruição do catalisador. Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.
		fixo.	O sistema de antipoluição encontra-se avariado.	O avisador deve apagar-se aquando do arranque do motor. Se não se apagar, consulte rapidamente a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

CONTROLO de MARCHA

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
	Nível mínimo de combustível	fixo.	Aquando do primeiro acendimento, restam-lhe cerca de 5 litros de combustível no depósito.	Reponha, imperativamente, o nível de combustível para evitar a avaria. Este avisador acende-se novamente de cada vez que ligar a ignição, enquanto não for efectuado um complemento suficiente de combustível. Capacidade do depósito: cerca de 50 litros (Gasolina) ou 46 litros (Diesel); (Consoante a versão: cerca de 30 litros (Gasolina ou Diesel)). Nunca conduza até que o combustível termine totalmente, uma vez que isso pode danificar os sistemas de antipoluição e injeção.
	Temperatura máxima do líquido de arrefecimento	fixo a vermelho.	A temperatura do circuito de arrefecimento é demasiado elevada.	A paragem é imperativa nas melhores condições de segurança. Aguarde o arrefecimento do motor para completar o nível, se necessário. Se o problema persistir, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.
	Pressão do óleo motor	fixo.	O circuito de lubrificação do motor encontra-se avariado.	A paragem é imperativa, nas melhores condições de segurança. Estacione, desligue a ignição e consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.
	Carga da bateria	fixo.	O circuito de carga da bateria está avariado (terminais sujos ou desapertados, correia do alternador não tensionada ou seccionada...).	O avisador deve apagar-se aquando do arranque do motor. Se não se apagar, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

CONTROLO de MARCHA

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
	Porta(s) aberta(s)	fixo se a velocidade for inferior a 10 km/h.	Uma porta ou a mala permanece aberta.	Feche a porta em questão.
		fixo e acompanhado por um sinal sonoro se a velocidade for superior a 10 km/h.		
	Airbags	temporariamente.	Acende-se alguns segundos e apaga-se quando a ignição é ligada.	Deve apagar-se aquando do arranque do motor. Se não se apagar, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.
		fixo.	Um dos sistemas de airbags ou dos pré-tensores pirotécnicos dos cintos de segurança encontra-se avariado.	Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.
	Cinto de segurança não colocado/ retirado	fixo e, em seguida, intermitente acompanhado por um sinal sonoro crescente.	O condutor e/ou o passageiro dianteiro não colocaram ou retiraram o cinto de segurança.	Puxe o cinto e, em seguida, introduza a lingueta no fecho do cinto de segurança.

CONTROLO de MARCHA

1

Avisador		Acendimento	Causa	Acções/Observações
	Direcção assistida	fixo.	A direcção assistida apresenta um defeito.	Circule com cuidado a uma velocidade moderada. Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.
	Presença de água no gasóleo	fixo.	O filtro de gasóleo contém água.	Risco de deterioração do sistema de injeção nos motores Diesel. Consulte rapidamente a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.
	Filtro de partículas (Diesel)	fixo, acompanhado por um sinal sonoro.	Indica um princípio de saturação do filtro de partículas.	Assim que as condições de circulação o permitirem, regenere o filtro circulando a uma velocidade de, pelo menos, 60 km/h até o avisador se apagar (ver capítulo "Verificações - § Filtro de partículas").
		fixo, acompanhado por um sinal sonoro.	Indica um nível mínimo do depósito de aditivo.	Solicite imediatamente uma reposição do nível pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada (ver capítulo "Verificações - § Filtro de partículas").

CONTROLO de MARCHA

Indicador de revisão

Sistema que informa o condutor sobre o prazo para a próxima revisão a efectuar, de acordo com o plano de manutenção do construtor.

Este prazo é calculado a partir da última reposição a zeros do indicador. Ela é determinada por dois parâmetros:

- a quilometragem percorrida,
- o tempo passado desde a última revisão.



Prazo de revisão superior a 3 000 km

Quando a ignição é ligada não aparece qualquer informação de manutenção no ecrã.

Prazo de revisão entre 1 000 km e 3 000 km

Ao ligar a ignição e durante alguns segundos, a chave que simboliza as operações de revisão acende-se. A linha de visualização do conta-quilómetros total indica-lhe o número de quilómetros restantes antes da próxima revisão.

Exemplo: restam-lhe 2 800 km a percorrer antes da próxima revisão.

Ao ligar a ignição e durante alguns segundos, o ecrã indica:



Alguns segundos após ter ligado a ignição, a chave **apaga-se**; o conta-quilómetros total retoma o seu funcionamento normal. O ecrã indica então as quilometragens totais e diária.



Prazo de revisão inferior a 1 000 km

Exemplo: restam-lhe 900 km a percorrer antes da próxima revisão.

Ao ligar a ignição e durante alguns segundos, o ecrã indica:



Alguns segundos após ter ligado a ignição, o conta-quilómetros total retoma o seu funcionamento normal. A chave **permanece acesa** para lhe assinalar que uma revisão deverá ser efectuada proximamente.



1

CONTROLO de MARCHA

1

Prazo de revisão ultrapassado

Sempre que ligar a ignição e durante alguns segundos, a **chave acende-se de forma intermitente** para lhe assinalar que a revisão deverá ser efectuada muito rapidamente.

Exemplo: ultrapassou o prazo de revisão de 300 km.

Ao ligar a ignição e durante alguns segundos, o ecrã indica:



Alguns segundos após ter ligado a ignição, o conta-quilómetros total retoma o seu funcionamento normal. **A chave permanece sempre acesa.**



A quilometragem restante a percorrer pode ser ponderada pelo factor tempo, em função dos hábitos de condução do condutor.

A chave pode portanto acender-se igualmente, no caso de ter ultrapassado o prazo de revisão em dois anos.

Reposição a zeros do indicador de revisão



Após cada revisão, o indicador de revisão deve ser reposicionado a zeros.

Para o fazer, eis o procedimento:

- ☞ desligar a ignição,
- ☞ premir o botão de reposicionamento a zeros do conta-quilómetros diário e mantê-lo premido,
- ☞ ligar a ignição; o visor quilométrico inicia uma contagem inversa,
- ☞ quando o visor indicar "=0", libertar o botão; a chave desaparece.



Após esta operação, se quiser desligar a bateria, trancar o veículo e esperar pelo menos cinco minutos, para que a reposição a zeros seja tomada em conta.

Informações de manutenção

A qualquer momento, é possível aceder às informações de manutenção.

☞ Premir o botão de reposição a zeros do contador de quilómetros diário.

As informações de manutenção são apresentadas durante alguns segundos, desaparecendo de seguida.

CONTROLO de MARCHA

Indicador de nível do óleo motor

Sistema que informa o condutor acerca da validade ou não do nível do óleo no motor.



Esta informação é indicada durante alguns segundos ao ligar a ignição, após a informação sobre a revisão.



Qualquer verificação deste nível só é válida se o veículo estiver em solo horizontal, com o motor parado há mais de 30 minutos.

Nível de óleo correcto



Falta de óleo



É indicado pelo piscar de "OIL", acompanhado ao avisador de serviço, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã multifunções.

Se essa falta de óleo for confirmada pela sonda manual (vareta do óleo), completar imperativamente o nível para evitar a deterioração.

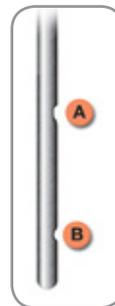
Anomalia no indicador de nível de óleo



É indicada pelo piscar de "OIL--". Consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

Sonda manual

Consultar o capítulo "Verificações" para localizar a sonda manual e o enchimento do óleo em função da sua motorização.



2 marcas de nível na vareta do óleo:

- **A** = maxi; nunca ultrapassar este nível (risco de deterioração do motor),
- **B** = mini; complete o nível através do tampão de enchimento de óleo, com o tipo de óleo adaptado à sua motorização.

1

CONTROLO de MARCHA

Conta-quilómetros total

1

Sistema para medir a distância total percorrida pelo veículo durante o seu tempo de vida.



As quilometragens totais e diárias são visualizadas durante trinta segundos ao desligar a ignição, ao abrir a porta do condutor, bem como no trancamento e destrancamento do veículo.



Para ficar em conformidade com a regulamentação do país em que circula, altere a unidade de distância (km ou milhas) através do menu de configuração.

Conta-quilómetros diário

Sistema para medir uma distância total percorrida de maneira quotidiana ou outra após a sua reposição a zeros pelo condutor.



Com a ignição ligada, prima o botão até ao aparecimento de zeros.

Relógio



Regulação da hora - Escolha das unidades

Para acertar a hora do relógio e escolher as unidades do ecrã, utilize o botão direito do quadro de bordo e, em seguida, efectue as operações pela seguinte ordem:

- pressiono durante mais de dois segundos o botão: os minutos acendem-se de forma intermitente,
- pressiono o botão para aumentar os minutos,
- pressiono durante mais de dois segundos o botão: as horas acendem-se de forma intermitente,
- pressiono o botão para aumentar as horas,
- pressiono durante mais de dois segundos o botão: é apresentado o formato 24 H ou 12 H,
- pressiono o botão para seleccionar 24 H ou 12 H,
- pressiono durante mais de dois segundos o botão: é apresentado o formato °C ou °F,
- pressiono o botão para seleccionar °C ou °F,
- pressiono durante mais de dois segundos o botão para terminar as regulações.

Após cerca de 30 segundos sem acção, o ecrã regressa à apresentação actual.

Reóstato de iluminação

Sistema para adaptar manualmente a intensidade luminosa do posto de condução em função da luminosidade exterior.



Activação

Quando as luzes estão acesas:

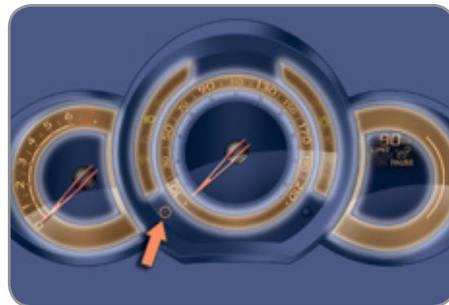
- ☞ prima o botão para fazer variar a intensidade da iluminação do posto de condução,
- ☞ assim que a iluminação atinja a intensidade desejada, solte o botão.

Neutralização

Quando as luzes estão apagadas ou em modo dia para os veículos equipados com luzes diurnas, uma acção no botão não produz qualquer efeito.

Black panel

Sistema que permite desligar determinados ecrãs para a condução nocturna.



O quadro de bordo permanece iluminado apenas com a velocidade e as informações do regulador ou do limitador de velocidade, se esta opção se encontrar activada.

Em caso de alerta ou de modificação das funções ou de regulações, o black panel é interrompido.

Activação

- ☞ Luzes acesas, prima várias vezes o botão do lado esquerdo do quadro de bordo para reduzir progressivamente a intensidade luminosa do posto de condução.
- ☞ Prima novamente para reduzir a intensidade luminosa para o mínimo e apagar a iluminação ambiente.
- ☞ Prima mais uma vez para activar o black panel.

CONTROLO de MARCHA

COMPUTADOR DE BORDO

1 Sistema que nos fornece informações instantâneas sobre o percurso efectuado (autonomia, consumo...).

Ecrã do quadro de bordo



Ecrã monocromático A



* Disponível apenas com ecrã monocromático A.



Visualização dos dados

☞ Prima o botão situado na extremidade do **comando do limpa-vidros**, para visualizar sucessivamente os diferentes dados do computador de bordo.

Os dados do computador de bordo são os seguintes:

- a autonomia,



- o consumo instantâneo,



- o contador de tempo do Stop & Start*,



- a distância percorrida,



- o consumo médio,



- a velocidade média.



☞ Na pressão seguinte, regressará à visualização corrente.

Reposição a zeros



☞ Prima durante mais de dois segundos o comando para repor a zeros a distância percorrida, o consumo e a velocidade média.

CONTROLO de MARCHA

Ecrã monocromático C



Écrã a cores 16/9 (MyWay)



Visualização dos dados



☞ Prima o botão, situado na extremidade do **comando do limpa-vidros**, para visualizar sucessivamente os diferentes separadores do computador de bordo:



- As informações instantâneas com:

- a autonomia,
- o consumo instantâneo,
- a distância por percorrer ou o contador de tempo do Stop & Start,



- O percurso "1" com:

- a distância percorrida,
- o consumo médio,
- a velocidade média, para o primeiro percurso.



- O percurso "2" com:

- a distância percorrida,
- o consumo médio,
- a velocidade média, para o segundo percurso.

☞ Ao premir novamente, regressará ao ecrã actual.

Reposição a zeros do percurso



☞ Assim que o percurso desejado for apresentado, prima durante mais de dois segundos o botão situado na extremidade do comando do limpa-vidros.

Os percursos "1" e "2" são independentes e de utilização idêntica.

O percurso "1" permite efectuar, por exemplo, cálculos diários, e o percurso "2" cálculos mensais.

Algumas definições...

1



Autonomia

(km ou milhas)

Indica o número de quilómetros que ainda se pode percorrer com o combustível que resta no depósito em função do consumo médio dos últimos quilómetros percorridos.



Este valor pode variar no seguimento de uma alteração da condução ou do relevo, ocasionando uma variação considerável do consumo instantâneo.

Quando a autonomia é inferior a 30 km, são apresentados traços. Mediante um complemento de combustível de pelo menos 5 litros, a autonomia é calculada de novo e é apresentada se ultrapassar os 100 km.



Se os traços se mantiverem apresentados durante muito tempo em vez dos algarismos, contactar uma oficina qualificada ou a rede CITROËN.



Consumo instantâneo

(l/100 km ou km/l ou mpg)

Trata-se da quantidade média de combustível consumido após alguns segundos.



Esta função apenas é apresentada a partir de 30 km/h.



Consumo médio

(l/100 km ou km/l ou mpg)

Trata-se da quantidade média de combustível consumido desde a última reposição a zeros do computador.



Distância percorrida

(km ou milhas)

Indica a distância percorrida desde a última reposição a zeros do computador.



Velocidade média

(km/h ou mph)

Trata-se da velocidade média calculada desde a última reposição a zeros do computador (ignição ligada).



Distância restante a percorrer

(km ou milhas)

Trata-se da distância que falta percorrer até ao destino final. Esta distância pode ser introduzida pelo utilizador.

Se a distância não for indicada, são apresentados traços em vez de algarismos.



Contador de tempo do Stop & Start

(minutos/segundos ou horas/minutos)

Se o seu veículo se encontrar equipado com Stop & Start, um contador de tempo acumula as durações de entrada em modo STOP durante o trajecto.

É reposto a zeros cada vez que a ignição é ligada com a chave.

ECRÃS MULTIFUNÇÕES

ECRÃ MONOCROMÁTICO A



Visualizações no ecrã

Apresenta as informações seguintes:

- a hora,
- a data,
- a temperatura exterior (esta funcionará de forma intermitente em caso de gelo),
- o controlo das aberturas (portas, mala...),
- as fontes de áudio (rádio, CD...),
- o computador de bordo (ver capítulo "Controlo de marcha").

Mensagens de aviso (ex: "Sist. anti-polluição com defeito") ou informação (ex: "Mala aberta") podem ser visualizados temporariamente. Estas podem ser apagadas através da tecla **"ESC"**.

Comandos



A partir da fachada do Auto-rádio, poderá:

- ☞ prima a tecla **"MENU"** para aceder ao **menu principal**
- ☞ prima as teclas **"▲"** ou **"▼"** para fazer desfilar os elementos no ecrã,
- ☞ prima a tecla **"MODE"** para alterar a aplicação permanente (data, fonte de áudio...),
- ☞ prima as teclas **"◀"** ou **"▶"** para fazer variar um valor de ajuste,
- ☞ prima a tecla **"OK"** para validar, ou
- ☞ prima a tecla **"ESC"** para abandonar a operação em curso.

Menu principal



☞ Prima a tecla **"MENU"** para aceder ao **menu principal** e, em seguida, prima as teclas **"▲"** ou **"▼"** para fazer desfilar os diferentes menus do menu principal:

- rádio-CD,
- configuração veículo,
- opções,
- ajustes do ecrã,
- idiomas,
- unidades.

☞ Prima a tecla **"OK"** para seleccionar o menu desejado.

Rádio-CD

Auto-rádio ligado, quando o menu "Rádio-CD" se encontrar seleccionado, pode activar ou neutralizar as funções associadas à utilização da rádio (seguimento RDS, modo REG) ou CD (introscan, leitura aleatória, repetição CD).

Para mais detalhes sobre a aplicação "Rádio-CD", consulte a secção Auto-rádio do capítulo "Áudio e Telemática".

ECRÃS MULTIFUNÇÕES

2



Configuração do veículo



Uma vez o menu "Configuração veículo" seleccionado, pode tornar activo ou inactivo os equipamentos seguintes:

- limpa-vidros acoplado à marcha-atrás (consulte capítulo "Visibilidade"),
- iluminação de acompanhamento (consulte capítulo "Visibilidade").
- ajuda ao estacionamento (consulte capítulo "Condução").

Opções

Uma vez seleccionado o menu "Opções", pode lançar um diagnóstico sobre o estado dos equipamentos (activos, inactivos, com avarias).

Regulações do ecrã

Uma vez seleccionado o menu "Regulações aff", pode aceder às seguintes regulações:

- ano,
- mês,
- dia
- hora,
- minutos,
- modo 12 ou 24 horas.



☞ Depois de ter seleccionado um ajuste, prima as teclas "◀" ou "▶" para fazer variar o seu valor.



☞ Prima as teclas "▲" ou "▼" para passar respectivamente ao ajuste precedente ou seguinte.

☞ Prima a tecla "OK" para gravar a modificação e regressar à visualização corrente ou premir na tecla "ESC" para anular.

Idiomas

Uma vez seleccionado o menu "Idiomas", pode alterar o idioma da visualização no ecrã (Français, Italiano, Nederlands, Português, Português-Brasil, Deutsch, English, Español)

Unidades

Uma vez o menu "Unidades" seleccionado, pode alterar as unidades dos parâmetros seguintes:

- temperatura (°C ou °F),
- consumos de combustível (l/100, mpg ou km/l).



Uma vez seleccionadas as unidades de consumo de combustível passadas para mpg, as informações no ecrã do quadro de bordo relativas à velocidade e às distâncias passam respectivamente para mph e milhas.



Por razões de segurança, a configuração dos ecrãs multifunções efectuadas pelo condutor deverão ser feitas obrigatoriamente com o veículo parado.

ECRÃS MULTIFUNÇÕES

ECRÃ MONOCROMÁTICO C



Visualização no ecrã

Apresenta as seguintes informações:

- hora,
- data,
- temperatura exterior (fica intermitente em caso de risco de gelo),
- o controlo das aberturas (portas, mala, ...)
- as fontes áudio (rádio, CD, tomadas USB/Jack...),
- o computador de bordo (ver capítulo "Controlo de marcha").

Mensagens de alerta (ex: "Sistema antipoluição avariado") ou informação (ex: "Acendimento automático das luzes activado") podem ser visualizadas temporariamente. Podem ser apagadas através da tecla **"ESC"**.

Comandos



A partir da fachada do Auto-rádio, pode:

- ☞ premir a tecla **"MENU"** para aceder ao **menu geral**,
- ☞ premir as teclas **"▲"** ou **"▼"** para fazer desfilar os elementos no ecrã,
- ☞ premir a tecla **"MODE"** para alterar a aplicação permanente (computador de bordo, fonte áudio...),
- ☞ premir as teclas **"◀"** ou **"▶"** para fazer variar um valor de regulação,
- ☞ premir a tecla **"OK"** para validar, ou
- ☞ premir a tecla **"ESC"** para abandonar a operação em curso.

Menu geral



- ☞ Prima a tecla **"MENU"** para aceder ao **menu geral**:
 - funções de áudio,
 - computador de bordo,
 - personalização - configuração,
 - telefone (kit mãos-livres).
- ☞ Prima as teclas **"▲"** ou **"▼"** para seleccionar o menu pretendido e, em seguida, valide através da tecla **"OK"**.



Menu "Funções de áudio"

Com o Auto-rádio ligado e com este menu seleccionado, pode activar ou neutralizar as funções associadas à utilização da rádio (RDS, REG, Rádio Text), do CD (introsca, leitura aleatória, repetição CD) ou do leitor de MP3 (Tomadas USB/Jack).

Para mais detalhes sobre a aplicação "Funções de áudio", consulte a secção Auto-rádio do capítulo "Áudio e Telemática".

ECRÃS MULTIFUNÇÕES

2



Menu "Computador de bordo"

Uma vez este menu seleccionado, pode consultar as informações sobre o estado do veículo (diário dos alertas, estado das funções...).

Diário dos alertas

Apresenta as mensagens de alerta activas, apresentando-as sucessivamente no ecrã multifunções.

Estado das funções

Apresenta o estado activo ou inactivo das funções existentes no veículo.

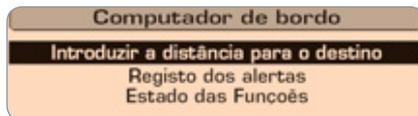
Introduzir a distância até ao destino

Permite-lhe introduzir um valor aproximado de distância até ao destino final.

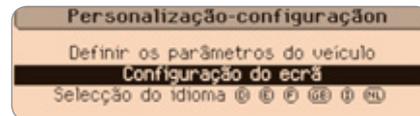
- ☞ Prima a tecla "MENU" para aceder ao **menu geral**.
- ☞ Prima as setas e, em seguida, a tecla "OK" para seleccionar o menu "Computador de bordo".



- ☞ No menu "Computador de bordo", seleccione uma das seguintes aplicações:



Menu "Personalização-Configuração"



Uma vez seleccionado este menu, pode aceder às funções seguintes:

- definição dos parâmetros do veículo,
- configuração do ecrã,
- escolha do idioma.

Definir os parâmetros do veículo

Uma vez seleccionado este menu, poderá activar ou desactivar os equipamentos seguintes:

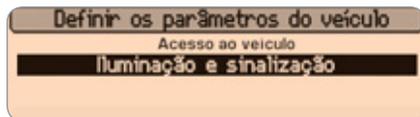
- limpa-vidros simultâneo com a marcha-atrás (consulte capítulo "Visibilidade"),
- iluminação de acompanhamento e duração (consulte o capítulo "Visibilidade"),
- ajuda ao estacionamento (consulte capítulo "Condução").

ECRÃS MULTIFUNÇÕES

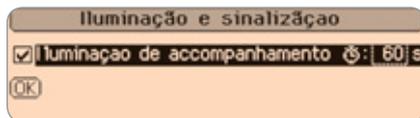


Exemplo: regulação da duração da iluminação de acompanhamento

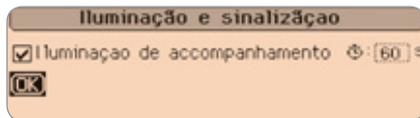
☞ Prima as teclas "▲" ou "▼", em seguida a tecla "OK" para seleccionar o menu pretendido.



☞ Prima as teclas "▲" ou "▼", em seguida a tecla "OK" para seleccionar a linha "Iluminação de acompanhamento".



☞ Prima as teclas "◀" ou "▶" para regular o valor pretendido (15, 30 ou 60 segundos), em seguida a tecla "OK" para validar.



☞ Prima as teclas "▲" ou "▼", em seguida a tecla "OK" para seleccionar "OK" e validar ou a tecla "ESC" para anular.

Configuração do ecrã

Uma vez seleccionado este menu, pode aceder à regulações seguintes:

- regulação luminosidade-vídeo,
- regulação da data e da hora,
- escolha das unidades.



Quando as unidades de consumo de combustível tiverem passado para mpg, as informações do quadro de bordo relativas à velocidade e às distâncias passam respectivamente para mph e para milhas.

Escolha do idioma

Uma vez seleccionado este menu, pode alterar o idioma da visualização do ecrã (Deutsch, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Português, Português-Brasil, Türkçe)*.



Menu "Telefone"

2

Com o Auto-rádio ligado, uma vez seleccionado este menu, poderá configurar o seu kit mãos-livres Bluetooth (emparelhamento), consultar as diferentes listas telefónicas (registo de chamadas, serviços...) e gerir as suas comunicações (atender, desligar, dupla chamada, modo secreto...).

Para mais informações sobre a aplicação "Telefone", consulte a secção Auto-rádio do capítulo "Áudio e Telemática".



Por motivos de segurança, a configuração dos ecrãs multifunções pelo condutor deverá ser, obrigatoriamente, efectuada com o veículo parado.

* Consoante destino.

ECRÃS MULTIFUNÇÕES

ECRÃ A CORES 16/9 (MYWAY)

2



Visualizações no ecrã

Apresenta automática e directamente as seguintes informações:

- hora,
- data,
- altitude,
- a temperatura exterior (o valor visualizado pisca em caso de risco de gelo),
- o controlo das aberturas,
- as mensagens de alerta e de estado das funções do veículo, apresentadas temporariamente,
- as funções áudio,
- as informações do computador de bordo (ver capítulo "Controlo de marcha"),
- as informações do sistema de orientação a bordo.

Comandos

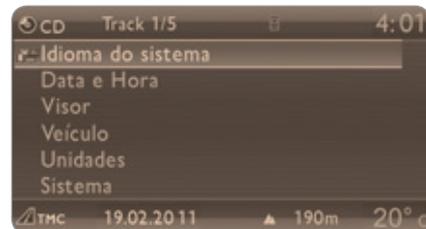


A partir da fachada do MyWay, para escolher um das aplicações:

- ☞ prima a tecla dedicada **"RADIO"**, **"MUSIC"**, **"NAV"**, **"TRAFFIC"**, **"SETUP"** ou **"PHONE"** para aceder ao menu correspondente,
- ☞ rode o designador para deslocar a selecção,
- ☞ prima o designador para validar a selecção, ou
- ☞ prima a tecla **"ESC"** para abandonar a operação em curso e regressar à visualização anterior.

Para mais detalhes sobre estas aplicações, consulte o capítulo "Áudio e telemática" ou o manual específico entregue juntamente com os outros documentos de bordo.

Menu "SETUP"



- ☞ Prima a tecla **"SETUP"** para aceder ao menu **"SETUP"**. Permite escolher as seguintes funções:
 - "Idiomas",
 - "Data e hora",
 - "Visualização",
 - "Parâmetros veículo",
 - "Unidades",
 - "Parâmetros sistema".

ECRÃS MULTIFUNÇÕES

Idiomas

Este menu permite escolher o idioma de visualização: Deutsch, English, Espanol, Français, Italiano, Nederlands, Polski, Português, Türkçe*.

Data e hora

Este menu permite regular a data e a hora, o formato da data e o formato da hora (consulte o capítulo "Áudio e telemática" ou o manual específico que foi entregue com os outros documentos de bordo).

Visualização

Este menu permite-lhe regular a luminosidade do ecrã, a harmonia de cor do ecrã e a cor do mapa (modo dia/noite ou automático).

Parâmetros veículo

Este menu permite activar ou neutralizar determinados equipamentos de condução e de conforto:

- limpa-vidros simultâneo com a marcha-atrás (ver capítulo "Visibilidade"),
- iluminação de acompanhamento e duração (ver capítulo "Visibilidade"),
- ajuda ao estacionamento (ver capítulo "Condução").

Unidades

Este menu permite escolher as unidades: temperatura (°C ou °F) e consumos (km/l, l/100, ou mpg).

Parâmetros sistema

Este menu permite restaurar a configuração de fábrica, visualizar a versão do software e activar os textos apresentados.



Por razões de segurança, as configurações dos ecrãs multifunções pelo condutor devem ser efectuadas imperativamente com o veículo parado.

2

* Consoante o destino.

CONFORTO

3



VENTILAÇÃO

Entrada de ar

O ar que circula no habitáculo é filtrado e é proveniente quer do exterior, através da grelha situada na base do pára-brisas, quer do interior, em recirculação de ar.

Tratamento do ar

O ar ao entrar segue diferentes vias em função dos comandos seleccionados pelo condutor:

- chegada directa no habitáculo (entrada de ar),
- passagem num circuito de aquecimento (aquecimento),
- passagem num circuito de refrigeração (ar condicionado).

O comando de temperatura permite obter o nível de conforto desejado misturando o ar dos diferentes circuitos.

O comando de distribuição do ar permite difundir o ar no habitáculo combinando várias saídas de ventilação.

O comando de fluxo de ar permite aumentar ou diminuir a velocidade de insuflação do ventilador.

Painel de comando

Os comandos destes sistemas estão agrupados no painel **A** da consola central. Consoante o modelo, as funções apresentadas são:

- o nível de conforto desejado,
- o fluxo de ar,
- a distribuição do ar,
- o descongelamento e o desembaçamento,
- os comandos manuais ou automáticos do ar condicionado.

Difusão do ar

1. Ventiladores de descongelamento ou de desembaçamento do pára-brisas.
2. Ventiladores de descongelamento ou de desembaçamento dos vidros laterais dianteiros.
3. Ventiladores laterais obturáveis e orientáveis.
4. Ventiladores centrais obturáveis e orientáveis.
5. Saídas de ar aos pés dos passageiros dianteiros.
6. Saídas de ar aos pés dos passageiros traseiros.



CONSELHOS PARA A VENTILAÇÃO E O AR CONDICIONADO

Para que estes sistemas sejam plenamente eficazes, respeite as regras de utilização e de manutenção seguintes:

- ☞ Para obter uma distribuição de ar homogénea, procure não obstruir as grelhas de entrada de ar exterior situadas na base do pára-brisas, os insufladores, os ventiladores e as saídas de ar, bem como a extracção do ar situado na mala.
- ☞ Não cubra o sensor de raios solares, situado no painel de bordo; este serve para a regularização do sistema de ar condicionado automático.
- ☞ Coloque em funcionamento o sistema de ar condicionado pelo menos 5 a 10 minutos, uma a duas vezes por mês para o manter em perfeitas condições de funcionamento.
- ☞ Procure o bom estado do filtro do habitáculo e mande substituir periodicamente os elementos filtrantes. (Consulte o capítulo "Verificações").
Recomendamos que opte por um filtro de habitáculo combinado. Graças ao seu aditivo activo específico, contribui para a purificação do ar respirado pelos ocupantes e para a limpeza do habitáculo (redução dos sintomas alérgicos, dos maus odores e depósitos de gordura).
- ☞ Para assegurar o bom funcionamento do sistema de ar condicionado, recomendamos igualmente que solicite a sua verificação de acordo com as preconizações do guia de manutenção.
- ☞ Se o sistema não produzir frio, desactive-o e consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

Em caso de reboque da carga máxima em forte declive com temperatura elevada, o corte do ar condicionado permite recuperar potência do motor e melhorar, assim, a capacidade de reboque.



Se após uma paragem prolongada ao sol, a temperatura interior permanecer demasiado elevada, não hesite em ventilar o habitáculo durante alguns instantes.

Coloque o comando de débito de ar num nível suficiente para assegurar uma renovação de ar ideal no habitáculo.

O sistema de ar condicionado não contém cloro e não representa perigo para a camada de ozono.

3



A condensação criada pelo ar condicionado provoca, quando parado, um escorrimento de água normal sob o veículo.

CONFORTO

AQUECIMENTO/VENTILAÇÃO

Fachada com comando manual



Fachada com comando eléctrico



AR CONDICIONADO MANUAL

Fachada com comando manual



Fachada com comando eléctrico



Os sistemas de aquecimento/ventilação ou de ar condicionado funcionam com o motor em funcionamento, assim como em modo STOP do Stop & Start.

1. Regulação da temperatura



☞ Rode o manípulo do azul (frio) para o vermelho (quente) para regular a temperatura da sua preferência.

2. Regulação do débito de ar



☞ Da posição 1 à posição 5, rode o manípulo para obter um débito de ar suficiente para garantir o nível de conforto.



☞ Se colocar o comando de débito de ar na posição 0 (neutralização do sistema), o conforto térmico deixa de ser gerido. Um ligeiro fluxo de ar, devido ao deslocamento do veículo, permanece perceptível.

CONFORTO

3. Regulação da distribuição do ar



Pára-brisas e vidros laterais.



Pára-brisas, vidros laterais e pés dos ocupantes.



Pés dos ocupantes.



Ventiladores centrais e laterais.



A distribuição do ar pode ser regulada colocando o manípulo numa posição intermédia.

4. Entrada/Recirculação de ar

A entrada de ar exterior permite evitar a formação de vapor de água no pára-brisas e dos vidros laterais.

A circulação de ar interior permite isolar o habitáculo de odores e de fumos exteriores.

Logo que seja possível, reponha a entrada de ar exterior para evitar os riscos de degradação da qualidade do ar e a formação de vapor.

Fachada com comando manual



☞ Desloque o comando manual para a esquerda para seleccionar a posição "Recirculação de ar interior".



☞ Desloque o comando manual para a direita para regressar à posição "Entrada de ar exterior".

Fachada com comando eléctrico



☞ Prima a tecla para activar a recirculação do ar interior. Esta situação é visualizada através do acendimento do avisador.

☞ Prima novamente a tecla para permitir a entrada de ar exterior. Esta situação é visualizada através da extinção do avisador.

5. Ligar/desligar o ar condicionado



O ar condicionado foi concebido para funcionar eficazmente em todas as estações, com os vidros fechados.

O ar condicionado permite:

- no Verão, baixar a temperatura,
- no Inverno, abaixo dos 3°C, aumentar a eficácia do desembaçamento.

3

Ligar

☞ Prima a tecla "**A/C**", a luz avisadora da tecla acende-se.



O ar condicionado não funciona quando o botão de regulação do débito de ar 2 se encontrar na posição "0".

Para obter ar fresco mais rapidamente, pode-se utilizar a recirculação do ar interior durante alguns instantes. Voltar, depois, à entrada de ar do exterior.

Desligar

☞ Prima novamente a tecla "**A/C**", a luz avisadora da tecla apaga-se.

O desligar pode gerar problemas (humidade, embaciamento).

DESEMBACIAMENTO - DESCONGELAMENTO DIANTEIRO



Estas serigrafias na fachada indicam-lhe o posicionamento dos comandos para desembaciar ou descongelar rapidamente o pára-brisas e os vidros laterais.

3

Com o sistema de aquecimento/ ventilação

- ☞ Coloque os comandos de temperatura e de débito de ar na posição serigrafiada dedicada.
- ☞ Coloque o comando de entrada de ar na posição "Entrada de ar exterior". (comando manual deslocado para a direita ou comando eléctrico com avisador apagado).
- ☞ Coloque o comando de distribuição de ar na posição "Pára-brisas".



Com o Stop & Start, enquanto estas funções - desembaciamento, ar condicionado e débito de ar - se encontrarem activadas, o modo STOP não se encontra disponível.

Com o sistema de ar condicionado manual

- ☞ Coloque os comando de temperatura e de débito de ar na posição serigrafiada dedicada.
- ☞ Coloque o comando de entrada de ar na posição "Entrada de ar exterior" (comando manual deslocado para a direita ou comando eléctrico com avisador apagado).
- ☞ Coloque o comando de distribuição de ar na posição "Pára-brisas".
- ☞ Accione o ar condicionado através da tecla "**A/C**"; o avisador verde associado acende-se.

AR CONDICIONADO AUTOMÁTICO



O sistema de ar condicionado funciona com o motor em funcionamento, assim como em modo STOP do Stop & Start.

Funcionamento automático

1. Programa automático "conforto"



Prima a tecla **"AUTO"**. O símbolo **"AUTO"** é apresentado.

Recomendamos a utilização deste modo; ele regula automaticamente e de forma otimizada o conjunto das funções seguintes: temperatura no habitáculo, débito de ar, distribuição do ar e entrada de ar, conforme ao valor de conforto que seleccionou.

Este sistema está previsto para funcionar de forma eficaz em todas as estações, com os vidros fechados.



Para seu conforto entre dois arranques do seu veículo, as regulações são conservadas.

Com o motor frio, a fim de evitar uma difusão de ar frio demasiado grande, o débito de ar apenas atingirá o seu nível optimizado progressivamente.

2. Regulação da temperatura

O valor indicado no ecrã corresponde a um nível de conforto e não a uma temperatura em graus Celsius ou Fahrenheit.



Pressione as teclas "▼" "▲" para modificar este valor. Uma regulação no valor de **21** permite obter um conforto optimizado. Todavia, consoante as suas necessidades, um ajuste entre 18 e 24 é habitual.



Ao entrar no seu veículo, se a temperatura ambiente interior for muito fria ou muito quente, não é necessário modificar o valor afixado para atingir o conforto desejado. O sistema compensa automaticamente e o mais rapidamente possível a diferença de temperatura.

3. Programa automático "visibilidade"



Para desembaciar ou descongelar rapidamente o pára-brisas e os vidros laterais (humidade, passageiros numerosos, gelo...), o programa automático de conforto pode ser insuficiente.

Selecione então o programa automático de visibilidade. A luz avisadora da tecla **3** acende-se.

O sistema gere automaticamente o ar condicionado, o fluxo de ar e distribui a ventilação de maneira optimizada para o pára-brisas e para os vidros laterais. Desactiva a recirculação do ar **5**.

Para o interromper, prima novamente a tecla **3** ou **"AUTO"**, a luz avisadora da tecla apagar-se-á e é apresentada a mensagem **"AUTO"**.

Retomas manuais

É possível regular manualmente uma ou várias funções, mantendo as outras em modo automático.

O símbolo **"AUTO"** apaga-se.

Para regressar ao modo automático, prima a tecla **"AUTO"**.



A passagem para o modo manual pode provocar algumas situações desagradáveis (temperatura, humidade, cheiro, embaciamento) e não é a melhor para o conforto.



Para arrefecer ou aquecer o habitáculo ao máximo é possível ultrapassar o valor mínimo de 14 ou máximo de 28.

☞ Prima a tecla **2** azul até apresentar "**LO**" ou a **2** vermelha até apresentar "**HI**".

3

4. Ligar/Desligar o ar condicionado



Uma pressão nesta tecla permite desligar o ar condicionado.

A paragem pode dar origem a algumas situações desagradáveis (humidade, embaciamento).

Uma nova pressão assegura o retorno ao funcionamento automático do ar condicionado. O símbolo "**A/C**" é apresentado.

5. Entrada de ar/Recirculação do ar



Uma pressão nesta tecla permite fazer recircular o ar interior. O símbolo da recirculação de ar **5** é apresentado.

A recirculação do ar permite isolar o habitáculo dos maus cheiros e dos fumos exteriores.

Uma nova pressão nesta tecla ou na tecla "**AUTO**" assegura o retorno à gestão automática da entrada de ar. O símbolo da recirculação de ar **5** apaga-se.



Evite o funcionamento prolongado em recirculação do ar interior (riscos de embaciamento e de degradação da qualidade do ar).



Pressione sucessivamente esta tecla para dirigir alternadamente o débito de ar para:

- o pára-brisas e os vidros laterais (desembaciamento ou descongelamento),
- o pára-brisas, os vidros laterais e os ventiladores,
- o pára-brisas, os vidros laterais, os ventiladores e a zona dos pés dos passageiros,
- o pára-brisas, os vidros laterais e a zona dos pés dos passageiros,
- a zona dos pés dos passageiros,
- os ventiladores e a zona dos pés dos passageiros,
- os ventiladores.

7. Regulação do débito de ar



Prima a tecla "**hélice completa**" para aumentar o débito de ar.

O símbolo do débito de ar, a hélice, enche-se progressivamente em função do valor solicitado.



Prima a tecla "**hélice vazia**" para diminuir o débito de ar.

Neutralização do sistema



Prima a tecla "**hélice vazia**" do débito de ar **7** até que o símbolo da hélice desapareça.

Esta acção neutraliza todas as funções do sistema de ar condicionado.

O conforto térmico deixa de ser gerido. No entanto, um ligeiro fluxo de ar, proveniente da deslocação do veículo, permanece perceptível.

Uma nova pressão na tecla "**hélice completa**" do débito de ar **7** ou em "**AUTO**" reactiva o sistema com os valores precedentes à neutralização.



Evite colocar o veículo em movimento durante demasiado tempo, neutralizando o sistema (risco de embaciamento e de degradação da qualidade do ar).

DESEMBACIAMENTO - DESCONGELAMENTO DO ÓCULO TRASEIRO



A tecla de comando situa-se na fachada do sistema de aquecimento ou do ar condicionado.

Ligar

O desembaciamento - descongelamento do óculo traseiro só pode ser accionado com o motor em funcionamento.

☞ Prima esta tecla para descongelar o óculo traseiro e, consoante a versão, os retrovisores exteriores. A luz avisadora associada a esta tecla acende-se.

Desligar

O descongelamento desliga-se automaticamente para evitar um consumo excessivo de corrente.

☞ É possível interromper o funcionamento do descongelamento antes da sua extinção automática premindo de novo na tecla. A luz avisadora associada a esta tecla apaga-se.



Com o Stop & Start, enquanto o desembaciamento se encontrar activado, o modo STOP não se encontra disponível.



Se o motor for desligado antes da extinção automática do descongelamento, este último recomençará da próxima vez que o ligar.



☞ Desligue o descongelamento do óculo traseiro e dos retrovisores exteriores assim que o considerar necessário, pois um menor consumo de corrente permite uma diminuição do consumo de combustível.

AMBIENTADOR

Este sistema permite difundir um perfume no habitáculo, através do botão de regulação e dos diferentes cartuchos de ambientador disponíveis.

3



Botão de regulação

Este botão encontra-se situado no painel de bordo.

Permite regular a intensidade de difusão do ambientador.

- ☞ Rode o botão para a direita para permitir a difusão do perfume.
- ☞ Rode o botão para a esquerda para interromper a difusão do perfume.



Deixe os ventiladores centrais abertos.

A intensidade do ambientador pode depender das regulações da ventilação ou do ar condicionado.

Cartucho de ambientador

Este cartucho é facilmente amovível. Numa primeira utilização, substitua o obturador através de um cartucho

Pode substituí-lo a qualquer momento e guardá-lo graças ao mecanismo de isolamento que permite mantê-lo fechado depois de aberto.

Pode adquirir diferentes cartuchos de ambientador através da rede CITROËN ou numa oficina qualificada.



Nunca descarte o cartucho original que serve de obturador em caso de não utilização dos cartuchos de ambientador.

Para preservar a vida útil do cartucho, rode o botão completamente para a esquerda, quando já não pretender difundir o ambientador no habitáculo.



Como medida de segurança, nunca manipule o cartucho enquanto conduzir.

Não desmonte os cartuchos.

Nunca tente recarregar o ambientador nem os cartuchos.

Evite o contacto com a pele e os olhos.

ConsERVE os cartuchos fora do alcance de crianças e animais.

Retirar o cartucho

- ☞ Prima o botão e rode-o um quarto de volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- ☞ Retire o cartucho.
- ☞ Coloque novamente o mecanismo de isolamento.



Colocar o cartucho

- ☞ Retire o mecanismo de isolamento do cartucho.
- ☞ Instale o cartucho (flor em cima, do lado esquerdo).
- ☞ Prima o botão e rode-o um quarto de volta no sentido dos ponteiros do relógio.

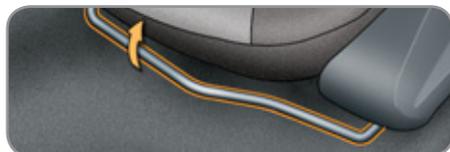
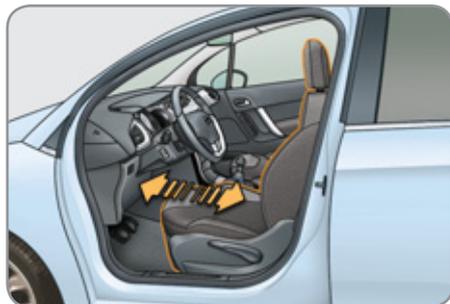
BANCOS DIANTEIROS

Banco composto por um assento, costas e um encosto de cabeça reguláveis para adaptar a posição de acordo com as melhores condições de condução e conforto.

Regulações manuais

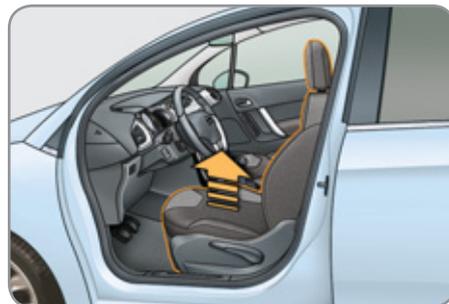
Regulação longitudinal

☞ Eleve o comando e faça deslizar o banco para a frente ou para trás.



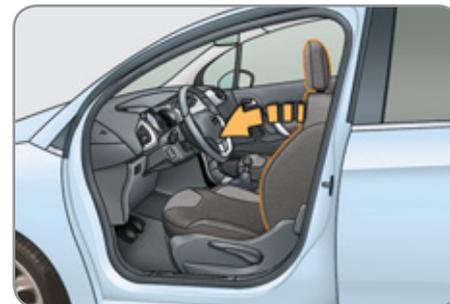
Regulação em altura do banco do condutor ou do passageiro

☞ Puxe o comando para cima para subir ou empurre-o para baixo para descer, as vezes necessárias para obter a posição pretendida.



Regulação da inclinação do banco

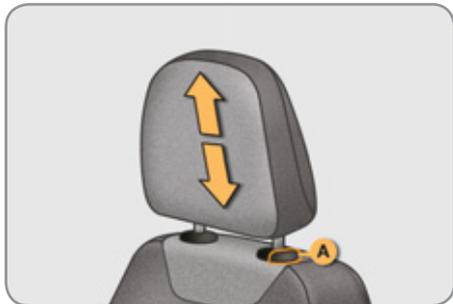
☞ Empurre o comando para trás.



Regulações complementares

Regulação em altura do encosto de cabeça

- ☞ Para o fazer subir, puxe-o simultaneamente para a frente e para cima.
- ☞ Para o retirar, prima o pino **A** e puxe-o para cima.
- ☞ Para o voltar a colocar no lugar, coloque as hastes do encosto de cabeça nos orifícios encaixando bem no eixo do encosto do banco.
- ☞ Para o fazer descer, prima simultaneamente o pino **A** e o encosto de cabeça.



O encosto de cabeça está equipado com uma estrutura que possui um entalhe que impede a descida do mesmo; trata-se de um dispositivo de segurança em caso de colisão.

A regulação é correcta quando o bordo superior do encosto de cabeça se encontra ao nível da parte de cima da cabeça.

Nunca conduza com os encostos de cabeça retirados; estes devem estar colocados e correctamente regulados.

Comando dos bancos aquecidos

Com o motor em funcionamento, os bancos dianteiros podem ser aquecidos separadamente.

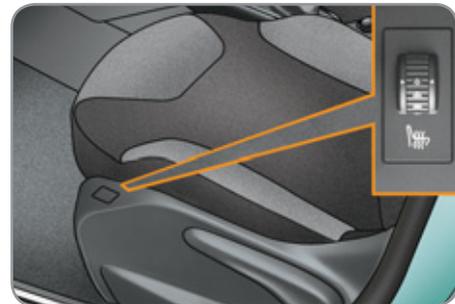
- ☞ Utilize o manípulo de regulação, colocado ao lado de cada banco dianteiro, para ligar e seleccionar o nível de aquecimento pretendido:

0: Paragem.

1: Fraco.

2: Médio.

3: Forte.



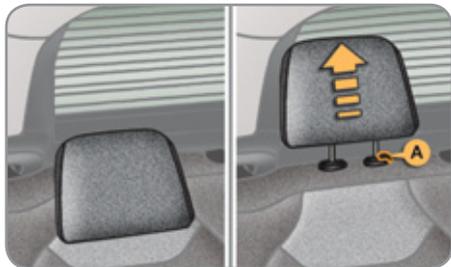
CONFORTO

OS BANCOS TRASEIROS

Banco com assento monobloco fixo e costas rebatíveis na parte esquerda (2/3) ou direita (1/3) para modular o espaço de carga da mala.

Os encostos de cabeça traseiros

Possuem apenas uma posição de utilização (superior) e uma posição de arrumação (inferior).



São igualmente desmontáveis.

Para retirar um encosto de cabeça:

- ☞ desbloqueie as costas do banco através do comando 1,
- ☞ incline ligeiramente as costas do banco 2 para a frente,
- ☞ puxe o encosto de cabeça para cima até ao batente,
- ☞ em seguida, pressione o pino A.



Nunca coloque o veículo em movimento com os encostos de cabeça desmontados; estes devem encontrar-se nos seus devidos lugares e correctamente ajustados.

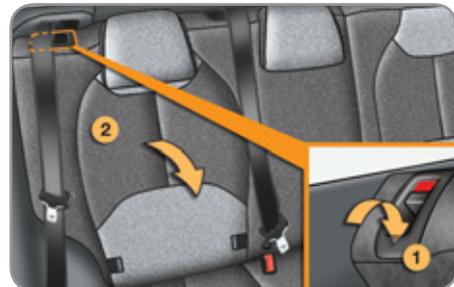
Rebatimento das costas do banco

- ☞ Avance o banco dianteiro correspondente se necessário,
- ☞ Posicione o cinto de segurança contra as costas do banco,
- ☞ Coloque os encostos de cabeça na posição inferior.



3

- ☞ Puxe para a frente o comando 1 para desbloquear as costas do banco 2,
- ☞ Incline as costas do banco 2 sobre o assento.



Colocação das costas do banco na posição inicial

- ☞ Endireite as costas do banco 2 e bloqueie-as,
- ☞ Verifique que o avisador vermelho, situado ao nível do comando 1, deixa de ser apresentado.



Aquando da colocação das costas do banco na posição inicial verifique que os cintos de segurança não ficam entalados.

CONFORTO

RETROVISORES



3

Retrovisores exteriores

Equipados cada um com um espelho regulável que permite a visualização da zona traseira lateral necessária para as situações de ultrapassagem ou de estacionamento. Os retrovisores podem ser rebatidos para estacionar em passagens estreitas.

Desembaciamento - Descongelamento

Se o seu veículo se encontrar equipado com esta função, o desembaciamento - descongelamento dos retrovisores exteriores é efectuado, com o motor em funcionamento, através da pressão no comando de descongelamento do óculo traseiro (ver parágrafo "Desembaciamento - Descongelamento do óculo traseiro").

Regulação



- ☞ Coloque o comando **A** para a direita ou para a esquerda para seleccionar o retrovisor correspondente.
- ☞ Desloque o comando **B** nas quatro direcções para efectuar a regulação.
- ☞ Coloque novamente o comando **A** na posição central.



Os objectos observados estão na realidade mais perto do que parecem.

Tenha esse facto em conta para avaliar correctamente a distância relativamente aos veículos que se encontram atrás.

Rebatimento

- ☞ Do exterior; tranque o veículo através do telecomando ou da chave.
- ☞ Do interior; com a ignição ligada, puxe o comando **A** na posição central para baixo.



Se os retrovisores forem rebatidos com o comando **A**, estes não se abrem aquando do destranque do veículo. Será necessário puxar novamente o comando **A**.

Abertura

- ☞ Do exterior; destranque o veículo através do telecomando ou da chave.
- ☞ Do interior; com a ignição ligada, puxe o comando **A** na posição central para baixo.



As funções de rebatimento e abertura dos retrovisores exteriores através do telecomando podem ser neutralizadas pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

Nunca rebata ou abra manualmente os retrovisores rebatíveis electricamente.

Retrovisor interior

Espelho regulável que permite visualizar a zona traseira central.

Engloba um dispositivo antiencandeamento que escurece o espelho do retrovisor: assim será possível diminuir a perturbação do condutor no caso de feixes de luz dos veículos que seguem atrás, sol...

Modelo dia/noite manual



Regulação

- ☞ Regule o retrovisor para orientar correctamente o espelho na posição "dia".

Posição dia/noite

- ☞ Puxe a alavanca para passar à posição antiencandeamento "noite".
- ☞ Empurre a alavanca para passar à posição normal "dia".



Por medida de segurança, os retrovisores deverão ser regulados para reduzir "o ângulo morto".

Modelo dia/noite automático



Graças a um sensor, que mede a luminosidade proveniente da traseira do veículo, este sistema garante de forma automática e progressiva a passagem entre as utilizações de dia e de noite.



Para garantir uma visibilidade óptima nas manobras, o retrovisor fica mais claro automaticamente quando a marcha-atrás é engrenada.

AJUSTE DO VOLANTE



3

- ☞ **Com o veículo parado**, puxe o comando para destrancar o volante.
- ☞ Ajuste a altura e a profundidade para adaptar a sua posição de condução.
- ☞ Empurre o comando para trancar o volante.



Por medida de segurança, estas manobras devem ser imperativamente efectuadas, com o veículo parado.

ABERTURAS

CHAVE COM TELECOMANDO

Este sistema permite o trancamento ou o destrancamento centralizado do veículo através da fechadura ou à distância. Este sistema assegura igualmente a localização e o arranque do veículo, bem como uma protecção contra roubo.



Abertura do veículo

Abrir a chave

☞ Prima previamente este botão para abrir.

Destrancar com o telecomando



☞ Prima o cadeado aberto para destrancar o veículo.

Destrancar com a chave

☞ Rode a chave para a esquerda na fechadura da porta do condutor para destrancar o veículo.

O destrancamento é assinalado pelo funcionamento intermitente rápido das luzes de mudança de direcção durante cerca de dois segundos.

Ao mesmo tempo, consoante a versão, os retrovisores exteriores abrem-se.

Fechar o veículo

Trancamento com o telecomando



☞ Prima o cadeado fechado para trancar o veículo.

Trancamento com a chave

☞ Rode a chave para a direita na fechadura da porta do lado do condutor para trancar totalmente o veículo.

O trancamento é assinalado pelo acendimento fixo das luzes de mudança de direcção durante cerca de dois segundos.

Ao mesmo tempo, consoante a versão, os retrovisores exteriores são recolhidos.



Se uma das portas ou a mala estiverem abertas, o trancamento centralizado não se verifica.

Com o veículo trancado, em caso de destrancamento involuntário, o veículo destranca-se automaticamente passados trinta segundos, excepto se uma porta ou a mala se encontrarem abertas.



O rebatimento e a abertura dos retrovisores exteriores com o telecomando podem ser neutralizados pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.



Dobrar a chave

☞ Prima previamente este botão para dobrar a chave.

Se não pressionar o botão quando dobrar a chave, poderá danificar o mecanismo.

Localização do veículo



☞ Prima o cadeado fechado para localizar o seu veículo, trancado, num parque de estacionamento.

Este é assinalado pelo acendimento das luzes de tecto e pelo funcionamento intermitente das luzes de mudança de direcção, durante alguns segundos.

Protecção anti-roubo

Anti-arranque electrónico

A chave possui um chip electrónico que tem um código específico. Ao ligar a ignição, este código deve ser reconhecido para que o arranque seja possível.

Este anti-arranque electrónico tranca o sistema de controlo do motor, alguns instantes após desligar a ignição e impede o arranque do motor em caso de roubo.

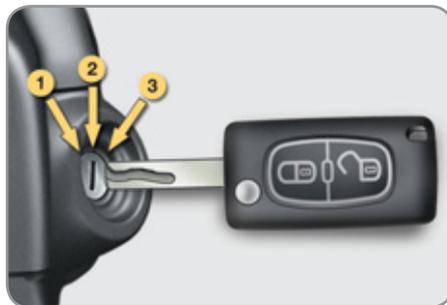
SERVICE

No caso de um problema de funcionamento é advertido pelo acendimento deste avisador, um sinal sonoro e uma mensagem no ecrã.

Nesse caso, não é possível efectuar o arranque do veículo; consulte rapidamente a rede CITROËN.

Guarde a etiqueta fornecida em conjunto com as chaves que lhe são entregues aquando da aquisição do seu veículo.

Contactor



- Posição 1: **Stop**
- Posição 2: **Contacto**
- Posição 3: **Arranque**

Arranque do veículo

- ☞ Insira a chave na ignição. O sistema reconhece o código de arranque.
- ☞ Rode a chave a fundo na direcção do painel de bordo, para a posição **3 (Arranque)**.
- ☞ Assim que o motor se encontrar em funcionamento, solte a chave.

Paragem do veículo

- ☞ Imobilize o veículo.
- ☞ Rode a chave a fundo para si, para a posição **1 (Stop)**.
- ☞ Retire a chave do contactor.



Evite prender um objecto pesado à chave porque efectuará peso sobre o eixo no contactor e poderá dar origem a um problema de funcionamento.

4



Esquecimento da chave

Em caso de esquecimento da chave no contactor, é emitido um sinal sonoro ao abrir a porta do condutor.

ABERTURAS

Problema de telecomando

Após ter desligado a bateria, de uma substituição de pilha ou em caso de mau funcionamento do telecomando, já não poderá abrir, fechar ou localizar o seu veículo.

- ☞ Numa primeira fase, utilize a chave na fechadura para abrir ou fechar o veículo.
- ☞ Numa segunda fase, reinicialize o telecomando.

4 Se o problema persistir, consulte rapidamente a rede CITROËN.

Reinicialização

- ☞ Desligue a ignição.
- ☞ Coloque a chave na posição **2 (Ignição)**.
- ☞ Prima imediatamente no cadeado fechado durante alguns segundos.
- ☞ Desligue a ignição e retire a chave do contactor.

O telecomando fica completamente operacional.

Substituição da pilha



Pilha ref.: CR1620/3 voltes.

SERVICE No caso de pilha gasta, é advertido pelo acendimento desta luz avisadora, um sinal sonoro e uma mensagem no ecrã multifunções.

- ☞ Desencaixe a caixa com uma moeda ao nível do entalhe.
- ☞ Faça deslizar a pilha gasta do seu lugar.
- ☞ Faça deslizar a nova pilha para o seu lugar, respeitando o sentido de origem.
- ☞ Encaixe a caixa.
- ☞ Reinicialize o telecomando.



Perda das chaves

Dirija-se à rede CITROËN com o Certificado de Matrícula do veículo e o seu documento de identificação e, se possível, a etiqueta com os códigos das chaves.

A rede CITROËN poderá solicitar o código chave e o código transpondeur para encomendar uma nova chave.

Telecomando

O telecomando de alta frequência é um sistema sensível; não o manipular nos bolsos pois arrisca-se a destrancar o veículo inadvertidamente.

Evite manusear os botões do seu telecomando fora do alcance e da visão do veículo. Pode torná-lo inoperante. Seria então necessário proceder a uma nova reinicialização.

O telecomando não funciona quando a chave está inserida no contactor, mesmo com a ignição desligada, excepto para a reinicialização.

Fechar o veículo

Circule com as portas trancadas pode dificultar o acesso dos socorros ao habitáculo em caso de emergência.

Por medida de segurança (crianças a bordo), retire a chave do contactor quando sair do veículo mesmo que seja por pouco tempo.

Protecção anti-roubo

Não faça nenhuma modificação no sistema anti-arranque electrónico, isso pode ocasionar maus funcionamentos.

Aquando da compra de um veículo de ocasião

Solicite a verificação do acasalamento de todas as chaves em sua posse pela rede CITROËN para ter a certeza de que as mesmas são as únicas que permitem o acesso e o arranque do seu veículo.



Não deitar para o lixo as pilhas do telecomando pois elas contêm metais nocivos para o meio ambiente.

Entregue-as num ponto de colecta homologado.

ABERTURAS

ELEVADORES DE VIDROS

Este sistema destina-se a abrir ou fechar um vidro de forma manual ou automática. Equipado com um sistema de protecção em caso de entalamento nos modelos sequenciais e um sistema de neutralização em caso de má utilização dos comandos traseiros em todos os modelos.

4



1. Comando eléctrico do elevador de vidros do condutor
2. Comando eléctrico do elevador de vidros do passageiro
3. Comando eléctrico do elevador de vidros traseiro direito
4. Comando eléctrico do elevador de vidros traseiro esquerdo
5. Neutralização dos comandos dos elevadores de vidros e das portas traseiras



Os comandos dos elevadores de vidros encontram-se sempre operacionais durante cerca de 45 segundos após desligar a ignição ou até à abertura de uma porta dianteira.

Durante estes 45 segundos, se abrir uma porta durante o manuseamento de um vidro, o movimento é interrompido. Um novo comando do elevador de vidros apenas será levado em consideração após a ignição ser ligada novamente.

Elevadores eléctricos dos vidros



☞ Pressione ou puxe o comando. O vidro pára quando soltar o comando.

Elevador eléctricos sequenciais dos vidros



☞ Possui duas possibilidades:



- modo manual

☞ Pressione ou puxe o comando sem ultrapassar o ponto de resistência. O vidro pára assim que se libertar o comando.

- modo automático

☞ Pressione ou puxe o comando para além do ponto de resistência. O vidro abre-se ou fecha-se completamente depois de se soltar o comando.

☞ Uma nova pressão interrompe o movimento do vidro.

Antientalamento

Os elevadores eléctricos sequenciais dianteiros encontram-se equipados com uma função de antientalamento.

Quando o vidro sobe e encontra um obstáculo, pára e volta a descer parcialmente.



Em caso de abertura intempestiva do vidro durante o fecho (por exemplo, em caso de gelo):

☞ pressione o comando para além do ponto de resistência e solte-o: o vidro abre-se completamente,

☞ em seguida, puxe o comando sem ultrapassar o ponto de resistência até ao fecho completo do vidro,

☞ mantenha o comando pressionado durante cerca de um segundo após o fecho.

Durante estas operações, a função antientalamento permanece inactiva.

ABERTURAS

Neutralização dos comandos dos elevadores de vidros e das portas traseiras



- ☞ Para segurança das crianças, pressione o comando 5 para neutralizar os comandos dos elevadores de vidros traseiros seja qual for a sua posição.

Avisador aceso, os comandos traseiros encontram-se neutralizados.

Avisador apagado, os comandos traseiros encontram-se activados.



Este comando neutraliza também os comandos interiores das portas traseiras (ver capítulo "Segurança para crianças - § A segurança eléctrica para crianças").

Reinicialização

Em caso de problema de funcionamento, deve reinicializar o funcionamento dos elevadores de vidros:

- ☞ solte o comando e puxe-o novamente até fechar completamente o vidro,
- ☞ mantenha o comando na mesma posição durante cerca de um segundo após o fecho,
- ☞ pressione o comando para descer automaticamente o vidro,

Durante estas operações, a função antientalamento permanece inactiva.



Retire sistematicamente a chave da ignição ao sair do veículo, mesmo que por pouco tempo.

Em caso de entalamento aquando do funcionamento dos elevadores de vidros, deverá inverter-se o seu movimento. Para tal, pressione o respectivo comando.

Quando o condutor accionar os comandos dos elevadores de vidros dos passageiros, deverá assegurar-se de que ninguém impede o fecho correcto do vidro.

O condutor deve assegurar-se de que os passageiros utilizam correctamente os elevadores de vidros.

Tenha atenção às crianças durante o manuseamento dos vidros.

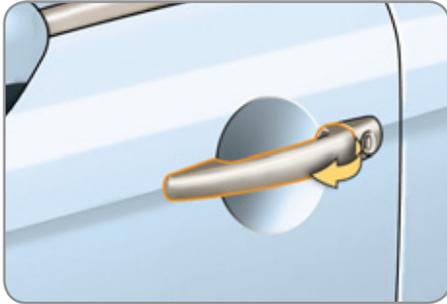
4

ABERTURAS

PORTAS

Abertura

A partir do exterior



- ☞ Após o destrancamento do veículo com o telecomando ou com a chave, puxe a pega da porta.

Do interior



- ☞ Puxe o comando da porta dianteira para a abrir; deste modo destranca completamente o veículo.
- ☞ Puxe o comando da porta traseira para a abrir; deste modo destranca apenas a porta accionada.

Fecho

Quando uma porta está mal fechada:



- **motor em funcionamento**, a luz avisadora acende-se, acompanhada por uma mensagem no ecrã multifunções durante alguns segundos,
- **veículo em circulação** (velocidade superior a 10 km/h), a luz avisadora acende-se, acompanhada por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã multifunções durante alguns segundos.

ABERTURAS

Comando centralizado manual

Sistema para trancar ou destrancar manual e completamente as portas a partir de dentro do interior.



Trancamento

☞ Prima o botão **A** para trancar o veículo. A luz avisadora do botão acende-se.



Se uma das portas estiver aberta, o trancamento centralizado a partir do interior não se efectuará.

Destrancamento

☞ Prima novamente o botão **A** para destrancar o veículo. A luz avisadora do botão apaga-se.



Se o veículo estiver trancado a partir do exterior, a luz avisadora vermelha fica intermitente e o botão **A** fica inoperante.

☞ Nesse caso, utilize o telecomando ou a chave para destrancar o veículo.

Comando centralizado automático

Este sistema tranca ou destranca automática e completamente as portas e a mala com o veículo em movimento. Pode activar ou neutralizar esta função.

Trancamento

A uma velocidade superior a 10 km/h, as portas e a mala trancam-se automaticamente.



Se uma das portas estiver aberta, o trancamento centralizado automático não se efectua.

Se a mala estiver aberta, o trancamento centralizado automático das portas encontra-se activo.

Destrancamento

☞ Acima de 10 km/h, prima o botão **A** para destrancar momentaneamente as portas e a mala.

Activação



☞ Prima durante mais de dois segundos o botão **A**.

Uma mensagem de confirmação aparece no ecrã multifunções, acompanhada por um sinal sonoro.

Neutralização

☞ Prima novamente durante mais de dois segundos o botão **A**.

Uma mensagem de confirmação é apresentada no ecrã multifunções, acompanhada por um sinal sonoro.

ABERTURAS

Comando de emergência

Dispositivo que permite trancar e destrancar mecanicamente as portas em caso de problema de funcionamento do sistema de trancamento centralizado ou de avaria da bateria.



Em caso de problema de funcionamento do trancamento centralizado, é imperativo desligar a bateria para trancar a mala e assegurar, assim, o trancamento completo do veículo.

4

Trancamento da porta do condutor

☞ Insira a chave na fechadura da porta e, em seguida, rode-a para a direita.

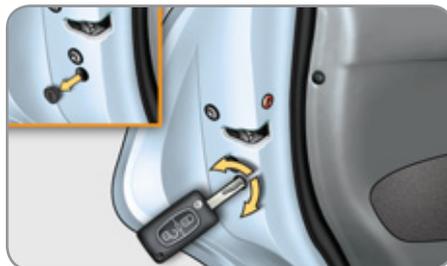
Destrancamento da porta do condutor

☞ Insira a chave na fechadura e, em seguida, rode-a para a esquerda.

Trancamento das portas dos passageiros dianteiro e traseiro



Verifique que a segurança para crianças não se encontra activada nas portas traseiras.



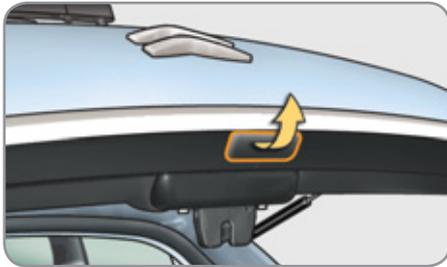
- ☞ Retire o obturador preto, situado na porta, através da chave.
- ☞ Insira a chave na cavidade e, em seguida, rode-a até ao batente.
- ☞ Retire a chave e instale novamente o obturador.

Destrancamento das portas dos passageiros dianteiras e traseiras

☞ Puxe o comando interior de abertura da porta.

ABERTURAS

MALA



Abertura

- ☞ Após o destrancamento do veículo com o telecomando ou com a chave, puxe o manípulo e levante a tampa da mala.

Fecho

- ☞ Baixe a tampa da mala utilizando o manípulo de preensão interior.

Sempre que a mala esteja mal fechada:



- **com o motor em funcionamento**, esta luz avisadora acende-se, acompanhada por uma mensagem no ecrã multifunções, durante alguns segundos,
- **com o veículo em movimento** (velocidade superior a 10 km/h), esta luz avisadora acende-se, acompanhada por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã multifunções, durante alguns segundos.

Comando de emergência

Dispositivo para destrancar mecanicamente a mala em caso de disfunção da bateria ou do trancamento centralizado.



Destrancamento

- ☞ Rebata o banco traseiro para aceder à fechadura pelo interior da mala.
- ☞ Introduza uma pequena chave de parafusos no orifício **A** da fechadura para destrancar a mala.

4

ABERTURAS

DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

Capacidade do depósito: cerca de 50 litros (Gasolina) ou 46 litros (Diesel); (Consoante a versão: cerca de 30 litros (Gasolina ou Diesel)).

Nível mínimo de combustível



Quando o nível mínimo do depósito for atingido, esta luz avisadora acende-se no quadro de bordo.

Aquando do primeiro acendimento, restam-lhe **cerca de 5 litros** de combustível no depósito.

Proceda imperativamente a um complemento de combustível para evitar qualquer avaria.

Em caso de falta total de combustível (Diesel), consulte também o capítulo "Verificações".

Enchimento

Uma etiqueta, colada no interior da tampa, indica-lhe o tipo de combustível a utilizar em função da sua motorização.

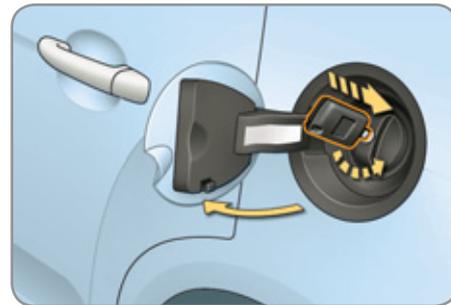
Os complementos de combustível deverão ser superiores a 5 litros para serem levados em consideração pela sonda de combustível.



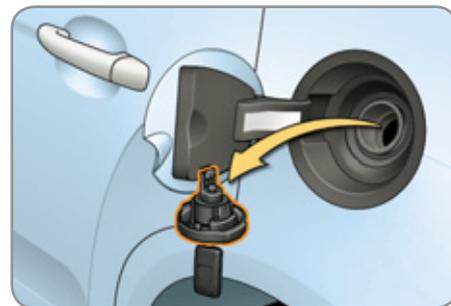
Com o Stop & Start, nunca efectue um enchimento de combustível quando o motor se encontrar no modo STOP; desligue imperativamente a ignição com a chave.

Para realizar o enchimento com total segurança:

- ☞ **desligue imperativamente o motor,**
- ☞ abra a tampa do depósito de combustível,
- ☞ introduza a chave no tampão e, em seguida, rode para a esquerda,



- ☞ retire o tampão e prenda-o à patilha situada na face interna da tampa,
- ☞ encha o depósito, mas **não insista para além do 3º corte da pistola;** isso poderia originar problemas de funcionamento.



Uma vez terminado o enchimento:

- ☞ coloque novamente o tampão no lugar adequado,
- ☞ rode a chave para a direita e, em seguida, retire-a do tampão,
- ☞ feche novamente a tampa.



Enquanto o tampão não for colocado novamente no depósito, a chave não pode ser retirada da fechadura.

A abertura do tampão pode dar origem a um ruído de aspiração de ar. Esta depressão, completamente normal, é provocada pela estanqueidade do circuito de combustível.

Qualidade do combustível utilizado pelos motores a gasolina

Os motores a gasolina são perfeitamente compatíveis com os biocombustíveis a gasolina do tipo E10 ou E24 (com 10% ou 24% de etanol), em conformidade com as normas europeias EN 228 e EN 15376.

Os combustíveis do tipo E85 (com até 85% de etanol) são exclusivamente reservados aos veículos comercializados para a utilização deste tipo de combustível (veículos BioFlex). A qualidade do etanol deve respeitar a norma europeia EN 15293.

Apenas para o Brasil, os veículos especificados são comercializados para funcionar com os combustíveis com até 100% de etanol (tipo E100).

Qualidade do combustível utilizado para os motores Diesel

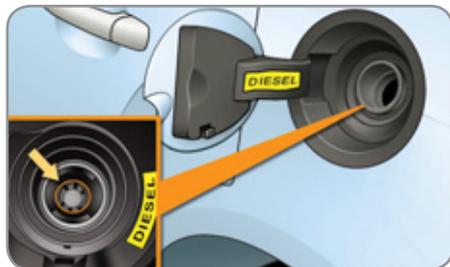
Os motores Diesel são perfeitamente compatíveis com os biocombustíveis em conformidade com as normas europeias, actuais e futuras (gasóleo em conformidade com a norma EN 590 misturado com um biocombustível em conformidade com a norma EN 14214) podendo ser distribuídos na bomba (incorporação possível de 0 a 7% de Éster Metílico de Ácidos Gordos).

A utilização de biocombustível B30 é possível em determinados motores a Diesel; no entanto, esta utilização é condicionada pela aplicação rigorosa das condições de manutenção específicas. Consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

A utilização de um outro tipo de (bio)combustível (óleos vegetais ou animais puros ou diluídos, combustível doméstico...) é formalmente proibida (risco de danos do motor e do circuito de combustível).

ABERTURAS

DESENGANADOR DE COMBUSTÍVEL (DIESEL)*



Dispositivo mecânico para impedir o enchimento de combustível gasolina num depósito de um veículo que funciona a gasóleo. Evita, assim, a degradação do motor associada a este tipo de incidente.

Situado à entrada do depósito, o desengrador surge quando o tampão é retirado.

Funcionamento

Aquando da sua introdução no depósito Diesel, a pistola de gasolina é bloqueada na tampa. O sistema permanece bloqueado e impede o respectivo enchimento.

Não insista e introduza uma pistola de tipo Diesel.



A utilização de um bidão permanece possível para o enchimento do depósito.

Para assegurar um escoamento adequado do combustível, aproxime a ponteira do bidão sem a colocar directamente contra a tampa do desengrador e verta lentamente.



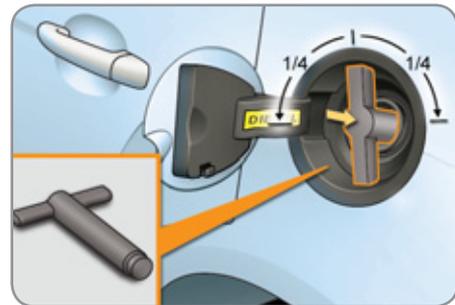
Deslocações ao estrangeiro

As pistolas de Diesel podem ser diferentes conforme os países. A presença de um desengrador pode tornar impossível o abastecimento do reservatório.

Antes de uma deslocação ao estrangeiro, aconselhamos que verifique junto de um agente CITROËN se o seu veículo está adaptado ao material de abastecimento de combustível existente no país para onde pretende ir.

Neutralização

Para efectuar o enchimento do depósito com pistolas de tipo Diesel não conformes (existentes em determinados países), uma ferramenta permite-lhe desbloquear temporariamente o desengrador de combustível.



Utilização

- ☞ **Pega vertical**, introduza a ferramenta no depósito até ao batente.
- ☞ Rode a ferramenta 1/4 de volta para a direita ou para a esquerda.
- ☞ Retire completamente a ferramenta.
- ☞ Proceda ao enchimento do depósito.



O desengrador de combustível será reactivado automaticamente na próxima utilização de uma pistola normal.

Esta ferramenta ficará disponível ao longo do ano.

* Conforme o destino.

COMANDOS DE ILUMINAÇÃO

Dispositivo de selecção e comando das diferentes luzes dianteiras e traseiras que garantem a iluminação do veículo.

Iluminação principal

As diferentes luzes dianteiras e traseiras do veículo foram concebidas para adaptar progressivamente a visibilidade do condutor em função das condições climáticas:

- luzes de presença, para ser visto,
- luzes de cruzamento, para ver sem encandear os outros condutores,
- luzes de estrada, para ver bem em caso de estrada livre,

Iluminação adicional

Encontram-se instaladas outras luzes para responder a condições particulares de visibilidade:

- uma luz de nevoeiro traseira para ser visto ao longe,
- luzes de nevoeiro dianteiras para ver ainda melhor.

Programações

Estão também disponíveis diferentes modos de comando automático de iluminação, consoante as seguintes opções:

- iluminação de acompanhamento,
- acendimento automático,

Comandos manuais

Os comandos de iluminação são efectuados directamente pelo condutor através do anel **A** e do manipulador **B**.

Modelo sem iluminação AUTO



Modelo com iluminação AUTO



- A.** Anel de selecção do modo de iluminação principal: rodar o anel para colocar o símbolo pretendido em frente à marca.

O Luzes apagadas.

AUTO Acendimento automático das luzes.

 Luzes de presença,

 Luzes de cruzamento e de estrada.

- B.** Manipulo de inversão das luzes: puxe-o para alterar o acendimento das luzes de cruzamento/luzes de estrada.

Com as luzes desligadas ou com as luzes de presença, o condutor pode ligar directamente as luzes de estrada ("sinal de luzes") mantendo o manipulador puxado.

Visualizações

O acendimento, no quadro de bordo, da luz avisadora correspondente confirma o accionamento da iluminação seleccionada.

Consoante as versões, o quadro de bordo pode beneficiar de uma retroiluminação permanente. A iluminação do quadro de bordo não se encontra associada ao acendimento das luzes.

VISIBILIDADE

Modelo com uma luz de nevoeiro traseira



5

Modelo com luzes de nevoeiro dianteiras e traseiras



C. Anel de selecção das luzes de nevoeiro.

Funcionam com as luzes de cruzamento e de estrada.



Luz de nevoeiro traseira

- ☞ Para acender a luz de nevoeiro traseira, rodar o anel de impulso **C** para a frente.

Aquando da desconexão automática das luzes (com o modelo AUTO), a luz de nevoeiro traseira e as luzes de cruzamento (médios) permanecem acesas.

- ☞ Para apagar as luzes, rodar o anel de impulso **C** para trás.



Luzes de nevoeiro dianteiras e traseiras

Efectue uma impulsão, rodando o anel **C**:

- ☞ para a frente, uma 1ª vez para acender as luzes de nevoeiro dianteiras.
- ☞ para a frente uma 2ª vez para acender a luz de nevoeiro traseira,
- ☞ para trás, uma 1ª vez para apagar a luz de nevoeiro traseira.
- ☞ para trás uma 2ª vez para apagar as luzes de nevoeiro dianteiras.

Aquando de um corte automático das luzes (com o modelo AUTO) ou de um corte manual das luzes de cruzamento, as luzes de nevoeiro e as luzes de presença permanecerão acesas.

- ☞ Rode o anel para trás para apagar as luzes de nevoeiro, as luzes de presença apagar-se-ão igualmente.



Em tempo claro ou de chuva, tanto de dia como de noite, é proibido ligar as luzes de nevoeiro dianteiras e traseiras. Nestas situações, a potência destas luzes poderia perturbar os outros condutores.

Não se esqueça de apagar as luzes de nevoeiro dianteiras e traseiras quando as mesmas deixarem de ser necessárias.



Quando se esquecer de desligar as luzes

Ao desligar a ignição, todas as luzes se apagam automaticamente, excepto no caso de iluminação de acompanhamento automático ativado

No caso de um pedido manual de permanência das luzes, após a ignição desligada, a emissão de um sinal sonoro, aquando da abertura de uma porta dianteira, avisa o condutor de que se esqueceu de desligar as luzes do veículo, com a ignição desligada.

VISIBILIDADE



Em determinadas condições climáticas (baixa temperatura, humidade) o embaciamento da superfície interna do vidro das luzes dianteiras e traseiras é normal; este embaciamento desaparece alguns minutos após o acendimento das luzes.

Luzes diurnas*

Para os veículos equipados com luzes diurnas, aquando do arranque do veículo acendem-se as luzes de cruzamento.



Este avisador acende-se no quadro de bordo.

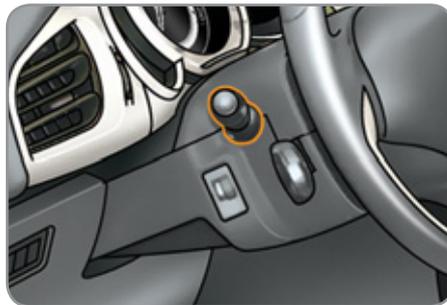
O posto de condução (quadro de bordo, ecrã multifunções, painel do ar condicionado, etc.) não se ilumina, excepto aquando da passagem para o modo de acendimento automático ou manual das luzes.

Esta função pode ser activada/desactivada pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

* Consoante o destino.

Iluminação de acompanhamento manual

Manutenção temporária da iluminação das luzes de cruzamento, após desligar a ignição do veículo, que facilita a saída do condutor em caso de fraca luminosidade.



Colocação em serviço

- ☞ Com a ignição desligada, efectuar um "sinal de luzes" com o comando de iluminação.
- ☞ Um novo "sinal de luzes" pára a função.

Paragem

A iluminação de acompanhamento manual pára automaticamente passado um determinado tempo.

Acendimento automático

As luzes de presença e as luzes de cruzamento acendem-se automaticamente, sem acção do condutor, em caso de detecção de fraca luminosidade exterior ou, em determinados casos de accionamento do limpa-vidros.

Assim que a luminosidade se tornar suficiente ou após a interrupção do funcionamento dos limpa-vidros, as luzes apagam-se automaticamente.



Colocação em serviço

- ☞ Rode o anel para a posição "**AUTO**". O acendimento automático é acompanhado por uma mensagem no ecrã.

Paragem

- ☞ Rode o anel para outra posição que não "**AUTO**". A paragem é acompanhada por uma mensagem no ecrã.

Associação à luz de acompanhamento automática

A associação com o acendimento automático oferece à luz de acompanhamento as seguintes possibilidades suplementares:

- escolha do período de manutenção da luz durante 15, 30 ou 60 segundos nas funções parametrizáveis do menu de configuração do veículo (excepto ecrã monocromático A onde a duração é fixa: 60 s),
- accionamento automático de luz de acompanhamento quando o acendimento automático se encontrar em funcionamento.



Em condições de nevoeiro ou neve, o sensor de luminosidade pode detectar uma luz suficiente. Neste caso, as luzes não serão acesas automaticamente.

Não tape o sensor de luminosidade, acoplado ao sensor de chuva e situado a meio do pára-brisas por trás do retrovisor interior; as funções associadas deixaram de ser comandadas.

O AJUSTE DAS LUZES



Para não prejudicar os outros utentes da estrada, as luzes devem estar reguladas em altura, em função da carga do veículo.

0. Condutor sozinho ou condutor + passageiro dianteiro
 - Regulação intermédia
1. 5 pessoas
 - 5 pessoas + carga na mala.
2. Apenas condutor + carga máxima autorizada na mala

Basta esta posição para não encandear. As posições superiores poderão limitar o campo de iluminação das luzes.

Anomalia de funcionamento

SERVICE Em caso de problema de funcionamento do sensor de luminosidade, as luzes acendem-se, este avisador é apresentado no quadro de bordo e/ou é apresentada uma mensagem no ecrã, acompanhada por um sinal sonoro.

Consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.



Ajuste inicial na posição "0".

COMANDOS DO LIMPA-VIDROS

Dispositivo de selecção e de comando dos diferentes tipos de funcionamento das escovas na dianteira e na traseira, garantindo a evacuação da chuva e a limpeza.

Os diferentes limpa-vidros na dianteira e na traseira do veículo foram concebidos para melhorar progressivamente a visibilidade do condutor em função das condições climáticas.

Programações

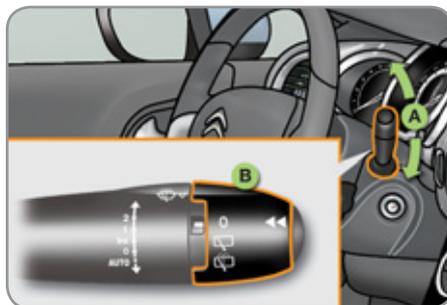
Estão também disponíveis diferentes modos de comando automático dos limpa-vidros, consoante as seguintes opções:

- funcionamento automático das escovas para o limpa-vidros dianteiro,
- limpeza traseira ao engrenar a marcha-atrás.

Modelo com limpeza intermitente



Modelo com limpeza AUTO



Comandos manuais

Os comandos do limpa-vidros efectuam-se directamente pelo condutor através do manípulo **A** e do anel **B**.

Limpa-vidros dianteiro

A. Manípulo de selecção da cadência de limpeza:

- 2** rápido (chuva forte),
- 1** normal (chuva moderada),
- I** intermitente (proporcional à velocidade do veículo),
- 0** paragem,
- ↓ num movimento único (prima para baixo e solte),
- ou

AUTO ↓

automático, de seguida, passagem a passagem (ver a página seguinte).

Limpa-vidros traseiro



5

B. Anel de selecção do limpa-vidros traseiro:

 paragem,

 limpeza intermitente,

 limpeza com lava-vidros (duração determinada).

Marcha-atrás

Em marcha-atrás, se o limpa-vidros da frente estiver em funcionamento, o limpa-vidros traseiro também é accionado.

Programação

A ligação ou paragem da função efectua-se através do menu de configuração do veículo.

Por predefinição, esta função está activada.

Lava-vidros dianteiro

Puxe o comando de limpa-vidros para si. O lava-vidros, e em seguida o limpa-vidros funcionam durante um determinado período.



Em caso de neve ou gelo e aquando da utilização de um suporte para bicicletas na porta da mala, neutralize o limpa-vidros traseiro automático passando pelo menu de configuração do ecrã multifunções.

Funcionamento automático das escovas dianteiro

O funcionamento das escovas do limpa-vidros funciona automaticamente, sem acção do condutor, em caso de detecção de chuva (sensor por trás do retrovisor interior) adaptando a sua velocidade à intensidade da precipitação.

Activação



É comandado manualmente pelo condutor através de um impulso no comando **A** para a posição "AUTO".



É acompanhada pelo acendimento deste avisador no quadro de bordo e por uma mensagem no ecrã multifunções.

Desligar



É comandada manualmente pelo condutor empurrando o comando **A** para cima e colocando-a na posição "0".



É acompanhada pela extinção deste avisador no quadro de bordo e por uma mensagem no ecrã multifunções.



É necessário reactivar o funcionamento automático das escovas, após cada corte da ignição superior a um minuto, dando ao manípulo **A** um impulso para baixo.

Anomalia de funcionamento

Em caso de anomalia do funcionamento automático das escovas, o limpa-vidros funciona em modo intermitente.

Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.



Não obstrua o sensor de chuva, acoplado ao sensor de luminosidade e situado no centro do pára-brisas por trás do retrovisor interior. Aquando da lavagem numa estação automática, neutralize o funcionamento automático das escovas. No Inverno, aconselhamos que aguarde pelo descongelamento completo do pára-brisas antes de accionar o funcionamento automático das escovas.

Posição vertical do limpa-vidros dianteiro



Esta posição permite que as escovas fiquem elevadas para o estacionamento de Inverno, sejam limpas ou substituídas sem danificar o capot.

No minuto que se segue ao corte da ignição, qualquer acção no comando do limpa-vidros posiciona as escovas na vertical.

Para repositonar as escovas após intervenção, ligue a ignição e manuseie o comando.



Para conservar a eficácia dos limpa-vidros de escovas planas (flat-blade), é aconselhável:

- utilizá-las com cuidado,
- limpá-las regularmente com água e sabão,
- não as utilizar para fixar uma placa de cartão contra o pára-brisas.
- substituí-las assim que detectar os primeiros sinais de desgaste.

LUZES DE TECTO

Dispositivo de selecção e de comando das diferentes luzes do habitáculo.

Versão sem pára-brisas Zénith



A. Luz de tecto central

Versão com pára-brisas Zénith



1. Luzes de leitura dianteiras laterais

2. Luz do tecto traseira

Luz de tecto central ou traseira



Nesta posição, a luz do tecto acende-se progressivamente:

- ao destrancar o veículo,
- ao retirar a chave da ignição,
- ao abrir uma porta,
- ao activar o botão de trancamento do telecomando, para localizar o seu veículo.

Apaga-se progressivamente:

- ao trancar o veículo,
- ao ligar a ignição,
- 30 segundos após o fecho da última porta.



Apagada em permanência.



Iluminação permanente.



Em iluminação permanente, a duração de iluminação varia, consoante o contexto:

- com a ignição desligada, cerca de dez minutos,
- em modo de economia de energia, cerca de trinta segundos,
- com o motor em funcionamento, sem limite.

Para apagar a luz do tecto traseira, coloque-a na posição de "apagada permanentemente".

Luzes de leitura dianteiras laterais

☞ Com a ignição ligada, premindo uma vez o interruptor correspondente, a luz de leitura em causa acende-se permanentemente.

☞ Premindo uma segunda vez, acende-se:

- quando o veículo é destrancado,
- quando a chave da ignição é retirada,
- quando é aberta uma porta,
- quando é activado um botão de trancamento do telecomando, para localizar o seu veículo.

Apaga-se progressivamente:

- quando o veículo é trancado,
- quando a ignição é ligada,
- 30 segundos após o fecho da última porta.

VISIBILIDADE

ILUMINAÇÃO AMBIENTE

A iluminação difusa das luzes do habitáculo facilita a visibilidade no veículo em caso de fraca luminosidade.

Accionamento

De noite, a iluminação do compartimento de arrumação no centro do painel de bordo acendem-se automaticamente, quando se acendem as luzes de presença.



Em determinadas versões, três lâmpadas, situada no tubo que liga o tejadilho e o retrovisor dia/noite automático, acendem-se igualmente.

Paragem

A iluminação ambiente desliga-se automaticamente quando se apagam as luzes de presença.

Podem ser apagadas manualmente através do botão do reóstato de iluminação do quadro de bordo.

- ☞ Com as luzes acesas, prima várias vezes o botão do lado esquerdo do quadro de bordo para reduzir progressivamente a intensidade luminosa do posto de condução.
- ☞ Prima novamente para reduzir a intensidade luminosa para o mínimo e apagar a iluminação de ambiente.

ILUMINAÇÃO DA MALA



Acende-se automaticamente quando se abre a mala e apaga-se quando se fecha a mesma.



A duração de acendimento varia, consoante o contexto:

- ignição desligada, cerca de dez minutos,
- em modo de economia de energia, cerca de trinta segundos,
- com o motor em funcionamento, sem limite.

ARRUMAÇÕES

ARRUMAÇÕES INTERIORES

1. Pala de sol
2. Porta-luvas iluminado
(ver detalhes na página seguinte)
3. Compartimento da porta
4. Compartimento de arrumação superior
5. Compartimento de arrumação inferior com tapete antiderrapante
6. Tomadas USB/Jack
(ver detalhes na página seguinte)
ou
Compartimento para moedas
7. Tomada de acessórios 12 V
(ver detalhes na página seguinte)
8. Apoio de braços central com compartimentos de arrumação
(ver detalhes na página seguinte)
ou
Porta-canetas/Porta-garrafas

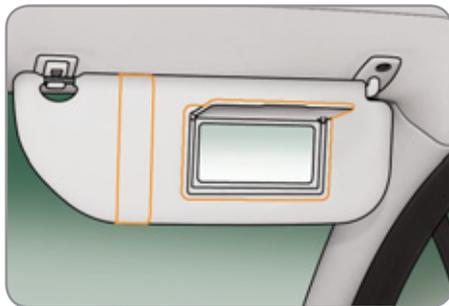


ARRUMAÇÕES

PALA DE SOL

Dispositivo de protecção contra o sol vindo de frente ou de lado.

Versão sem pára-brisas Zénith



As palas de sol encontram-se equipadas com um espelho de cortesia, com tampa de ocultação e um espaço para arrumação de bilhetes.

Versão com pára-brisas Zénith

Consulte o capítulo "Entrega - § Pára-brisas Zénith".

PORTA-LUVAS COM ILUMINAÇÃO



Permite a arrumação de uma garrafa de água.

A sua tampa possui um compartimento destinado à arrumação da documentação de bordo do veículo.

☞ Para abrir o porta-luvas, eleve a pega.

Ilumina-se ao abrir a tampa.

Contém o comando de neutralização do airbag passageiro dianteiro **A**.

Consoante a sua versão, dá acesso à saída de ventilação **B**, debitando o mesmo ar climatizado que os ventiladores do habitáculo.

APOIO DE BRAÇOS CENTRAL

Dispositivo de conforto e arrumação para o condutor e o passageiro dianteiro.



Compartimentos de arrumação

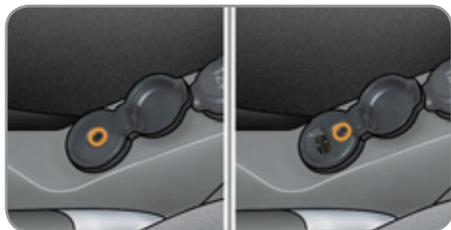
☞ Para aceder ao compartimento de arrumação fechado, eleve o manípulo para abrir a tampa.

☞ Para aceder ao compartimento de arrumação aberto por baixo do apoio de braços, puxe completamente o apoio de braços para trás.

Estes compartimentos permitem arrumar aparelhos nómadas (telefone, leitor MP3...) que podem ser ligados às tomadas USB/Jack ou em carga à tomada de de acessórios 12 V da consola central.

ARRUMAÇÕES

TOMADA JACK



A tomada JACK encontra-se situada na caixa "AUX" na consola central.

Permite-lhe ligar um equipamento nómada, como dispositivos digitais de tipo iPod®, para ouvir os seus ficheiros de áudio através dos altifalantes do veículo.

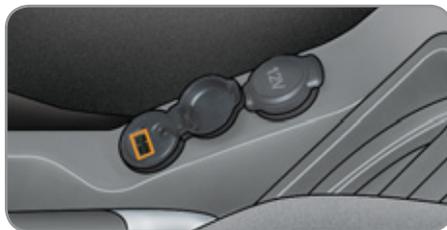
6



A gestão dos ficheiros é efectuada a partir do seu equipamento nómada.

Para mais informações sobre a utilização deste equipamento, consulte a secção MyWay Auto-rádio do capítulo "Áudio e Telemática".

LEITOR USB



A porta USB encontra-se situada na caixa "AUX" na consola central.

Permite-lhe ligar um equipamento nómada, como um equipamento portátil digital de tipo iPod® de geração 5 e seguintes ou uma memória USB.

Lê os formatos de ficheiros de áudio (mp3, ogg, wma, wav...) que são transmitidos para o seu auto-rádio, para serem ouvidos através dos altifalantes do veículo.

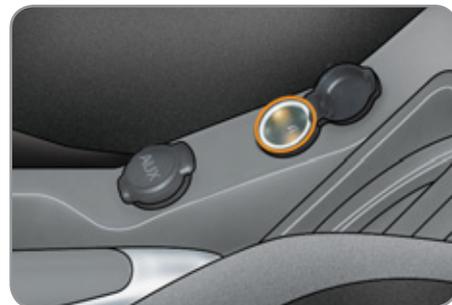
Pode gerir estes ficheiros através dos comandos sob o volante ou da fachada do auto-rádio e visualizá-los no ecrã multifunções.



Durante a sua utilização, o equipamento nómada pode recarregar-se automaticamente.

Para mais informações sobre a utilização deste equipamento, consulte a secção Auto-rádio do capítulo "Áudio e Telemática".

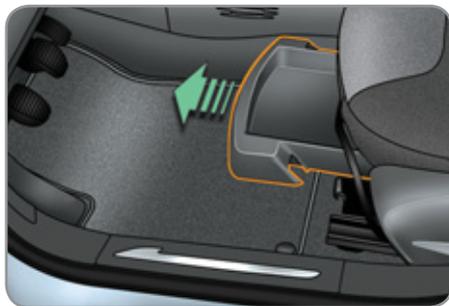
TOMADA DE ACESSÓRIOS 12 V



Para ligar um acessório de 12 V (potência máxima: 120 W), retire o obturador e ligue o adaptador adequado.

ARRUMAÇÕES

GAVETA DE ARRUMAÇÃO



A gaveta de arrumação está situada sob o banco do condutor.

Abrir

☞ Eleve a parte da frente da gaveta e puxe-a.

Retirar

- ☞ Faça deslizar a gaveta até ao fim.
- ☞ Pressione as extremidades das corrediças.
- ☞ Eleve a gaveta e retire-a totalmente.

Reinstalar

- ☞ Coloque a gaveta nas respectivas calhas.
- ☞ No fim do curso, prima a parte de cima da gaveta para a bloquear.



Não coloque objectos pesados na gaveta.

TAPETES

Dispositivo amovível de protecção da alcatifa.

Montagem

Aquando da sua primeira montagem, do lado do condutor, utilize exclusivamente as fixações fornecidas na embalagem junta.

Os outros tapetes são simplesmente colocados na alcatifa.

Desmontagem

Para desmontar do lado do condutor:

- ☞ recue o banco ao máximo,
- ☞ liberte as fixações,
- ☞ retire o tapete.



Montagem

Para o montar novamente do lado do condutor:

- ☞ posicione correctamente o tapete,
- ☞ coloque novamente as fixações pressionando-as,
- ☞ verifique a fixação correcta do tapete.



Para evitar qualquer risco de bloqueio dos pedais:

- utilize apenas tapetes adaptados às fixações já presentes no veículo; a sua utilização é imperativa,
- nunca sobreponha vários tapetes.

A utilização de tapetes não homologados pela CITROËN pode impedir o acesso aos pedais e prejudicar o funcionamento do regulador/limitador de velocidade.

ARRUMAÇÕES

ARRUMAÇÕES DA MALA

1. **Prateleira traseira**
(ver detalhes na página seguinte)
2. **Ganchos**
(ver detalhes na página seguinte)
3. **Alojamento para o amplificador Hi-Fi**
4. **Argolas de fixação**
5. **Caixa de arrumação (versão equipada com um kit de desempanagem provisória de pneus)**
(ver detalhes na página seguinte)
ou
Caixa de ferramentas (versão equipada com uma roda sobresselente)
(ver capítulo "Informações práticas - § Substituição de pneus")



ARRUMAÇÕES

PRATELEIRA TRASEIRA



Para retirar a prateleira:

- ☞ desaperte os dois fios,
- ☞ eleve ligeiramente a prateleira e, em seguida, desencaixe-a de cada lado.

GANCHOS



Permitem pendurar sacos de compras.

COMPARTIMENTO DE ARRUMAÇÃO



- ☞ Eleve o tapete da mala, puxando a correia para cima, para aceder ao compartimento de arrumação.

Este compartimento inclui acessórios destinados à arrumação de um kit de desempanagem provisória de pneus, uma caixa de lâmpadas de substituição, um estojo de primeiros socorros, dois triângulos de sinalização, etc.



- ☞ Coloque o tapete na posição inicial, no fundo da mala, dobrando-o ligeiramente em dois.

SEGURANÇA para CRIANÇAS

GENERALIDADES SOBRE AS CADEIRAS PARA CRIANÇAS

Preocupação constante da CITROËN aquando da concepção do seu veículo, a segurança dos seus filhos depende também de si.

Para proporcionar a máxima segurança, deve respeitar as seguintes instruções:

- em conformidade com a regulamentação europeia, **todas as crianças com menos de 12 anos ou com uma altura inferior a um metro e cinquenta devem ser transportadas em cadeiras para crianças homologadas e adaptadas ao seu peso**, nos lugares equipados com cinto de segurança ou fixações ISOFIX*;
- estatisticamente, os lugares mais seguros para o transporte das crianças são os lugares traseiros do veículo.
- uma criança com menos de 9 kg deve ser obrigatoriamente transportada na posição "de costas para a estrada", tanto na parte dianteira como na parte traseira.



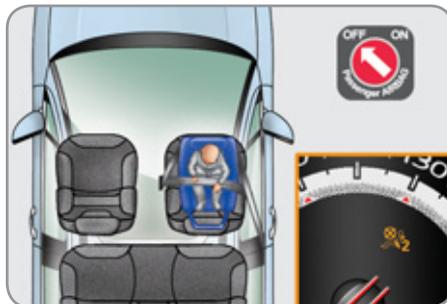
A CITROËN aconselha o transporte das crianças nos lugares traseiros do seu veículo:

- "de costas para a estrada" até à idade de 2 anos.
- "de frente para a estrada" a partir dos 2 anos.

CADEIRA PARA CRIANÇAS NA DIANTEIRA

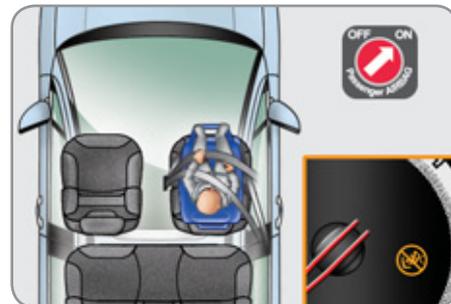
"De costas para a estrada"

Quando uma cadeira para crianças "de costas para a estrada" estiver instalada **no lugar do passageiro dianteiro**, o airbag do passageiro deve ser imperativamente neutralizado. Caso contrário, **a criança corre o risco de ser gravemente ferida ou mesmo morta** aquando do disparo do airbag.

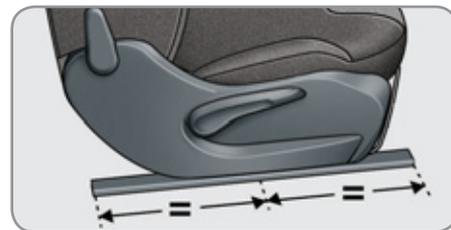


"De frente para a estrada"

Quando uma cadeira para crianças "de frente para a estrada" estiver instalada **no lugar do passageiro dianteiro**, regule o banco do veículo para a posição longitudinal intermédia com o encosto levantado e deixe o airbag do passageiro ativado.



Posição longitudinal intermédia



* As regras de transporte de crianças são específicas de cada país. Consulte a legislação em vigor no seu país.

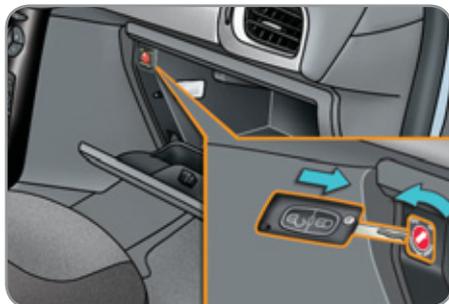
SEGURANÇA para CRIANÇAS



**Airbag de passageiro OFF
(Desligado)**



Consulte as indicações mencionadas na etiqueta junto de cada lado do pára-sol do passageiro.



Para garantir a segurança da criança, é obrigatório neutralizar o airbag frontal do passageiro quando instalar uma cadeira de criança "de costas para a estrada" no assento do passageiro da frente.

Se não proceder deste modo, a criança corre riscos de ficar gravemente ferida, ou até de morrer, quando da abertura do airbag.

SEGURANÇA para CRIANÇAS

CADEIRAS PARA CRIANÇAS RECOMENDADAS PELA CITROËN

A CITROËN propõe uma gama completa de cadeiras para crianças referenciadas que se fixam com o **cinto de segurança de três pontos**:

Grupo 0+: do nascimento aos 13 kg	Grupos 1, 2 e 3: dos 9 aos 36 kg
 <p>L1 "RÖMER Baby-Safe Plus" Instala-se de costas para a estrada.</p>	 <p>L2 "KIDDY Comfort Pro" É obrigatória a utilização da protecção para o transporte de jovens crianças (dos 9 aos 18 kg).</p>
Grupos 2 e 3: de 15 a 36 kg	
 <p>L3 "RECARO Start"</p>	 <p>L4 "KLIPPAN Optima" A partir dos 6 anos (cerca de 22 kg) apenas é utilizada a elevação.</p>
	<p>L5 "RÖMER KIDFIX" Pode ser presa às fixações ISOFIX do veículo. A criança é fixa pelo cinto de segurança.</p>

SEGURANÇA para CRIANÇAS

INSTALAÇÃO DAS CADEIRAS PARA CRIANÇAS FIXAS COM O CINTO DE SEGURANÇA

De acordo com a regulamentação europeia, esta tabela indica as possibilidades de instalação das cadeiras para criança fixas através do cinto de segurança e homologadas como universal (a) em função do peso da criança e do lugar por ela ocupado no veículo:

Peso da criança/idade a título indicativo					
Lugar		Inferior a 13 kg (grupos 0 (b) e 0+) até ≈ 1 ano	De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 ≈ 3 anos	De 15 a 25 kg (grupo 2) De 3 ≈ 6 anos	De 22 a 36 kg (grupo 3) De 6 ≈ 10 anos
Banco do passageiro da frente (c)		U	U	U	U
Lugares traseiros laterais		U	U	U	U
Lugar traseiro central		U	U	U	U

(a) Cadeira universal para crianças: cadeira para crianças que pode ser instalada em todos os veículos com cinto de segurança.

(b) Grupo 0: do nascimento aos 10 kg. As cadeiras tipo "ovo" e "berço" não podem ser instaladas no lugar do passageiro dianteiro.

(c) Consulte a legislação em vigor no seu país, antes de instalar a criança neste lugar.

U: lugar adaptado à instalação de uma cadeira para crianças fixa com um cinto de segurança e homologada como "universal", "de costas para a estrada" e/ou "de frente para estrada".



CONSELHOS PARA AS CADEIRAS PARA CRIANÇAS

Uma instalação incorrecta de uma cadeira para crianças compromete a protecção da mesma em caso de colisão.

Procure colocar os cintos de segurança ou os cintos das cadeiras para crianças limitando ao máximo as folgas relativamente ao corpo da criança, mesmo para curtos trajectos.

Para a instalação da cadeira para crianças com o cinto de segurança, verifique que este se encontra bem esticado na cadeira e que mantém firmemente a cadeira no banco do veículo. Se o seu banco do passageiro for regulável, avance-o, se necessário.

Para uma instalação ideal de uma cadeira para crianças "de frente para a estrada", verifique que as costas se encontram correctamente apoiadas no encosto do banco do veículo e que o encosto de cabeça não incomoda.

Se for necessário retirar o encosto de cabeça, assegure-se de que fica bem arrumado ou fixo para evitar que o mesmo se transforme em projectil no caso de uma travagem brusca.

As crianças com menos de 10 anos não devem ser transportadas "de frente para a estrada" no lugar do passageiro dianteiro, excepto quando os lugares traseiros já estiverem ocupados por outras crianças ou se os bancos traseiros estiverem inutilizáveis ou não existirem.

Neutralize o airbag passageiro assim que uma cadeira para crianças "de costas para a estrada" for instalada no lugar dianteiro.

Caso contrário, a criança arriscar-se-á a ser gravemente ferida ou mesmo morta aquando do disparo do airbag.

Instalação de uma elevação

A parte torácica da cintura deve estar posicionada sobre o ombro da criança sem tocar no pescoço.

Verifique que a parte abdominal do cinto de segurança passa bem sobre as coxas da criança.

A CITROËN recomenda que utilize a elevação com encosto, equipado com uma guia para o cinto ao nível do ombro.

Por motivos de segurança nunca deixe:

- uma ou várias crianças sozinhas e sem vigilância no interior de um veículo,
- uma criança ou um animal num veículo exposto ao sol com as janelas fechadas,
- as chaves ao alcance das crianças no interior do veículo.

Para impedir a abertura accidental das portas e dos vidros traseiros, utilize o dispositivo "Segurança para crianças".

Assegure-se de que não abre mais de um terço da superfície dos vidros traseiros.

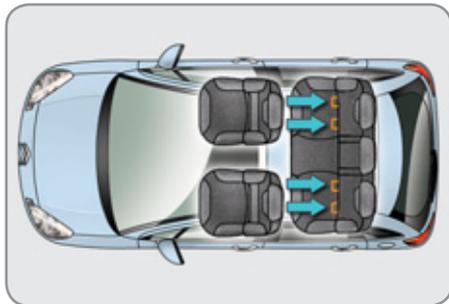
Para proteger as crianças mais jovens dos raios solares, utilize cortinas laterais nos vidros traseiros.

SEGURANÇA para CRIANÇAS

FIXAÇÕES "ISOFIX"

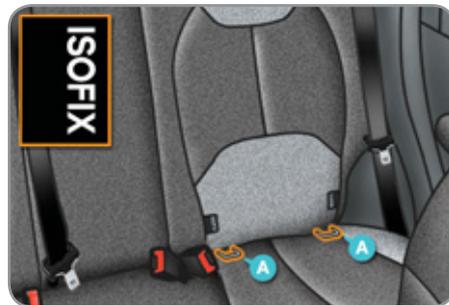
O seu veículo foi homologado segundo a **nova regulamentação** ISOFIX.

As cadeiras, representadas em seguida encontram-se equipadas com fixações ISOFIX regulamentares:



Trata-se de três argolas para cada assento:

- duas argolas **A**, situadas entre o encosto e o assento do banco do veículo, assinaladas por uma etiqueta,



- uma argolas **B**, situada atrás do banco, denominada de **TOP TETHER**.



Este sistema de fixação ISOFIX assegura-lhe uma montagem fiável, sólida e rápida, da cadeira para crianças no seu veículo.

As **cadeiras para crianças ISOFIX** encontram-se equipadas com dois fecho que são integrados nas argolas **A**.

Aquando da instalação de uma cadeira para crianças ISOFIX no lugar traseiro direito do banco, antes de fixar a cadeira, afaste o cinto de segurança traseiro central para o meio do veículo para não perturbar o funcionamento do cinto de segurança.

Algumas cadeiras dispõem igualmente de uma **correia superior** que vem fixar-se na argola **B**.

Para usar esta correia, eleve o encosto de cabeça do veículo passando, em seguida, o gancho entre os pinos. Fixe o gancho na argola **B**, estique a correia superior.



Uma instalação mal efectuada de uma cadeira para crianças num veículo compromete a protecção da criança em caso de colisão.

Para conhecer as cadeiras para crianças ISOFIX que se instalam no seu veículo, consulte a tabela recapitulativa para a localização das cadeiras para crianças ISOFIX.

SEGURANÇA para CRIANÇAS

CADEIRA PARA CRIANÇAS ISOFIX RECOMENDADA PELA CITROËN E HOMOLOGADA PARA O SEU VEÍCULO

"RÖMER Duo Plus ISOFIX"

(classe de volume B1)

Grupo 1: de 9 a 18 kg



Instala-se unicamente "de frente para a estrada".

Está equipada com um cinto alto a fixar ao anel superior **B**, chamado TOP TETHER. Três posições de inclinação da estrutura: sentado, repouso e deitado.

☞ Regule o banco da frente do veículo de maneira que os pés da criança não toquem no encosto.

7

i Esta cadeira para criança pode igualmente ser utilizada nos lugares não equipados com fixações ISOFIX. Nesses casos ela é obrigatoriamente fixa ao veículo pelo cinto de segurança de três pontos.

Seguir as indicações de montagem da cadeira para crianças inscritas no manual de instalação fornecido pelo fabricante da mesma.

SEGURANÇA para CRIANÇAS

TABELA RECAPITULATIVA PARA A LOCALIZAÇÃO DAS CADEIRAS PARA CRIANÇAS ISOFIX

De acordo com a regulamentação europeia, esta tabela indica as possibilidades de instalação das cadeiras para crianças ISOFIX nos lugares equipados com fixações ISOFIX no veículo.

Para as cadeiras para crianças ISOFIX universais e semi-universais, a classe de tamanho ISOFIX da cadeira para crianças, determinada por uma letra entre **A** e **G**, encontra-se indicada na cadeira para crianças junto ao logótipo ISOFIX.

	Peso da criança/idade aproximada									
	Inferior a 10 kg (grupo 0) Até cerca de 6 meses		Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+) Até cerca de 1 ano			De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a cerca de 3 anos				
Tipo de cadeira para crianças ISOFIX	Ovo*		"de costas para a estrada"			"de costas para a estrada"		"de frente para a estrada"		
Classe de tamanho ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Cadeiras para crianças ISOFIX universais e semi-universais que podem ser instaladas nos lugares traseiros laterais	X		X	IL-SU		X	IL-SU	IUF IL-SU		

7

IUF: lugar adaptado à instalação de uma cadeira para crianças Isofix Universal, "De frente para a estrada", fixa com a correia superior.

IL-SU: lugar adaptado à instalação de uma cadeira para crianças Isofix Semi-Universal ou seja:

- "de costas para a estrada" equipada com uma correia superior ou um suporte,
- "de frente para a estrada" equipada com um suporte,

Para fixar a correia superior, consulte o parágrafo "Fixações ISOFIX".

X: lugar não adaptado à instalação de uma cadeira ISOFIX da classe de tamanho indicada.

* As cadeiras tipo ovo e os berços não podem ser instalados no lugar do passageiro dianteiro.

SEGURANÇA para CRIANÇAS

SEGURANÇA MECÂNICA PARA CRIANÇAS

Dispositivo mecânico para impedir a abertura da porta traseira através do seu comando interior.

O comando situa-se no batente de cada porta traseira.

Trancamento



- Com a chave da ignição, rode o comando vermelho um quarto de volta.
 - para a direita na porta traseira esquerda,
 - para a esquerda na porta traseira direita.

Destrancamento

- Com a chave da ignição, rode o comando vermelho um quarto de volta.
 - para a esquerda na porta traseira esquerda,
 - para a direita na porta traseira direita.

SEGURANÇA ELÉCTRICA PARA CRIANÇAS

Sistema de comando à distância para impedir a abertura das portas traseiras através dos comandos interiores e a utilização dos elevadores dos vidros eléctricos traseiros.

O comando está situado na porta do condutor, com os comandos dos elevadores dos vidros eléctricos.

Activação



- Prima este botão.

O visor do botão acende-se, acompanhado por uma mensagem no ecrã multifunções.

Este visor permanece aceso, enquanto a segurança das crianças estiver activada.

Neutralização

- Prima novamente o botão.

O visor do botão apaga-se, acompanhado por uma mensagem no ecrã multifunções.

Este visor permanece apagado, enquanto a segurança das crianças estiver neutralizada.



Qualquer outro estado do visor revela uma anomalia da segurança eléctrica das crianças. Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.



Este sistema é independente e não substitui em caso algum o comando de trancamento centralizado.

Verifique o estado de segurança para as crianças cada vez que ligar a ignição.

Retire sempre a chave da ignição ao sair do veículo, mesmo que por um curto espaço de tempo.

Em caso de choque violento, a segurança eléctrica para crianças desactiva-se automaticamente para permitir a saída dos passageiros dos bancos traseiros.

SEGURANÇA

LUZES DE MUDANÇA DE DIRECÇÃO

Dispositivo de selecção das luzes de mudança de direcção esquerda ou direita para assinalar uma mudança de direcção do veículo.



- ☞ Esquerda: baixe até ao fim o comando de iluminação passando o ponto de resistência.
- ☞ Direita: eleve até ao fim o comando de iluminação passando o ponto de resistência.

Função "auto-estrada"

- ☞ Dar um simples impulso para cima ou para baixo, sem passar o ponto de resistência; as luzes de mudança de direcção acender-se-ão três vezes.

LUZES DE PERIGO

Sistema de aviso visual através das luzes de mudança de direcção para prevenir os outros utentes da estrada no caso de avaria, reboque ou de acidente de um veículo.



- ☞ Premindo este botão, todas as luzes de mudança de direcção piscam. Podem funcionar com a ignição desligada.

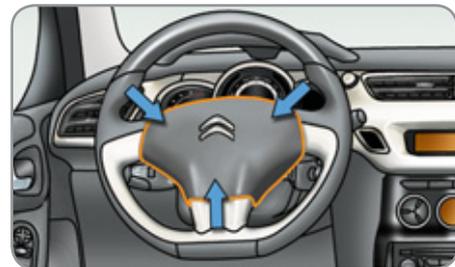
Acendimento automático das luzes de perigo

Numa travagem de emergência, em função da desaceleração, as luzes de perigo acendem-se automaticamente. Apagam-se automaticamente à primeira aceleração.

- ☞ Pode também apagá-las ao premir o botão.

AVISADOR SONORO

Sistema de alerta sonoro para avisar os outros utilizadores da via de um perigo iminente.



- ☞ Pressione um dos raios do volante.



Utilize o avisador sonoro, apenas e com moderação, nos seguintes casos:

- perigo imediato,
- ultrapassagem de um ciclista ou de um peão,
- aproximação de um lugar sem visibilidade.

8

CHAMADA DE EMERGÊNCIA OU DE ASSISTÊNCIA



Este dispositivo permite efectuar uma chamada de emergência ou de assistência para os serviços de socorro ou para a plataforma CITROËN dedicada. Para obter mais detalhes sobre a utilização deste equipamento, consultar o capítulo "Áudio e telemática".

8

SISTEMAS DE ASSISTÊNCIA À TRAVAGEM

Conjunto de sistemas complementares para ajudar a travar com toda a segurança e de maneira otimizada nas situações de emergência:

- o sistema antibloqueio das rodas (ABS),
- o distribuidor electrónico de travagem (REF),
- a ajuda à travagem de emergência (AFU).

Sistema de antibloqueio das rodas e repartidor electrónico de travagem

Sistemas associados para aumentar a estabilidade e a maneabilidade do seu veículo aquando da travagem, em particular em pisos degradados ou escorregadios.

Activação

O sistema de antibloqueio intervém automaticamente, sempre que existir um risco de bloqueio das rodas.

O funcionamento normal do sistema ABS pode manifestar-se através de ligeiras vibrações no pedal do travão.



Em caso de travagem de emergência, pressione com muita força sem diminuir a pressão.

Anomalia de funcionamento



O acendimento desta luz avisadora, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã, indica um problema de funcionamento do sistema de antibloqueio podendo provocar uma perda de controlo do veículo durante a travagem.



O acendimento desta luz avisadora, em conjunto com as luzes avisadoras **STOP** e **ABS**, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã, indica um problema de funcionamento do repartidor electrónico podendo provocar uma perda de controlo do veículo durante a travagem.

Pare imperativamente, nas melhores condições de segurança.

Em ambos os casos, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.



Em caso de substituição de rodas (pneus e jantes), verifique se estas se encontram em conformidade com as prescrições do construtor.

Ajuda à travagem de emergência

Sistema que permite, em caso de urgência, atingir mais rapidamente a pressão otimizada de travagem e reduzir, por conseguinte, a distância de paragem.

Activação

Activa-se em função da rapidez de pressão do pedal dos travões.

Manifesta-se por uma diminuição da resistência do pedal e um aumento da eficácia da travagem.



Em caso de travagem de emergência, premir fortemente sem nunca aliviar a pressão.

SISTEMAS DE CONTROLO DA TRAJECTÓRIA

Antipatinagem das rodas (ASR) e controlo dinâmico de estabilidade (ESP)

A antipatinagem das rodas otimiza a motricidade, para evitar a patinagem das rodas, agindo nos travões das rodas motoras e no motor.

O controlo dinâmico de estabilidade actua sobre o travão de uma ou várias rodas e no motor para manter o veículo na trajectória desejada pelo condutor, de acordo com os limites das leis da física.

Activação

Estes sistemas são activados automaticamente cada vez que o veículo arranca.

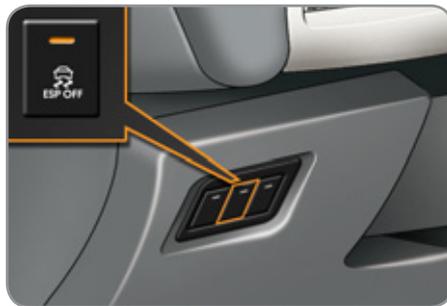
Em caso de problema de aderência ou de trajectória, este sistema entra em funcionamento.



Esta acção é assinalada pelo funcionamento intermitente deste avisador no quadro de bordo.

Neutralização

Em condições excepcionais (arranque do veículo atolado, imobilizado na neve, sob solo instável...), se não conseguir fazer o seu veículo avançar, poderá tornar-se útil neutralizar pontualmente os sistemas para deixar patinar as rodas livremente e, assim, autorizar o avanço do veículo.



☞ Prima o botão "ESP OFF", situado junto ao volante.



O acendimento deste avisador no quadro de bordo e da luz avisadora do botão indica a neutralização destes sistemas.

É aconselhada a reactivação destes sistemas assim que possível.

Reactivação

Estes sistemas reactivam-se automaticamente após o desligar da ignição ou a partir de 50 km/h.

☞ Prima novamente o botão "ESP OFF" para os reactivar manualmente.

Anomalia de funcionamento



O acendimento deste avisador acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã, indica um problema de funcionamento desses sistemas.

Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.



Os sistemas de controlo de trajectória aumentam a segurança em condução normal mas não devem incitar o condutor a assumir riscos suplementares ou a circular a altas velocidades.

O funcionamento destes sistemas é assegurado na condição de respeitar as indicações do fabricante relativamente:

- às rodas (pneus e jantes),
- os componentes de travagem,
- os componentes electrónicos,
- os procedimentos de montagem e de intervenção.

Após uma colisão, solicite a verificação desses sistemas pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

SEGURANÇA

CINTOS DE SEGURANÇA

Cintos de segurança dianteiros

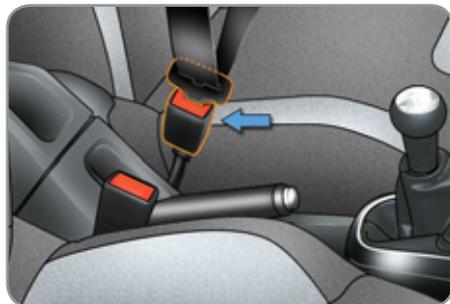
Os cintos de segurança dianteiros encontram-se equipados com um sistema de pré-tensão pirotécnica e limitador de esforço.

Este sistema permite melhorar a segurança dos lugares dianteiros, aquando de colisões frontais e laterais. Dependendo da gravidade da colisão, o sistema de pré-tensão pirotécnica estica instantaneamente os cintos de segurança e fá-los aderir ao corpo dos ocupantes.

Os cintos com pré-tensão pirotécnica são ativados ao ligar a ignição.

O limitador de esforço atenua a pressão do cinto de segurança contra o tórax do ocupante, melhorando deste modo o nível de protecção.

Colocar



- ☞ Puxe o cinto e, em seguida, insira o fecho no encaixe.
- ☞ Verifique o fecho correcto puxando o cinto.

Retirar

- ☞ Prima o botão vermelho do encaixe.
- ☞ Acompanhe o enrolamento do cinto.

Avisador de não colocação/remoção do cinto de segurança



Ao ligar a ignição, este avisador acende-se no quadro de bordo quando o condutor e/ou o passageiro nos bancos dianteiros não tiverem colocado o cinto de segurança.

A partir de cerca de 20 km/h e durante dois minutos, este avisador fica intermitente acompanhado por um sinal sonoro crescente. Passado dois minutos, este avisador permanece aceso enquanto o condutor e/ou o passageiro nos bancos dianteiros não colocarem o cinto.

Cintos de segurança traseiros

Cada banco traseiro encontra-se equipado com um cinto de segurança com enrolador, equipado com três pontos de fixação.



Colocar

- ☞ Puxe o cinto e insira o fecho no encaixe.
- ☞ Verifique o fecho correcto puxando o cinto.

Retirar

- ☞ Prima o botão vermelho do encaixe.
- ☞ Acompanhe o enrolamento do cinto.



O condutor deve certificar-se que os passageiros utilizam correctamente os cintos de segurança e que os mesmos se encontram bem colocados antes de colocar o veículo em movimento.

Seja qual for o seu lugar no veículo, coloque sempre o cinto de segurança, mesmo para trajectos curtos.

Não inverta os cintos, pois nesse caso eles não assegurariam correctamente a sua função.

Os cintos de segurança estão equipados com um enrolador que permite o ajuste automático do comprimento do cinto à morfologia do utilizador. A arrumação do cinto de segurança efectua-se automaticamente sempre que este não estiver a ser utilizado.

Antes e depois da sua utilização, assegure-se de que o cinto está correctamente enrolado.

A parte inferior do cinto deve estar posicionada o mais abaixo possível sobre a bacia.

A parte superior do cinto deve estar posicionada na parte côncava do ombro.

Os enroladores estão equipados com um dispositivo de bloqueio automático aquando de uma colisão, de uma travagem de emergência ou do capotamento do veículo. É possível desbloquear o dispositivo puxando o cinto com força e soltando-o para que se enrolle ligeiramente.

Para ser eficiente, um cinto de segurança:

- deve ser mantido esticado o mais perto do corpo possível,
- deve ser puxado para a frente por um movimento regular, verificando que não fica enrolado,
- deve ser utilizado apenas por uma pessoa,
- não deve apresentar sinais de cortes ou de desgaste,
- não deve ser transformado ou modificado para não alterar o desempenho.

Dadas as regras de segurança em vigor, para qualquer intervenção no seu veículo, dirija-se a uma oficina qualificada que possua competências e material adaptado, existente também na rede CITROËN.

Solicite a verificação periódica dos seus cintos de segurança pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada e, especialmente, se os cintos apresentarem sinais de deterioração.

Limpe os cintos com água e sabão ou um produto de limpeza para têxteis, vendido na rede CITROËN.

Depois de rebater ou mudar um banco ou o banco traseiro de lugar, assegure-se de que o cinto se encontra na posição correcta e devidamente enrolado.

Recomendações para as crianças

Utilize uma cadeira para crianças adaptada, se o passageiro tiver menos de 12 anos ou medir menos de um metro e cinquenta.

Nunca utilize o mesmo cinto de segurança para várias pessoas.

Nunca transporte uma criança sobre os joelhos.

Em caso de colisão

Em função da natureza e da importância das colisões, o dispositivo pirotécnico pode iniciar-se antes e independentemente do accionamento dos airbags. O accionamento dos pré-tensores é acompanhado por uma ligeira libertação de fumo inofensivo e por um ruído, devido à activação do cartucho pirotécnico integrado no sistema.

De qualquer forma, o avisador dos airbags acende-se.

Após uma colisão, solicite a verificação e eventual substituição do sistema de cintos de segurança pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

AIRBAGS

Sistema concebido para otimizar a segurança dos ocupantes (excepto o passageiro traseiro central) em caso de colisões violentas. Este sistema completa a acção dos cintos de segurança equipados com limitador de esforço (excepto o passageiro no banco central traseiro).

Nesse caso, os sensores electrónicos registam e analisam os embates frontais e laterais nas zonas de detecção de colisões:

- em caso de colisão violenta, os airbags disparam instantaneamente e protegem os ocupantes do veículo (excepto o passageiro traseiro central); imediatamente após a colisão, os airbags esvaziam-se rapidamente, a fim de não incomodar a visibilidade, nem a eventual saída dos ocupantes;
- em caso de uma colisão pouco violenta, de impacto no lado traseiro e em determinadas condições de capotamento, os airbags não disparam. O cinto de segurança por si só é suficiente para assegurar uma protecção optimizada nestas situações.

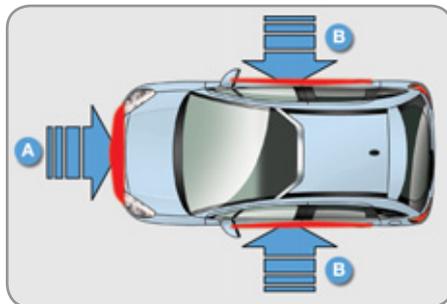
8



Os airbags não funcionam com a ignição desligada.

Este equipamento é accionado apenas uma vez. Se ocorrer uma segunda colisão (aquando do mesmo acidente ou outro acidente), o airbag não será accionado.

Zonas de detecção de colisão



- A. Zona de colisão frontal.
- B. Zona de colisão lateral.



O accionamento do ou dos airbags é acompanhado por uma ligeira libertação de fumo inofensivo e de um ruído, devidos à activação do cartucho pirotécnico integrado no sistema.

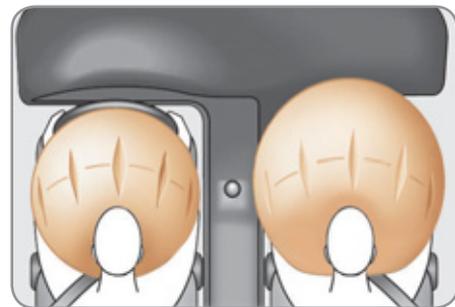
Este fumo não é nocivo, mas pode revelar-se irritante para as pessoas sensíveis.

O ruído da detonação pode provocar uma ligeira diminuição da capacidade auditiva durante um breve período.

Airbags frontais

Sistema que protege, em caso de colisão frontal violenta, o condutor e o passageiro dianteiro, no sentido de limitar os riscos de traumatismo na cabeça e no peito.

Para o condutor, está integrado no centro do volante; para o passageiro dianteiro, no quadro de bordo por cima do porta-luvas.



Activação

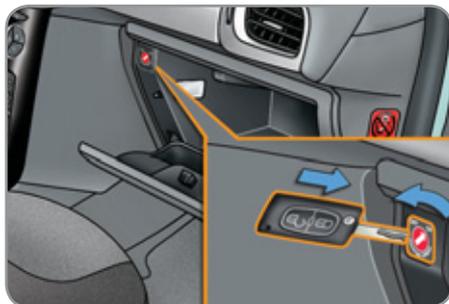
Disparam simultaneamente, excepto se o airbag frontal do passageiro estiver neutralizado, em caso de uma colisão frontal violenta aplicada em toda ou parte da zona de impacto frontal A, consoante o eixo longitudinal do veículo num plano horizontal e no sentido da frente para a traseira do veículo.

O airbag frontal interpõe-se entre a cabeça e tórax do ocupante dianteiro do veículo e o painel de bordo, para amortecer a sua projecção para a frente.

Neutralização

Só o airbag frontal do passageiro pode ser neutralizado:

- com a **ignição desligada**, introduza a chave no comando de neutralização do airbag do passageiro,
- rode-a para a posição **"OFF"**,
- em seguida, retire-a mantendo-a nesta posição.



Esta luz avisadora acende-se no quadro de bordo com a ignição ligada e durante todo o período de duração da neutralização.



Para assegurar a segurança da sua criança, neutralize imperativamente o airbag frontal do passageiro sempre que instalar uma cadeira para crianças "de costas para a estrada" no banco do passageiro dianteiro.

Caso contrário, a criança arriscar-se-ia a ser gravemente ferida, ou morta, aquando do disparo do airbag.

Reactivação

Assim que retirar a cadeira para crianças "de costas para a estrada", rode o comando para a posição **"ON"** para activar novamente o airbag e assegure, assim, a segurança do seu passageiro dianteiro em caso de colisão.



Com a ignição ligada, esta luz avisadora acende-se no quadro de bordo durante cerca de um minuto, se o airbag frontal do passageiro estiver activado.

Anomalia de funcionamento



Se esta luz avisadora se acender no quadro de bordo, acompanhada de um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã multifunções, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada para verificação do sistema. Os airbags podem deixar de ser activados em caso de colisão violenta.



Se esta luz avisadora ficar intermitente, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada. O airbag frontal do passageiro pode deixar de ser activado em caso de colisão violenta.



Se pelo menos uma das duas luzes avisadoras dos airbags se acender em permanência, não instale a cadeira para crianças no lugar do passageiro dianteiro. Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

Airbags laterais

Sistema que protege, em caso de colisão lateral violenta, o condutor e o passageiro dianteiro para limitar os riscos de traumatismo no busto, entre a bacia e o ombro.

Cada airbag lateral está integrado na armação das costas do banco, do lado da porta.



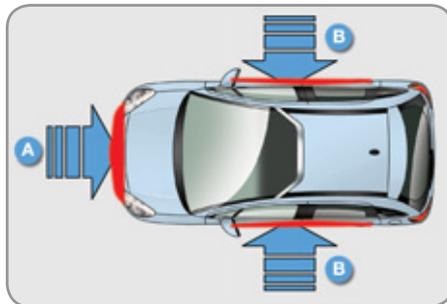
8

Activação

Os airbags são activados unilateralmente em caso de colisão lateral violenta aplicada na totalidade ou em parte da zona de impacto lateral **B**, perpendicularmente ao eixo longitudinal do veículo num plano horizontal e do exterior para o interior do veículo.

O airbag lateral interpõe-se entre a bacia e o ombro do ocupante dianteiro do veículo e o painel da porta correspondente.

Zonas de detecção do colisão



- A. Zona de impacto frontal.
- B. Zona de impacto lateral.

Airbags tipo cortina

Sistema que protege, em caso de colisão lateral violenta, o condutor e os passageiros (excepto o passageiro no banco central traseiro) para limitar os riscos de traumatismo na parte lateral da cabeça.

Cada airbag tipo cortina está integrado nos pilares e na parte superior do habitáculo.

Activação

Os airbags tipo cortina activam-se em simultâneo com os airbags laterais correspondentes em caso de colisão lateral violenta aplicada na totalidade ou em parte da zona de impacto lateral **B**, perpendicularmente ao eixo longitudinal do veículo num plano horizontal e do exterior para o interior do veículo.

O airbag tipo cortina actua entre os vidros e o ocupante dianteiro ou traseiro no veículo.

Anomalia de funcionamento



Se esta luz avisadora se acender no quadro de bordo, acompanhada por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada para proceder à verificação do sistema. Os airbags podem deixar de ser activados em caso de embate violento.



Aquando de uma colisão ou de um encosto ligeiro na zona lateral do veículo ou em caso de capotamento, é possível que o airbag não seja activado.

Aquando de uma colisão na traseira ou na dianteira, o airbag não é activado.



Para que os airbags frontais sejam totalmente eficazes, respeite as seguintes regras de segurança:

Adopte uma posição sentada normal e vertical.

Coloque o cinto de segurança do seu banco e posicione-o correctamente.

Não coloque nada entre os ocupantes frontais e os airbags (criança, animal, objecto, ...). Isso poderia impedir o funcionamento dos airbags ou ferir os ocupantes.

Depois de um acidente ou do roubo do veículo, solicite a verificação dos sistemas dos airbags.

Qualquer intervenção nos sistemas dos airbags deverá ser efectuada exclusivamente na Rede CITROËN ou numa oficina qualificada.

Mesmo cumprindo todas as precauções indicadas, não fica excluído o risco de ferimentos ou ligeiras queimaduras na cabeça, no peito ou nos braços, aquando do accionamento de um airbag. Com efeito, o saco enche-se de forma quase instantânea (alguns milissegundos) e, em seguida, esvazia-se no mesmo espaço de tempo, evacuando os gases quentes através dos orifícios previstos para o efeito.

Airbags frontais

Não conduza agarrando o volante pelos seus raios ou deixando as mãos sobre a caixa central do volante.

Não coloque os pés no painel de bordo, no lado do passageiro.

Na medida do possível, não fume, porque o enchimento dos airbags pode provocar queimaduras ou riscos de ferimentos devido ao cigarro ou ao cachimbo.

Nunca desmonte, fure ou submeta o volante a impactos violentos.

Airbags laterais

Proteja os bancos apenas com coberturas homologadas, compatíveis com o accionamento dos airbags laterais. Para conhecer a gama de coberturas adaptadas ao seu veículo, poderá consultar a rede CITROËN (consulte capítulo "Informações práticas - § Acessórios").

Não fixe nem cole nada nas costas dos bancos (vestuário...), pois essa situação poderia resultar em ferimentos no tórax ou nos braços ao accionar o airbag lateral.

Não aproxime demasiado o tronco da porta.

Airbags tipo cortina

Não fixe nem cole nada no tejadilho, pois isso poderia resultar em ferimentos na cabeça ao accionar o airbag tipo cortina.

Se presentes no seu veículo, não desmonte as pegas de fixação implantadas no tejadilho, pois estes elementos auxiliam a fixação dos airbags de cortina.

TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO



Para accionar o travão

☞ Puxar totalmente a alavanca do travão de estacionamento para imobilizar o veículo.

Para desactivar o travão

☞ Puxar ligeiramente a alavanca do travão de estacionamento, premir o botão de desactivação e baixar totalmente a alavanca.

9  Com o veículo em movimento, o acendimento deste avisador e do avisador **STOP**, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã multifunções, indica que o travão permanece accionado ou que foi mal accionado.

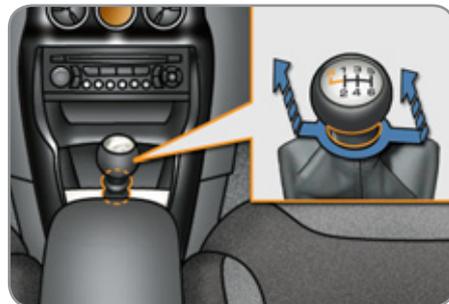
 Sempre que estacionar num declive, vire as rodas para as imobilizar contra o passeio, accione o travão de estacionamento e engrene uma velocidade.

CAIXA MANUAL DE 6 VELOCIDADES

Passagem da 5ª ou da 6ª velocidade

☞ Desloque completamente a alavanca das velocidades para a direita para engrenar correctamente a 5ª ou 6ª velocidade.

Passagem para marcha-atrás



☞ Levante o anel sob o punho e desloque a alavanca das velocidades para a esquerda e depois para a frente.

 Engrene a marcha-atrás apenas com o veículo parado e o motor em ralenti.

 Por motivos de segurança e para facilitar o arranque do motor:

- seleccione sempre o ponto-morto,
- pressione o pedal da embraiagem.

CONDUÇÃO

INDICADOR DE PASSAGEM DE VELOCIDADE*

Sistema que permite reduzir o consumo de combustível preconizando o engrenamento de uma mudança de velocidade superior em veículos equipados com caixa de velocidades manual.

Funcionamento

O sistema apenas funciona no âmbito de uma condução económica.

Consoante a situação de condução e o equipamento do veículo, o sistema pode preconizar o engrenamento de uma ou mais velocidades. Pode seguir esta indicação sem passar pelas velocidades intermédias.

As indicações de engrenamento de uma velocidade não devem ser consideradas obrigatórias. Com efeito, a configuração da estrada, a densidade da circulação e a segurança constituem elementos determinantes na escolha da melhor velocidade. O condutor tem a responsabilidade de seguir ou não as indicações do sistema.

Esta função não pode ser desactivada.

Exemplo:

- O veículo encontra-se na terceira velocidade.



- O pedal do acelerador é premido moderadamente.



- O sistema pode propor, consoante o caso, o engrenamento de uma velocidade superior.



A informação aparece sob a forma de uma seta no visor do painel.

Consoante o equipamento do veículo, a informação pode ser acompanhada da velocidade indicada.



Em caso de condução que solicite especificamente desempenhos do motor (pressão forte no pedal do acelerador, por exemplo, para efectuar uma ultrapassagem...), o sistema não indica a mudança de velocidade.

O sistema não propõe em qualquer caso:

- o engrenamento da primeira velocidade,
- o engrenamento da marcha-atrás,
- a redução.

* Consoante a motorização.

CONDUÇÃO

CAIXA MANUAL PILOTADA

Caixa manual pilotada com cinco ou seis velocidades oferecendo, à escolha, o conforto do automatismo ou o prazer da passagem manual das velocidades.

São, portanto, propostos dois modos de condução:

- o modo **automatizado** para a gestão automática das velocidades através da caixa de velocidades, sem intervenção do condutor,
- o modo **manual** para a passagem sequencial das velocidades pelo condutor, através da alavanca de velocidades ou dos comandos sob o volante,

Com o modo automatizado poderá, a qualquer momento, retomar momentaneamente o controlo da passagem das velocidades através de comandos sob o volante.

Alavanca de velocidades



R. Marcha-atrás

☞ Pé no travão, desloque a alavanca para a frente para seleccionar esta posição.

N. Ponto morto.

☞ Pé no travão, seleccione esta posição para efectuar o arranque.

A. Modo automatizado.

☞ Desloque a alavanca para trás para seleccionar este modo.

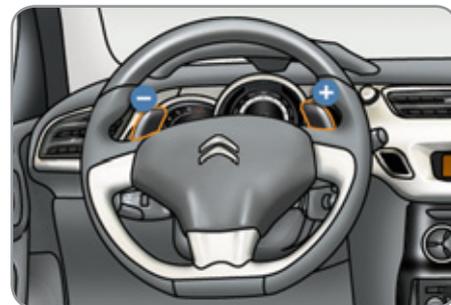
M +/-.

 Modo manual com passagem sequencial das velocidades.

☞ Desloque a alavanca para trás e, em seguida, para a esquerda para seleccionar este modo, depois:

- dê um impulso para a frente para aumentar as velocidades,
- ou dê um impulso para trás para diminuir as velocidades.

Comandos sob o volante



+.

 Comando à direita do volante para aumentar as velocidades.

☞ Prima por trás do comando sob o volante "+" para engrenar a velocidade superior.

-.

 Comando à esquerda do volante para diminuir as velocidades.

☞ Prima por trás do comando sob o volante "-" para engrenar a velocidade inferior.



Os comandos no volante não permitem seleccionar o ponto morto, nem passar ou desengrenar a marcha-atrás, nem alterar o modo de condução.

CONDUÇÃO

Visualização no quadro de bordo



Posições da alavanca de velocidades

N. Neutro (Ponto morto)

R. Reverse (Marcha atrás)

1, 2, 3, 4, 5/6. Velocidades em modo manual.

AUTO. Acende ao seleccionar o modo automático. Apaga-se à passagem ao modo manual.



☞ Coloque o **pé no travão** quando este avisador se acender de forma intermitente (ex: arranque do motor).

Arranque do veículo

- ☞ Selecciona a posição **N**.
- ☞ Pressione a fundo o pedal do travão.
- ☞ Efectue o arranque do motor.



Pressione obrigatoriamente o pedal de travão durante o arranque do motor.



N é apresentado no quadro de bordo.



N acende-se de forma intermitente no quadro de bordo, se a alavanca de velocidades não estiver na posição **N** no momento do arranque.

☞ Selecciona o modo automatizado (posição **A**), o modo manual (posição **M**) ou a marcha atrás (posição **R**).



AUTO e **1, 1** ou **R** aparecem no quadro de bordo.

- ☞ Desengrene o travão de estacionamento.
- ☞ Liberte progressivamente o pedal do travão.



Os veículos equipados com uma caixa manual pilotada de 6 velocidades deslocam-se imediatamente (consulte o parágrafo "Função de tracção autónoma").

☞ Acelere.



Não pressione simultaneamente o pedal de travão e o pedal do acelerador. A embraiagem poderá sofrer um desgaste muito rápido.

Função de tracção autónoma (Caixa manual pilotada de 6 velocidades)

Esta funcionalidade permite manobrar o veículo com uma maior flexibilidade a baixas velocidades (manobra de estacionamento, engarrafamentos...).

Após ter colocado previamente a alavanca na posição **A**, **M** ou **R**, o veículo **desloca-se assim que retirar o pé do pedal de travão**, a baixa velocidade, com o motor ao ralenti.



Com o motor em funcionamento, nunca deixe crianças sem vigilância no interior do veículo.



A função de tracção autónoma pode ficar momentaneamente indisponível se a temperatura da embraiagem for demasiado elevada ou se a inclinação for demasiado significativa.

Modo automatizado

☞ Selecciona a posição **A**.



AUTO e a velocidade engrenada são apresentados no quadro de bordo.

A caixa de velocidades funciona então em modo auto-activo, sem a intervenção do condutor. Ela selecciona em permanência a relação de velocidade melhor adaptada aos parâmetros seguintes:

- optimização do consumo,
- estilo de condução,
- perfil da estrada,
- carga do veículo.

Para obter uma aceleração ideal, por exemplo aquando da ultrapassagem de outro veículo, pressione com força o pedal do acelerador e passe o ponto de resistência.



A qualquer instante poderá alterar o modo, deslocando a alavanca de velocidades de **A** para **M** e vice-versa.



Com o veículo em movimento, nunca seleccione o ponto morto **N**.

Retoma temporária do controlo manual das velocidades

Poderá retomar temporariamente o controlo da passagem das velocidades através dos comandos sob o volante "+" e "-": se o regime do motor o permitir, o pedido de alteração de velocidade é levado em consideração.

Esta função permite-lhe antecipar determinadas situações, como a ultrapassagem de um veículo ou a aproximação de uma curva.

Após alguns instantes sem qualquer acção nos comandos, a caixa de velocidades controla novamente as velocidades automaticamente.

Modo manual

☞ Selecciona a posição **M**.



As velocidades engrenadas surgem sucessivamente no quadro de bordo.

Os pedidos de passagem de velocidade são levados em consideração apenas se o regime do motor assim o permitir.

Não é necessário libertar o acelerador durante as alterações de velocidade.

Aquando de uma travagem ou abrandamento, a caixa de velocidades regride automaticamente para permitir um novo avanço do veículo na velocidade correcta.

Em caso de forte aceleração, a velocidade superior não será engrenada sem acção do condutor na alavanca de velocidades ou nos comandos sob o volante (excepto se o regime do motor estiver próximo do regime máximo).



A qualquer instante é possível alterar o modo, deslocando a alavanca de velocidades de **M** para **A** e vice-versa.



Com o veículo em movimento, nunca seleccione o ponto-morto **N**.

CONDUÇÃO

Marcha-atrás

Para engrenar a marcha-atrás, o veículo deverá encontrar-se imobilizado com o pé no pedal de travão.

☞ Seleccione a posição **R**.



Ao engrenar a marcha-atrás, é emitido um sinal sonoro.

A baixa velocidade, se a marcha-atrás for solicitada, o avisador **N** acender-se-á de forma intermitente e a caixa de velocidades passará automaticamente para ponto morto.

Para engrenar a marcha-atrás, coloque a alavanca na posição **N** e, em seguida, na posição **R**.

Paragem do veículo

Antes de desligar o motor, pode:

- passar para a posição **N** para ficar em ponto morto, ou
- deixar a velocidade engrenada; neste caso, o veículo não poderá ser deslocado.



Em qualquer caso de estacionamento, deverá **engrenar imperativamente o travão de estacionamento** para imobilizar o veículo.



Em caso de imobilização do veículo, com o motor em funcionamento, coloque, imperativamente, a alavanca de velocidades em ponto morto **N**.



Antes de qualquer intervenção no compartimento do motor, verifique que a alavanca de velocidades se encontra em ponto morto **N** e que o travão de estacionamento se encontra engrenado.

Reinicialização (Caixa manual pilotada de 5 velocidades)

Após desligar a bateria, deverá reinicializar a caixa de velocidades.

☞ Ligue a ignição.



AUTO e - - são apresentados no quadro de bordo.

- ☞ Seleccione a posição **N**.
- ☞ Pressione o pedal de travão.
- ☞ Aguarde cerca de 30 segundos que **N** ou uma velocidade sejam apresentadas no quadro de bordo.
- ☞ Desloque a alavanca para a posição **A** e, em seguida, para a posição **N**.
- ☞ Com o pé no pedal de travão, efectue o arranque do motor.

A caixa de velocidades encontra-se novamente operacional.



De uma forma excepcional, a caixa de velocidades pode necessitar de uma reinicialização automática; o arranque do veículo ou a passagem das velocidades deixa de ser possível.



AUTO e - - são apresentados no quadro de bordo.

Siga o procedimento descrito anteriormente.

Anomalia de funcionamento

SERVICE

Com a ignição ligada, o acendimento e o funcionamento intermitente de **AUTO**, acompanhados por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã multifunções, indicam um problema de funcionamento da caixa de velocidades.

Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

CONDUÇÃO

A CAIXA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA

Caixa de velocidades de quatro velocidades que proporciona o conforto do automatismo total, enriquecido com programa sport e neve, ou a passagem manual das velocidades.

São propostos quatro modos de condução:

- o funcionamento **automático** para a gestão electrónica das velocidades pela caixa,
- o programa **sport** para proporcionar um estilo de condução mais dinâmico,
- o programa **neve** para melhorar a condução em caso de má aderência,
- o funcionamento **manual** para a passagem sequencial das velocidades por parte do condutor.

Platina da caixa de velocidades



1. Alavanca de velocidades.
2. Botão "S" (sport).
3. Botão "*" (neve).

Alavanca de velocidades



P. Estacionamento.

- Imobilização do veículo, com travão de estacionamento engrenado ou desengrenado.

- Arranque do motor.

R. Marcha-atrás.

- Manobras de marcha-atrás, veículo parado, motor em ralenti.

N. Ponto morto.

- Imobilização do veículo, travão de estacionamento engrenado.
- Arranque do motor.

D. Funcionamento automático.

- M +/-.** Funcionamento manual com passagem sequencial das quatro velocidades.

- ☞ Empurre uma vez para a frente para seleccionar a velocidade seguinte.

ou

- ☞ Empurre uma vez para trás para seleccionar a velocidade anterior.

Indicações no quadro de bordo



Quando deslocar a alavanca na grelha para seleccionar uma posição, acende-se o respectivo indicador no quadro de bordo.

P. Parking (Estacionamento)

R. Reverse (Marcha-atrás)

N. Neutral (Ponto morto)

D. Drive (Condução automática)

S. Programa **sport**

*. Programa **neve**

1 2 3 4. Velocidade engrenada em funcionamento manual

- . Valor inválido em funcionamento manual.

Pé no travão



- ☞ Quando este avisador for apresentado no quadro de bordo, pressione o pedal de travão (ex: arranque do motor).

Arranque do veículo

- ☞ Engrene o travão de estacionamento.
- ☞ Selecciona a posição **P** ou **N**.
- ☞ Efectue o arranque do motor.

Caso contrário, será emitido um sinal sonoro, acompanhado por uma mensagem no ecrã multifunções.

- ☞ Com o motor em funcionamento, pressione o pedal do travão.
- ☞ Desengrene o travão de estacionamento.
- ☞ Selecciona a posição **R**, **D** ou **M**,
- ☞ Liberte progressivamente o pedal de travão.

O veículo começa a deslocar-se:



Se, em andamento, a posição **N** for seleccionada inadvertidamente, deixe o motor diminuir de rotações e seleccione a posição **D** para acelerar.



Quando o motor funcionar ao ralenti, sem pressionar o travão, se for seleccionada a posição **R**, **D** ou **M**, o veículo desloca-se, mesmo que não pressione o acelerador.

Com o motor em funcionamento, nunca deixe crianças sem vigilância no interior do veículo.

Com o motor em funcionamento, e em caso de operações de manutenção, accione o travão de estacionamento e seleccione a posição **P**.

Funcionamento automático

- ☞ Selecciona a posição **D** para a passagem **automática** das quatro velocidades.

A caixa de velocidades funcionará em modo auto-adaptativo, sem intervenção do condutor. Esta selecciona permanentemente a velocidade de caixa mais adequada ao estilo de condução, ao perfil da estrada e à carga do veículo.

Para obter uma aceleração máxima sem tocar na alavanca, pressione a fundo o pedal do acelerador (kick down). A caixa de velocidades selecciona automaticamente a velocidade inferior ou mantém a velocidade seleccionada até ao regime máximo do motor.

Aquando da travagem, a caixa de velocidades selecciona automaticamente a velocidade inferior, para proporcionar uma eficácia de travão motor.

Se tirar bruscamente o pé do acelerador, a caixa de velocidades não passará para a velocidade superior, para melhorar a segurança.



Nunca seleccione a posição **N** com o veículo em movimento.

Nunca seleccione as posições **P** ou **R**, enquanto o veículo não estiver totalmente imobilizado.

Programas sport e neve

Estes dois programas específicos completam o funcionamento automático em caso de utilizações particulares.

Programa sport "S"

- ☞ Prima o botão "**S**", com o motor em funcionamento.

A caixa de velocidades adopta automaticamente um estilo de condução dinâmico.



É apresentado **S** no quadro de bordo.

Programa neve "❄"

- ☞ Prima o botão "❄", com o motor em funcionamento.

A caixa de velocidades adapta-se à condução em estradas com más condições de aderência. Este programa facilita os arranques e a motricidade quando as condições de aderência são fracas.



É apresentado ❄ no quadro de bordo.

Regresso ao funcionamento automático

- ☞ A qualquer momento, prima novamente o botão seleccionado para abandonar o programa accionado e regressar ao modo auto-adaptativo.

Funcionamento manual

- ☞ Selecione a posição **M** para a passagem **sequencial** das quatro velocidades.
- ☞ Empurre a alavanca para o sinal **+** para passar à velocidade superior.
- ☞ Puxe a alavanca para o sinal **-** para passar à velocidade inferior.

A passagem de uma velocidade para a outra é unicamente realizada se as condições de velocidade do veículo e do regime do motor o permitirem; caso contrário, aplicam-se momentaneamente as regras do funcionamento automático.



O **D** desaparece e as velocidades engrenadas são apresentadas sucessivamente no quadro de bordo.

Em regimes baixos ou altos, a velocidade seleccionada funciona de forma intermitente durante alguns segundos, sendo de seguida apresentada a velocidade realmente engrenada.

A passagem da posição **D** (automática) à posição **M** (manual) pode ser efectuada a qualquer momento.

Aquando da paragem ou a muito baixa velocidade, a caixa de velocidades selecciona automaticamente a velocidade **M1**.

Em funcionamento manual, os programas sport e neve não funcionam.

Valor inválido em funcionamento manual



Este símbolo é apresentado se uma velocidade se encontrar engrenada incorretamente (selector entre duas posições).

Paragem do veículo

Antes de desligar o motor, pode passar para a posição **P** ou **N** para ficar em ponto morto.

Em ambos os casos, engrene o travão de estacionamento para imobilizar o veículo.



Se a alavanca não estiver na posição **P**, quando a porta de condutor for aberta ou cerca de 45 segundos após a ignição ser desligada, é apresentada uma mensagem no ecrã multifunções.

- ☞ Reposicione a alavanca na posição **P**; a mensagem desaparece.

Anomalia de funcionamento

SERVICE

Com a ignição ligada, acompanhada por um sinal sonoro e por uma mensagem no ecrã multifunções, indica um problema de funcionamento da caixa de velocidades.

Nesse caso, esta passa para o modo de emergência, ficando bloqueada na 3ª velocidade. Poderá sentir um impacto significativo ao passar de **P** para **R** e de **N** para **R**. Este impacto não constitui um risco para a caixa de velocidades.

Não ultrapasse a velocidade de 100 km/h, no limite da legislação local.

Consulte rapidamente a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.



Corre o risco de deteriorar a caixa de velocidades:

- se pressionar simultaneamente os pedais do acelerador e de travão,
- se forçar, em caso de avaria da bateria, a passagem da alavanca da posição **P** para outra posição.



Para limitar o consumo de combustível durante uma paragem prolongada com o motor em funcionamento (engarramento...), posicione a alavanca de velocidades na posição **N** e engrene o travão de estacionamento.

STOP & START

O Stop & Start coloca o motor momentaneamente em vigilância - modo STOP - aquando das fases de paragem na deslocação do veículo (sinais vermelhos, engarrafamentos, outros...). É efectuado o arranque do motor automaticamente - modo START - assim que pretender colocar novamente o veículo em movimento. O arranque é efectuado de uma forma instantânea, rápida e silenciosa.

Perfeitamente adaptado a uma utilização urbana, o Stop & Start permite reduzir o consumo de combustível, as emissões de gases poluentes e o nível sonoro com o veículo parado.



Nunca efectue uma reposição do nível do depósito de combustível quando o motor se encontrar em modo STOP; desligue imperativamente a ignição com a chave.

Funcionamento

Passagem para o modo STOP do motor



O avisador "ECO" acende-se no quadro de bordo e o motor é colocado em vigilância:

- **com uma caixa de velocidades manual**, a uma velocidade inferior a 20 km/h, quando passar a alavanca de velocidades para ponto morto e quando libertar o pedal da embraiagem.
- **com uma caixa manual pilotada de 5 ou 6 velocidades**, com uma velocidade inferior a 8 km/h, quando pressiona o pedal de travão ou passa a alavanca de velocidades para a posição **N**.



Um contador de tempo acumula as durações da colocação no modo STOP ao longo do trajecto. É reposto a zeros sempre que a ignição for ligada com a chave.



Para seu conforto, em manobras de estacionamento, o modo STOP fica indisponível durante alguns segundos após o desengrenamento da marcha-atrás.

O modo STOP não modifica as funcionalidades do veículo, como, por exemplo, a travagem, a direcção assistida...

Casos particulares: modo STOP indisponível

O modo STOP não é activado quando:

- a porta do condutor se encontrar aberta,
- o cinto de segurança do condutor se encontrar removido,
- a velocidade do veículo não tiver ultrapassado os 10 km/h desde o último arranque com a chave,
- a manutenção do conforto térmico no habitáculo o exigir,
- o desembaciamento se encontrar activado,
- determinadas condições pontuais (carga da bateria, temperatura do motor, assistência à travagem, temperatura exterior...) o exigirem para assegurar o controlo do sistema.



O avisador "ECO" acende-se de forma intermitente durante alguns segundos e, em seguida, apaga-se.

Este funcionamento é perfeitamente normal.

CONDUÇÃO

Passagem para o modo START do motor

ECO O avisador "ECO" apaga-se e o arranque do motor é efectuado novamente:

- com uma caixa de velocidades manual, quando pressionar o pedal de embraiagem,
- com uma caixa manual pilotada de 5 ou 6 velocidades:
 - alavanca de velocidades na posição **A** ou **M**, quando libertar o pedal de travão,
 - ou alavanca de velocidades na posição **N** e sem o pedal de travão ser pressionado, quando passar a alavanca de velocidades para a posição **A** ou **M**,
 - ou quando engrenar a marcha-atrás.

Casos particulares: accionamento automático do modo START

Por motivos de segurança ou de conforto, o modo START é accionado automaticamente quando:

- abrir a porta do condutor,
- remover o cinto de segurança do condutor,
- a velocidade do veículo ultrapassar os 11 km/h com uma caixa de manual pilotada,
- determinadas condições particulares (carga da bateria, temperatura do motor, assistência à travagem, regulação do ar condicionado...) o exigirem para assegurar o controlo do sistema ou do veículo.

ECO O avisador "ECO" funciona de forma intermitente alguns segundos e, em seguida, apaga-se.

Este funcionamento é perfeitamente normal.

Neutralização



A qualquer momento, pressione o comando "ECO OFF" para neutralizar o sistema.

Esta situação é assinalada pelo acendimento do avisador do comando, acompanhado por uma mensagem no ecrã.



Se a neutralização tiver sido efectuada em modo STOP, o arranque do motor é efectuado imediatamente.

Reactivação

Pressione novamente o comando "ECO OFF".

O sistema encontra-se novamente activo; esta situação é assinalada pela extinção do avisador do comando, acompanhada por uma mensagem no ecrã.



O sistema reactiva-se automaticamente em cada novo arranque com a chave.



Com uma caixa de velocidades manual em modo STOP, em caso de passagem de uma velocidade sem ter desembrado completamente, é apresentada uma mensagem para o incitar a pressionar novamente o pedal de embraiagem para assegurar o arranque.

Anomalia de funcionamento



Em caso de problema de funcionamento do sistema, o avisador do comando "ECO OFF" funciona de forma intermitente e, em seguida, acende-se fixamente.

Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

Em caso de anomalia no modo STOP, é possível que o veículo bloqueie. É, então, necessário desligar a ignição e, em seguida, efectuar o arranque novamente com a chave.

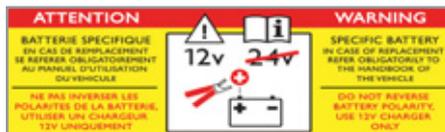
Manutenção



Antes de qualquer intervenção sob o capot, neutralize o Stop & Start para evitar qualquer risco de lesão associado a um accionamento automático do modo START.

Este sistema necessita de uma bateria de tecnologia e características específicas (referências disponíveis junto da rede CITROËN) ou de uma oficina qualificada.

A montagem de uma bateria não referenciada pela CITROËN pode resultar em problemas de funcionamento do sistema.



O Stop & Start recorre a uma tecnologia avançada. Qualquer intervenção neste tipo de bateria deverá ser efectuada exclusivamente na rede CITROËN ou numa oficina qualificada.

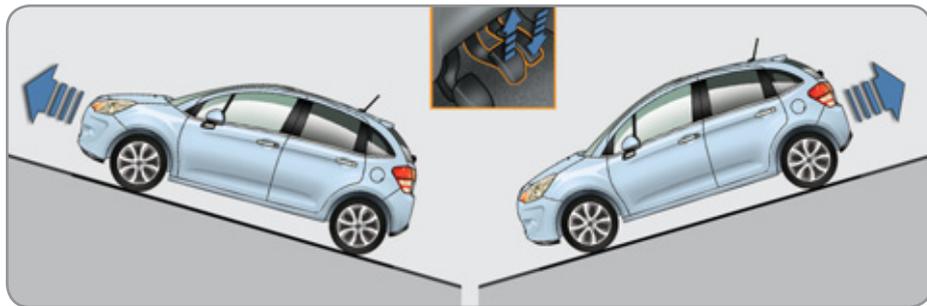
AJUDA AO ARRANQUE EM ZONA INCLINADA

Sistema que mantém o veículo imobilizado durante um curto espaço de tempo (cerca de 2 segundos) aquando de um arranque numa zona inclinada, o tempo suficiente para passar do pedal de travão para o pedal do acelerador.

Esta função só está activa quando:

- o veículo estiver completamente imobilizado e o pé no pedal de travão.
- estiverem reunidas determinadas condições de inclinação.
- a porta do condutor se encontrar fechada.

A função de ajuda ao arranque em zona inclinada não pode ser neutralizada.



Funcionamento

Em subidas, com o veículo imobilizado, este é mantido durante um curto instante, aquando da libertação do pedal de travão:

- se estiver em modo automatizado (posição **A**) ou em modo manual (posição **M**) com a caixa manual pilotada,

Em descidas, com o veículo imobilizado e marcha-atrás engrenada, este é mantido durante um curto instante, aquando da libertação do pedal de travão.



Não saia do veículo durante a fase de imobilização temporária de ajuda ao arranque em zona inclinada. Se necessitar de sair do veículo com o motor em funcionamento, engrene manualmente o travão de estacionamento e verifique se o avisador do travão de estacionamento se encontra aceso de forma fixa no quadro de bordo.

Anomalia de funcionamento



SERVICE

Quando ocorre um problema de funcionamento no sistema, estes avisadores acendem-se. Consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada para verificação do sistema.

LIMITADOR DE VELOCIDADE

Sistema que impede a ultrapassagem da velocidade do veículo ao valor programado pelo condutor.

Quando a velocidade limite for atingida, o pedal do acelerador não produz qualquer efeito.

A **activação** do limitador é manual: necessita de uma velocidade programada de pelo menos 30 km/h.

A **desactivação** do limitador é obtida por acção manual no comando.

Ao pressionar fortemente no pedal do acelerador, é possível ultrapassar momentaneamente a velocidade programada.

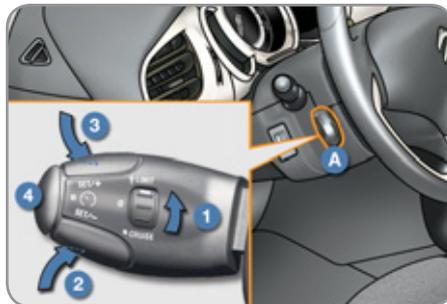
Para regressar à velocidade programada, basta reduzir para uma velocidade inferior à programada.

O valor da velocidade programada permanece em memória após desligar a ignição.



O limitador não pode, em caso algum, substituir o respeito pelos limites de velocidade, nem a vigilância, nem a responsabilidade do condutor.

Comandos sob o volante



Os comandos deste sistema estão agrupados no manípulo **A**.

1. Comando de selecção do modo limitador
2. Tecla de diminuição do valor
3. Tecla de aumento do valor
4. Tecla para activação/desactivação da limitação

Visualizações no quadro de bordo



As informações programadas estão agrupadas no ecrã do quadro de bordo.

5. Indicação para activar/desactivar a limitação
6. Indicação de selecção do modo limitador
7. Valor da velocidade programada



Programação

☞ Rode o botão **1** para a posição **"LIMIT"**: a selecção do modo limitador é efectuada, sem que ele seja accionado (PAUSE).

Não é necessário accionar o limitador para ajustar a velocidade.

☞ Regule o valor da velocidade premindo a tecla **2** ou **3** (ex: 90 km/h).

Pode, em seguida, modificar a velocidade programada através das teclas **2** e **3**:

- de + ou - 1 km/h = pressão breve,
- de + ou - 5 km/h = pressão contínua,
- por etapas de + ou - 5 km/h = pressão demorada.

☞ Accione o limitador, através da tecla **4**.

☞ Pare o limitador através da tecla **4**: o ecrã confirma a paragem (PAUSA).

☞ Ligue novamente o limitador através da tecla **4**.

Ultrapassagem da velocidade programada

Uma pressão no pedal do acelerador para ultrapassar a velocidade programada não será tomado em conta, excepto se premir **fortemente** no pedal e ultrapassar o **ponto de resistência**.

O limitador neutraliza-se momentaneamente e a velocidade programada que permanece visualizada fica intermitente.

O regresso à velocidade programada, através de uma menor aceleração voluntária ou não do veículo, anula automaticamente o funcionamento intermitente.

Saída do modo limitador

☞ Rode o botão **1** para a posição **"0"**: o modo limitador deixa de estar seleccionado. A visualização regressa ao totalizador quilométrico.



Anomalia de funcionamento

Em caso de problema de funcionamento do limitador, a velocidade desaparece e são apresentados traços.

Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por um oficina qualificada.



No caso de descida acentuada ou de forte aceleração, o limitador de velocidade não poderá impedir o veículo de ultrapassar a velocidade programada.

Para evitar qualquer risco de bloqueio dos pedais:

- verifique o posicionamento correcto do tapete,
- nunca sobreponha vários tapetes.

CONDUÇÃO

O REGULADOR DE VELOCIDADE

Sistema que mantém automaticamente a velocidade do veículo ao valor programado pelo condutor, sem acção no pedal do acelerador.

O **accionamento** do regulador é manual: necessita de uma velocidade mínima do veículo de 40 km/h, assim como o engrenamento:

- quarta velocidade em caixa de velocidades manual,
- em condução sequencial, da segunda velocidade em caixa manual pilotada ou automática,
- posição **A** em caixa manual pilotada ou **D** em caixa de velocidades automática.

A **desactivação** do regulador é obtida por acção manual no comando ou por acção nos pedais de travão e de embraiagem ou em caso de início do sistema ESP por razões de segurança.

Pressionando fortemente o pedal do acelerador, é possível ultrapassar momentaneamente a velocidade programada.

Para regressar à velocidade programada, basta diminuir a pressão no pedal do acelerador.

O corte da ignição anula qualquer valor de velocidade programado.

Comandos sob o volante



Os comandos deste sistema estão agrupados no manípulo **A**.

1. Botão de selecção do modo regulador
2. Tecla de diminuição do valor
3. Tecla de aumento do valor
4. Tecla de interrupção/retoma da regulação



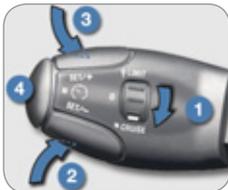
O regulador não pode, em caso algum, substituir o respeito pelas limitações de velocidade, nem a vigilância, nem a responsabilidade do condutor.

Visualizações no quadro de bordo



As informações programadas estão agrupadas no ecrã do quadro de bordo.

5. Indicação de interrupção/retoma da regulação
6. Indicação de selecção do modo regulador
7. Valor da velocidade programada



Programação

- ☞ Rode o comando **1** para a posição **"CRUISE"**: a selecção do modo regulador é realizada, sem que este tenha sido accionado (PAUSE).
- ☞ Regule a velocidade programada acelerando até à velocidade desejada e, em seguida, premindo a tecla **2** ou **3** (ex: 110 km/h).

Pode, em seguida, modificar a velocidade programada através das teclas **2** e **3**:

- de + ou - 1 km/h = pressão breve,
- de + ou - 5 km/h = pressão contínua,
- por etapas de + ou - 5 km/h = pressão contínua.

☞ Pare o regulador premindo na tecla **4**: o ecrã confirma a paragem (PAUSE).

☞ Accione novamente o regulador pressionando a tecla **4**.

Ultrapassagem da velocidade programada

A ultrapassagem voluntária ou não da velocidade programada provoca o funcionamento intermitente da mesma no ecrã.

O regresso à velocidade programada, por uma desaceleração voluntária ou não do veículo, anula automaticamente o funcionamento intermitente.

Saída do modo regulador

☞ Rode o comando **1** para a posição **"0"**: o modo regulador deixa de estar seleccionado. A visualização regressa ao conta-quilómetros total.



Anomalia de funcionamento

Em caso de problema de funcionamento do regulador, a velocidade apaga-se aparecendo a visualização de traços. Solicite a verificação pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.



Quando a regulação se encontra em funcionamento, tenha atenção se mantiver premeida uma das teclas de modificação da velocidade programada: isso pode dar origem a uma alteração muito rápida da velocidade do seu veículo.

Não utilize o regulador de velocidade em estradas escorregadias ou com tráfego intenso.

No caso de descida acentuada, o regulador de velocidade não poderá impedir o veículo de ultrapassar a velocidade programada.

Para evitar qualquer risco de bloqueio dos pedais:

- verifique o posicionamento correcto do tapete,
- nunca sobreponha vários tapetes.

AJUDA AO ESTACIONAMENTO TRASEIRO

Sistema constituído por quatro sensores de proximidade, instalados no pára-choques traseiro.

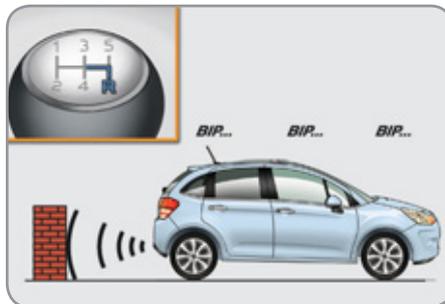


Detecta qualquer obstáculo (pessoa, veículo, árvore, barreira, ...) situado por trás do veículo, excepto os obstáculos situados exactamente sob o pára-choques.



Um objecto, como uma estaca, uma baliza indicadora de obras ou qualquer objecto similar pode ser detectado no início da manobra, mas pode deixar de o ser quando o veículo se aproximar.

Accionamento



O sistema activa-se assim que engrenar a marcha-atrás, acompanhado por um sinal sonoro.

A informação de proximidade é fornecida por:

- um sinal sonoro cada vez mais rápido à medida que o veículo se aproxima do obstáculo,
- um gráfico (consoante a versão) no ecrã multifunções com blocos cada vez mais próximos do veículo.

Quando a distância "traseira do veículo/obstáculo" for inferior a trinta centímetros, o sinal sonoro torna-se contínuo e o símbolo "Perigo" é apresentado no ecrã multifunções.



No final da manobra, quando abandonar a marcha-atrás, o sistema torna-se novamente inactivo.



O sistema de ajuda ao estacionamento não pode, em caso algum, substituir a vigilância e a responsabilidade do condutor.

Programação

Pode activar ou neutralizar o sistema através do menu de configuração do ecrã multifunções. O estado do sistema é memorizado ao desligar a ignição.

Para obter mais detalhes sobre o acesso ao menu da ajuda ao estacionamento, consulte a secção "Configuração/Parametrização do veículo" correspondente ao seu ecrã no capítulo "Ecrãs multifunções".



O sistema será neutralizado automaticamente no caso de engate de um reboque ou de montagem de um porta-bicicletas (veículo equipado com um engate de reboque ou com um porta-bicicletas homologado pela CITROËN).

Anomalia de funcionamento

SERVICE

Em caso de disfuncionamento, ao engrenar a marcha-atrás, este avisador acende-se no quadro de bordo, acompanhado por um sinal sonoro (bip curto) e por uma mensagem no ecrã multifunções.



Com mau tempo ou no Inverno, assegure-se que os sensores não se encontram cobertos com lama, gelo ou neve.

VERIFICAÇÕES

TOTAL E CITROËN

Parceiros na performance e no respeito pelo ambiente

A inovação ao serviço da performance

Após 40 anos, as equipas de Pesquisa e Desenvolvimento TOTAL elaboram para a CITROËN os lubrificantes, respondendo às últimas inovações técnicas dos veículos CITROËN, na competição e na vida do dia a dia.

Para si é a segurança na obtenção das melhores performances do seu motor.

Uma protecção otimizada do seu motor

Efectuando a manutenção do seu veículo CITROËN com os lubrificantes TOTAL, contribui para a melhoria da longevidade e das performances do seu motor, respeitando o meio ambiente.



CITROËN *prefere* TOTAL



VERIFICAÇÕES

CAPOT

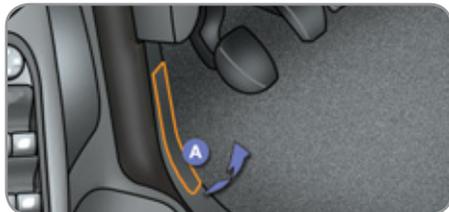
Dispositivo de protecção e de acesso aos órgãos do motor para a verificação dos diferentes níveis.

Abertura

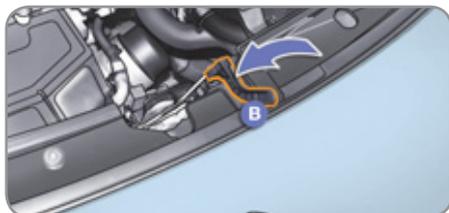


Antes de qualquer intervenção sob o capot, neutralize o Stop & Start para evitar riscos de lesões associados a um accionamento automático do modo START.

- ☞ Abra a porta esquerda dianteira.
- ☞ Puxe o comando interior **A**, situado em baixo do enquadramento da porta.



- ☞ Empurre para a esquerda o comando exterior **B** e eleve o capot.



- ☞ Solte a vareta de fixação **C** do seu alojamento, segurando-a pela protecção em espuma.
- ☞ Encaixe a vareta de fixação no entalhe para manter o capot aberto.



A implantação do comando interior impede qualquer abertura, enquanto a porta dianteira esquerda estiver fechada.



Com o motor quente, utilize com precaução o comando exterior e a vareta de fixação do capot.

Fecho

- ☞ Retire a vareta do entalhe de fixação.
- ☞ Coloque novamente a vareta de fixação no respectivo alojamento.
- ☞ Baixe o capot e solte-o no final do movimento.
- ☞ Puxe o capot para verificar se o trancamento se processou correctamente.

FALTA DE COMBUSTÍVEL (DIESEL)

Para os veículos equipados com um motor HDi, em caso de falta de combustível, é necessário purgar o circuito de combustível.

Este sistema é composto por uma bomba de purga e por um tubo transparente sob o capot do motor.

- ☞ Coloque no depósito de combustível pelo menos 5 litros de gasóleo.
- ☞ Abra o capot do motor.
- ☞ Consoante a versão, retire a tampa para aceder à bomba de purga.
- ☞ Accione a bomba de purga, até esta ficar dura (o primeiro apoio pode ser duro) e ver combustível no tubo transparente com o conector verde.
- ☞ Accione o motor de arranque até ao funcionamento do motor.
- ☞ Consoante a versão, coloque novamente a tampa, fixando-a.
- ☞ Feche o capot do motor.



Se não for possível efectuar o arranque do motor à primeira tentativa, não insista.

Accione novamente a bomba de purga e, em seguida, o motor de arranque.

VERIFICAÇÕES



MOTORES A GASOLINA

- | | | |
|--|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Depósito do líquido do lava-vidros. | 4. Depósito do líquido dos travões. | 7. Sonda de óleo do motor. |
| 2. Depósito do líquido de arrefecimento. | 5. Bateria. | 8. Enchimento de óleo do motor. |
| 3. Filtro de ar. | 6. Caixa de fusíveis. | |

VERIFICAÇÕES



MOTORES DIESEL

1. Depósito do líquido do lava-vidros.
2. Depósito do líquido de arrefecimento.
3. Filtro de ar.
4. Depósito do líquido dos travões.
5. Bateria.
6. Caixa de fusíveis.
7. Sonda de óleo do motor
8. Enchimento de óleo do motor.
9. Bomba de purga (no filtro de gasóleo).

10

VERIFICAÇÃO DOS NÍVEIS

Verifique com regularidade todos estes níveis e efectue a reposição do nível se necessário, excepto indicação em contrário.

Em caso de baixa significativa de um nível, solicite a verificação do circuito correspondente pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

Nível de óleo



Esta verificação é válida apenas com o veículo num piso horizontal, com o motor desligado há mais de 30 minutos.

É efectuada quer ao ligar a ignição com o indicador de nível de óleo no quadro de bordo, quer com a sonda manual.



É normal efectuar reposições do nível de óleo entre duas revisões. a CITROËN preconiza o controlo do nível de óleo, com reposição se necessário, a cada 5 000 quilómetros.

Mudança de óleo do motor

Consulte o guia de manutenção para tomar conhecimento da periodicidade desta operação.

Para preservar a fiabilidade dos motores e dispositivos de antipoluição, a utilização de aditivo no óleo motor é desaconselhada.

Características do óleo

O óleo deve corresponder à motorização e estar em conformidade com as recomendações do construtor.

Nível do líquido de travões



O nível deste líquido deve situar-se próximo da marca "MAXI". Caso contrário, verifique o desgaste das placas dos travões.

Mudança de óleo do circuito

Consulte o Guia de manutenção para conhecer a periodicidade desta operação.

Características do líquido

Este líquido deve encontrar-se em conformidade com as recomendações do fabricante e responder às normas DOT4.

Nível do líquido de arrefecimento



O nível deste líquido deve situar-se próximo da marca "MAXI" sem nunca a ultrapassar.

Quando o motor estiver quente, a temperatura deste líquido é regulada pelo motoventilador. Este pode funcionar com a ignição desligada.

Para os veículos equipados com filtro de partículas, o motoventilador pode funcionar após a paragem do veículo, mesmo com o motor frio.

Além disso, com o circuito de arrefecimento sob pressão, aguarde pelo menos uma hora após o motor ser desligado para efectuar uma intervenção.

Para evitar qualquer risco de queimadura, desenrosque o tampão duas voltas para fazer baixar a pressão. Quando a pressão for reduzida, retire o tampão e complete o nível.

Mudança de óleo do circuito

Este líquido não necessita de nenhuma renovação.

Características do líquido

Este líquido deve encontrar-se em conformidade com as recomendações do construtor.

Nível do líquido do lava-vidros



Complete o nível sempre que necessário.

Características do líquido

Para garantir uma limpeza ideal e evitar a formação de gelo, a reposição do nível ou a substituição deste líquido não deve ser efectuada com água.



Aquando de intervenções sob o capot, tenha atenção uma vez que determinadas zonas do motor poderão encontrar-se extremamente quentes (risco de queimadura).

Nível de aditivo (Diesel com filtro de partículas)

Consoante a versão do seu quadro de bordo, o nível mínimo do depósito de aditivo é indicado:



- pelo acendimento fixo do avisador do filtro de partículas, acompanhado por um sinal sonoro,

ou

SERVICE

- pelo acendimento fixo do avisador de serviço, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem de nível de aditivo do filtro de partículas demasiado baixo.

Atestar

A reposição do nível deste aditivo deverá ser efectuada, rápida e imperativamente, pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

Produtos usados



Evitar qualquer contacto prolongado de óleo e de líquidos usados com a pele.

A maioria destes líquidos são nocivos para a saúde, por vezes até corrosivos.



Não descarte o óleo e os líquidos usados nas canalizações de evacuação ou no solo.

Esvazie o óleo usado nos respectivos contentores disponibilizados pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

CONTROLOS

Excepto indicação contrária, controle estes elementos, conforme o livro de manutenção e em função da sua motorização.

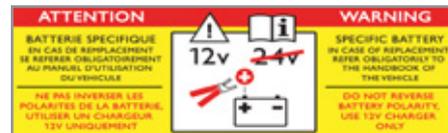
Caso contrário, mande controlá-lo pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

Bateria



A bateria não necessita de manutenção.

Todavia, verifique a limpeza e o aperto dos terminais, sobretudo durante o Verão e o Inverno.



A presença desta etiqueta, principalmente com o Stop & Start, indica a utilização de uma bateria de chumbo de 12 V de tecnologia e características específicas, que necessita, em caso de substituição e se for desligada, de uma intervenção da rede CITROËN ou de uma oficina qualificada.

O incumprimento destas instruções poderá dar origem a um desgaste prematuro da bateria.

Em caso de uma operação na bateria, consulte o capítulo "Informações práticas" para conhecer as precauções a tomar antes de a desligar e depois de a ligar novamente.

Filtro de ar e filtro do habitáculo



Consulte o livro de manutenção para conhecer a periodicidade de substituição destes elementos.

Em função do meio ambiente (atmosfera poluída...) e da utilização do veículo (condução urbana...), **substitua-os se necessário com uma frequência duas vezes maior** (consulte o parágrafo "Motores").

Um filtro de habitáculo entupido pode deteriorar o desempenho do sistema de ar condicionado e gerar odores desagradáveis.

Filtro do óleo



Substitua o filtro a cada mudança de óleo do motor.

Consulte o livro de manutenção para conhecer a periodicidade de substituição deste elemento.

Filtro de partículas (Diesel)

Consoante a versão do seu quadro de bordo, o início de saturação do filtro de partículas é indicado através do:



- acendimento fixo do avisador do filtro de partículas, acompanhado por um sinal sonoro,

ou

SERVICE

- acendimento temporário do avisador de serviço, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem de risco de colmatagem do filtro de partículas.

Desde que as condições de circulação o permitam, regenere o filtro circulando a uma velocidade de 60 km/h, no mínimo, até ao desaparecimento do avisador.

Se o avisador permanecer aceso, consulte o parágrafo "Nível de aditivo".



Num veículo novo, as primeiras operações de regeneração do filtro de partículas podem ser acompanhadas por odores de "queimado" que são perfeitamente normais.

Após um funcionamento prolongado do veículo a uma velocidade muito baixa ou em ralenti, é possível verificar, excepcionalmente, emissões de vapor de água no escape, aquando de acelerações. Estas não têm consequências para o comportamento do veículo e para o ambiente.

Caixa de velocidades manual



A caixa de velocidades não tem manutenção (ausência de descarga).

Consultar o manual de manutenção para ter conhecimento da periodicidade de verificação deste elemento.

Caixa manual pilotada



A caixa de velocidades não tem manutenção (ausência de descarga).

Consultar o manual de manutenção para ter conhecimento da periodicidade de verificação deste elemento.

Caixa de velocidades automática



A caixa de velocidades não tem manutenção (ausência de descarga).

Consultar o manual de manutenção para ter conhecimento da periodicidade de verificação deste elemento.

Placas dos travões



O desgaste dos travões depende do tipo de condução, em particular para os veículos utilizados na cidade, em curtas distâncias. Pode ser necessário inspeccionar o estado dos travões, mesmo entre as revisões do veículo.

Aquando de uma fuga no circuito, a redução do nível de líquido dos travões indica o desgaste das placas.

Estado de desgaste dos discos dos travões



Para obter informações relativas à verificação do nível de desgaste dos discos dos travões, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

Travão de estacionamento manual



Um percurso demasiado elevado do travão de estacionamento ou a constatação de perda de eficácia deste sistema impõe a regulação mesmo entre revisões.

A verificação deste sistema deve ser efectuado pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.



Utilize apenas produtos recomendados pela CITROËN ou produtos de qualidade e características equivalentes.

Para otimizar o funcionamento de elementos tão importantes como o circuito de travagem, a CITROËN selecciona e propõe produtos específicos.

Para não danificar os elementos eléctricos, é expressamente **proibido** utilizar a lavagem a alta pressão no compartimento do motor.

KIT DE DESEMPANAGEM PROVISÓRIA DE PNEUS

Sistema completo composto por um compressor e por um cartucho de produto de colmatagem, que permite uma **reparação temporária** do pneu, de modo a poder dirigir-se à oficina mais próxima.

Serve para reparar a maioria dos furos susceptíveis de afectar o pneu, situados no piso ou no flanco do pneu.

Acesso ao kit



Este kit é instalado na respectiva caixa, por baixo do piso da mala.

Descrição do kit



- A.** Selector de posição "Reparação" ou "Enchimento".
- B.** Interruptor marcha "I"/paragem "O".
- C.** Botão de esvaziamento.
- D.** Manómetro (em bar ou p.s.i.).
- E.** Compartimento com:
 - um cabo com adaptador para tomada 12 V,
 - várias pontas de enchimento para acessórios, como bolas, pneus de bicicletas...



- F.** Cartucho de produto de colmatagem.
- G.** Tubo branco com tampão para a reparação.
- H.** Tubo preto para o enchimento.
- I.** Autocolante de limitação de velocidade.



O autocolante de limitação de velocidade **I** deve ser colado no volante do veículo para se lembrar que uma roda se encontra em utilização temporária.

Não ultrapasse a velocidade de 80 km/h com um pneu reparado com a ajuda deste tipo de kit.

Procedimento de reparação

1. Colmatagem



- ☞ Desligue a ignição.
- ☞ Rode o selector **A** para a posição "Reparação".
- ☞ Verifique se o interruptor **B** passou para a posição "O".



- ☞ Desenrole completamente o tubo branco **G**.
- ☞ Desaperte o bujão do tubo branco.
- ☞ Ligue o tubo branco à válvula do pneu a reparar.



- ☞ Ligue a tomada eléctrica do compressor à tomada 12 V do veículo.
- ☞ Efectue o arranque do veículo e deixe o motor em funcionamento.



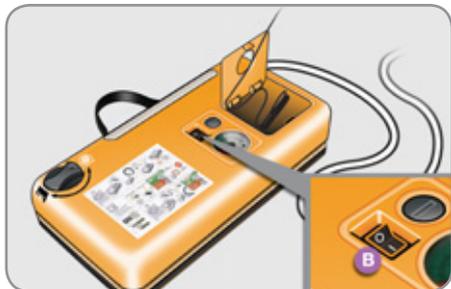
Evite retirar qualquer corpo estranho que tenha penetrado no pneu.



Atenção, este produto é nocivo (ex: etilenoglicol, colofónia...) em caso de ingestão e irritante para os olhos.
Mantenha este produto fora do alcance das crianças.



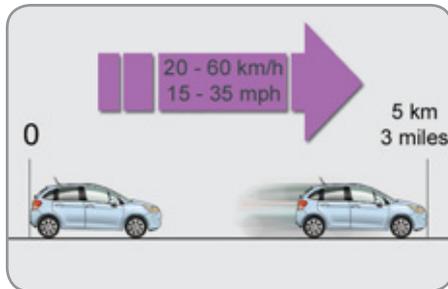
Não accione o compressor antes de ter ligado o tubo branco à válvula do pneu: o produto de colmatagem espalhar-se-á para o exterior.



- ☞ Coloque o compressor em funcionamento ao deslocar o interruptor **B** para a posição "I" até que a pressão do pneu atinja os 2,0 bars.
O produto de colmatagem é injectado sob pressão no pneu; não desligue o tubo da válvula durante esta operação (risco de salpicos).



Se passados entre cinco e sete minutos não atingir a pressão indicada, significa que o pneu não pode ser reparado; consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada para a desmontagem do seu veículo.

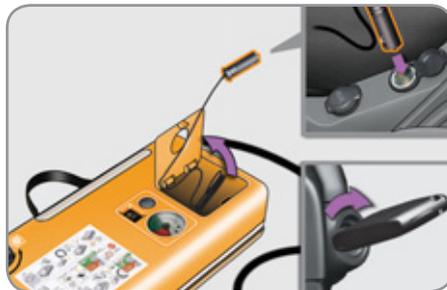


- ☞ Retire o kit e aperte novamente o tampão do tubo branco.
Tenha atenção para não sujar o seu veículo com vestígios de líquido. Mantenha o kit ao seu alcance.
- ☞ Coloque o veículo em movimento imediatamente, durante cerca de cinco quilómetros, a velocidade reduzida (entre 20 e 60 km/h), para colmatar o furo.
- ☞ Pare para verificar a reparação e a pressão através do kit.

2. Enchimento



- ☞ Rode o seletor **A** para a posição "Enchimento".
- ☞ Desenrole completamente o tubo preto **H**.
- ☞ Ligue o tubo preto à válvula da roda reparada.



- ☞ Ligue novamente a tomada eléctrica do compressor à tomada de 12 V do veículo.
- ☞ Efectue o arranque do veículo e deixe o motor em funcionamento.



- ☞ Ajuste a pressão através do compressor (para encher: interruptor **B** na posição "I"; para esvaziar: interruptor **B** na posição "O" e prima o botão **C**), em conformidade com a etiqueta de pressão dos pneus do veículo (situada ao nível da porta do condutor).

Uma perda consequente de pressão indica que a fuga não ficou correctamente colmatada, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada para a desempanagem do veículo.

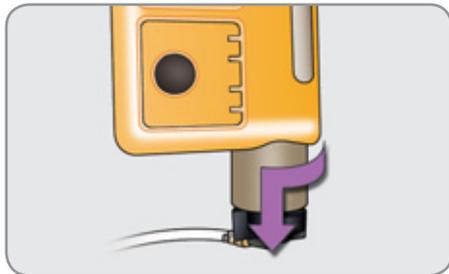
- ☞ Retire o kit e, em seguida, arrume-o.
- ☞ Conduza a baixa velocidade (80 km/h máx) limitando a cerca de 200 km a distância efectuada.



- ☞ Dirija-se, assim que possível, à rede CITROËN ou a uma oficina qualificada.

Informe obrigatoriamente o técnico que utilizou este kit. Após o diagnóstico, o técnico informá-lo-á se o pneu pode ser reparado ou se deve ser substituído.

Remoção do cartucho



- ☞ Arrume o tubo preto.
- ☞ Desencaixe a base curva do tubo branco.
- ☞ Mantenha o compressor na vertical.
- ☞ Desaperte o cartucho por baixo.



Tenha atenção aos derrames de líquido.

A data limite de utilização do líquido está inscrita no cartucho. O cartucho de líquido é de utilização única; caso seja encetado, deve ser substituído.

Após utilização, não elimine o cartucho no ambiente, entregue-o à rede CITROËN ou a um organismo encarregado de proceder à respectiva recuperação.

Não se esqueça de adquirir um novo cartucho de produto de colmatagem disponível na rede CITROËN ou numa oficina qualificada.

Controlo de pressão/ Enchimento ocasional

Pode utilizar igualmente o compressor, sem injeção de produto para:

- controlar ou encher ocasionalmente os pneus,
- encher outros acessórios (bolas, pneus de bicicletas...).



- ☞ Rode o selector **A** para a posição "Enchimento".
- ☞ Desenrole completamente o tubo preto **H**.
- ☞ Ligue o tubo preto à válvula da roda ou do acessório.

Se necessário, monte previamente uma das pontas fornecidas com o kit.



- ☞ Ligue a tomada eléctrica do compressor à tomada 12 V do veículo.
- ☞ Ligue o veículo e deixe o motor em funcionamento.
- ☞ Ajuste a pressão do compressor (para encher: interruptor **B** na posição "I"; para esvaziar: interruptor **B** na posição "O" e pressão no botão **C**), em conformidade com a etiqueta de pressão dos pneus do veículo ou do acessório.
- ☞ Retire o kit e, em seguida, arrume-o.

SUBSTITUIÇÃO DE UMA RODA

Modo operatório de substituição de uma roda com defeito pela roda sobresselente utilizando as ferramentas fornecidas com o veículo.

Acesso às ferramentas



As ferramentas estão instaladas na mala sob o piso.

Para aceder:

- ☞ abra a mala,
- ☞ levante o piso,
- ☞ retire o compartimento de arrumação em polistireno,
- ☞ desencaixe e retire a caixa de suporte com as ferramentas.

Lista das ferramentas

Todas estas ferramentas são específicas do seu veículo. Não as utilize para outros fins.

1. Chave de desmontagem de rodas. Permite retirar o tampão e os parafusos de fixação da roda.
2. Macaco com manivela integrada. Permite elevar o veículo.
3. Ferramenta "tampões" de parafusos. Permite retirar as protecções (tampões) dos parafusos das rodas em alumínio.
4. Casquilho para parafuso anti-roubo (situado no porta-luvas). Permite a adaptação da chave de rodas aos parafusos especiais "anti-roubo" (se presentes no seu veículo).



Roda com tampão

Aquando da desmontagem da roda, liberte previamente o tampão com a chave de desmontagem de rodas **1** puxando ao nível de passagem da válvula.

Aquando da montagem da roda, monte novamente o tampão começando por colocar o seu entalhe em frente à válvula e prima a sua superfície com a palma da mão.

Acesso à roda sobresselente



A roda sobresselente encontra-se instalada na mala sob o piso.

Consoante o destino, a roda sobresselente é de chapa ou de utilização temporária. Para aceder à roda, consulte o parágrafo "Acesso às ferramentas" da página anterior.

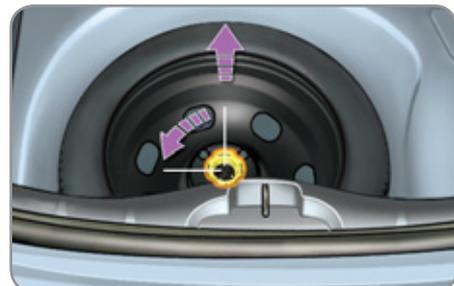


Fixação da roda sobresselente em chapa ou de utilização temporária

Se o seu veículo se encontrar equipado com rodas de alumínio, é normal constatar, aquando do aperto dos parafusos ao montar a roda, que as anilhas não estão em contacto com a roda sobresselente ou de utilização temporária. A fixação da roda é efectuada através do apoio cónico de cada parafuso.

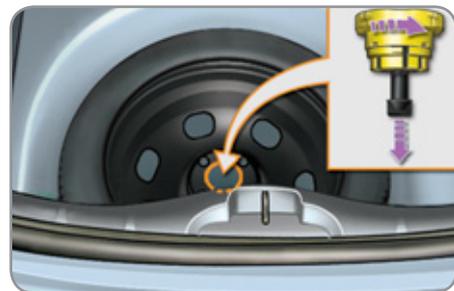
Retirar a roda

- ↻ Desaparafuse o parafuso central amarelo.
- ↻ Eleve a roda sobresselente na sua direcção pela parte de trás.
- ↻ Retire a roda da mala.



Colocar a roda novamente

- ↻ Coloque novamente a roda no seu alojamento.
- ↻ Desaparafuse em algumas voltas o parafuso central amarelo, colocando-o depois no seu lugar ao centro da roda.
- ↻ Aperte a fundo até serem emitidos estalidos do parafuso central para fixar a roda correctamente.



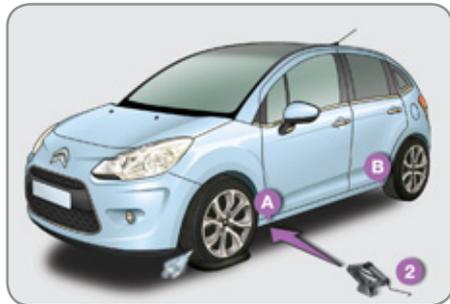
- ↻ Coloque novamente a caixa suporte no centro da roda e encaixe-a.
- ↻ Coloque novamente no lugar o compartimento de arrumação em polistireno.
- ↻ Coloque no lugar adequado o tapete no fundo da mala, dobrando-o ligeiramente em dois (ver capítulo "Arrumações - § Caixa de arrumação").



Nos veículos equipados com uma roda sobresselente de utilização temporária, a roda com o pneu furado pode ser instalado no lugar da roda de utilização temporária.



Desmontagem da roda



Estacionamento do veículo

Imobilize o veículo de maneira a não perturbar a circulação: o piso deve ser horizontal, estável e não escorregadio.

Engrene o travão de estacionamento, desligue a ignição e engrene a primeira velocidade* de maneira a bloquear as rodas.

Coloque um calço, se necessário, sob a roda diagonalmente oposta à roda a substituir.

Assegure-se de que os ocupantes não se encontram no veículo e se mantêm num local seguro.

Nunca permaneça por baixo de um veículo elevado apenas com o macaco; utilize uma preguiça.

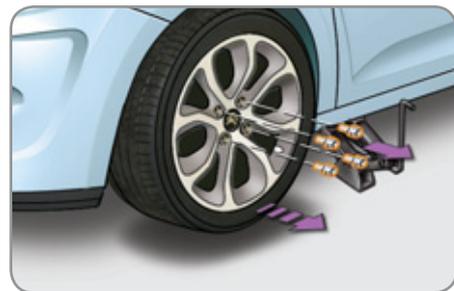
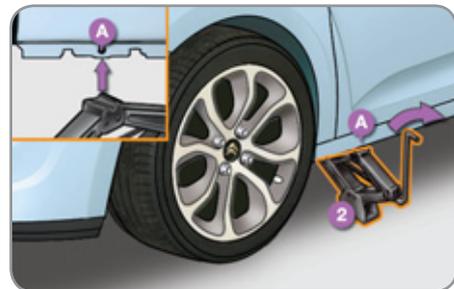
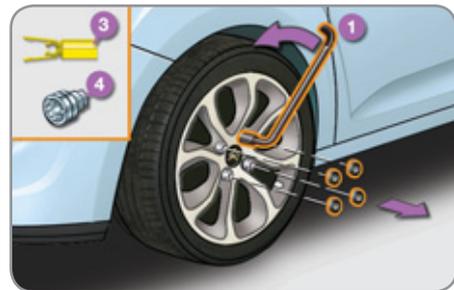
Lista das operações

- Retire o tampão em cada um dos parafusos através da ferramenta 3 (apenas com rodas em alumínio).
- Monte a chave anti-roubo 4 na chave de desmontagem de rodas 1 para desbloquear o parafuso anti-roubo (se presente no seu veículo).
- Desbloqueie os outros parafusos apenas com a chave de desmontagem de rodas 1.

- Coloque o macaco 2 em contacto com um dos dois lugares dianteiros A ou traseiros B previstos na parte inferior da carroçaria, o mais próximo possível da roda a substituir.
- Abra o macaco 2 até que a sua base esteja em contacto com o solo. Assegure-se que o eixo da base do macaco está na vertical da posição A ou B utilizada.

- Eleve o veículo, até deixar um espaço suficiente entre a roda e o solo, para colocar facilmente em seguida a roda sobresselente (não furada).
- Retire os parafusos e conserve-os num lugar limpo.
- Retire a roda.

* posição R para a caixa manual pilotada; P para a caixa de velocidades automática.



Montagem da roda



Após uma substituição de roda

Para arrumar correctamente o pneu furado na mala, retire previamente a tampa central.

Quando utilizar a roda sobresselente de utilização temporária, não ultrapasse a velocidade de 80 km/h.

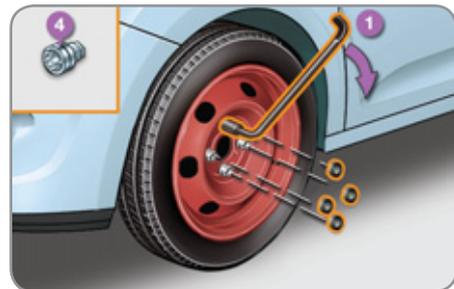
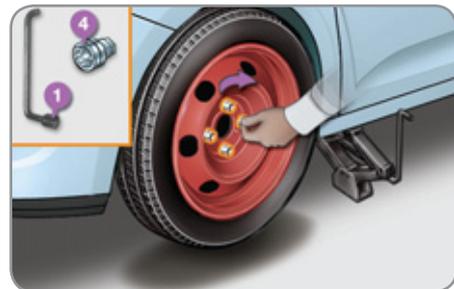
Solicite rapidamente a verificação do aperto dos parafusos e a pressão da roda sobresselente pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

Solicite a reparação do pneu furado e substitua-o no veículo assim que possível.

Não é permitido colocar o veículo em movimento com mais de uma roda sobresselente de utilização temporária simultaneamente.

Lista das operações

- ☞ Instale a roda sobre o eixo.
- ☞ Aperte os parafusos manualmente até ao batente.
- ☞ Efectue um pré-aperto do parafuso anti-roubo (se presente no seu veículo) com a chave de desmontagem de rodas **1** equipada com a chave anti-roubo **4**.
- ☞ Efectue um pré-aperto dos outros parafusos unicamente com a chave de desmontagem de rodas **1**.
- ☞ Baixe inteiramente o veículo.
- ☞ Dobre o macaco **2** e retire-o.



- ☞ Bloqueie o parafuso anti-roubo (se presente no seu veículo) com a chave de desmontagem rodas **1** equipada com a chave anti-roubo **4**.
- ☞ Bloqueie os outros parafusos apenas com a chave de desmontagem de rodas **1**.
- ☞ Coloque novamente os tampões em cada um dos tampões de parafusos (apenas com rodas em alumínio).
- ☞ Arrume as ferramentas na caixa de suporte.

SUBSTITUIR UMA LÂMPADA



As luzes encontram-se equipadas com vidros em policarbonato, revestidos por um verniz protector:

- ☞ **não as limpe com um pano seco ou abrasivo, nem com um detergente ou solvente,**
- ☞ utilize uma esponja e água com sabão,
- ☞ ao utilizar a lavagem de alta pressão em sujidade persistente, não aponte a lança de maneira persistente para os faróis, as luzes e os seus contornos para evitar deteriorar o respectivo verniz e a junta de estanqueidade.



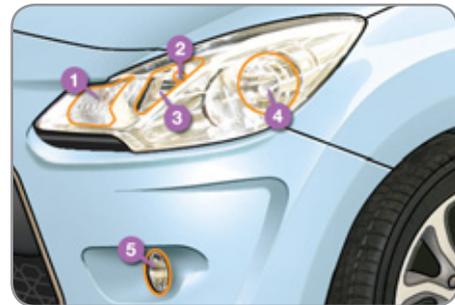
☞ Não toque directamente na lâmpada com os dedos, utilize panos que não libertem pêlos.

A substituição de uma lâmpada deve ser efectuada com a luz desligada há alguns minutos (risco de queimadura grave).

É obrigatório utilizar apenas lâmpadas do tipo anti-ultravioletas (UV), para não danificar as luzes.

Substitua sistematicamente uma lâmpada com defeito por uma lâmpada nova com a mesma referência e características.

Luzes dianteiras

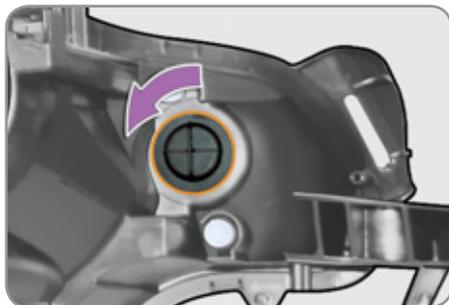


1. **Luzes de mudança de direcção (PY21W, âmbar).**
2. **Luzes de presença (W5W).**
3. **Luzes de estrada (H1-55W).**
4. **Luzes de cruzamento (H7-55W).**
5. **Luzes de nevoeiro (PSX24W).**

Substituição das luzes de mudança de direcção



Um funcionamento intermitente muito rápido do avisador das luzes de mudança de direcção (direita ou esquerda) indica a avaria de uma das lâmpadas do lado correspondente.



↻ Rode um quarto de volta o porta-lâmpadas e retire-o.

↻ Retire a lâmpada e substitua-a.

Para montar novamente, efectue as operações pela ordem inversa.



As lâmpadas de cor âmbar, tais como as luzes de mudança de direcção, devem ser substituídas por lâmpadas de características e cor idênticas.

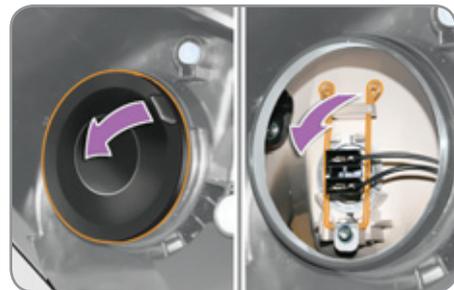


Ao montar novamente, feche cuidadosamente a tampa de protecção para garantir a estanqueidade da luz.

Substituição das lâmpadas das luzes de cruzamento

- ↻ Retire a tampa de protecção puxando a lingueta.
- ↻ Desligue o conector da lâmpada.
- ↻ Afaste as molas para libertar a lâmpada.
- ↻ Retire a lâmpada e substitua-a.

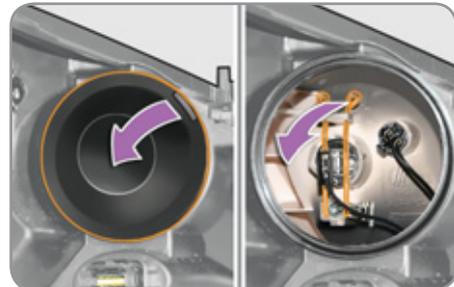
Para proceder à montagem, efectue estas operações pela ordem inversa.



Substituição das luzes de estrada

- ↻ Retire a tampa de protecção puxando a lingueta.
- ↻ Desligue o conector da lâmpada.
- ↻ Afaste as molas para soltar a lâmpada.
- ↻ Retire a lâmpada e substitua-a.

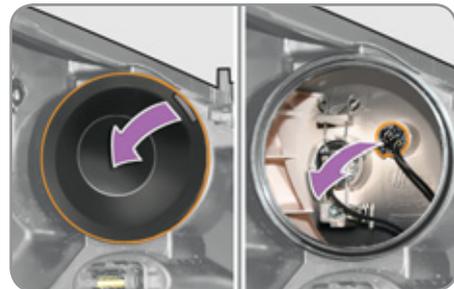
Para voltar a montar, efectue as operações pela ordem inversa.



Substituição das luzes de presença

- ↻ Retire a tampa de protecção puxando a lingueta.
- ↻ Puxe o porta-lâmpadas, pressionando as linguetas de ambos os lados.
- ↻ Puxe a lâmpada e substitua-a.

Para a montar, efectue as operações pela ordem inversa.



Substituição das luzes de mudança de direcção laterais integradas



- ☞ Introduza uma chave de fendas no meio da luz de mudança de direcção lateral entre a mesma e a base do retrovisor.
- ☞ Rode a chave de fendas para extrair a luz de mudança de direcção lateral e retire-a.
- ☞ Desligue o conector da luz de mudança de direcção lateral.
- ☞ Substitua o módulo.

Para a montar, efectue as operações pela ordem inversa.



Para obter o módulo, contacte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

Substituição das luzes de nevoeiro



- ☞ Aceda à luz de nevoeiro, passando pelo orifício situado sob o para-choques.
- ☞ Desligue o conector do porta-lâmpadas preto, pressionando a lingueta na parte superior.
- ☞ Retire o porta-lâmpadas, pressionando os dois fixadores (na parte superior e inferior).
- ☞ Substitua o módulo.

Para montar novamente, efectue as operações pela ordem inversa.



Para obter o módulo, contacte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

Em caso de dificuldade para a substituição destas lâmpadas, também poderá consultar a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.

Luzes traseiras



1. **Luz de travagem/de presença (P21/5W).**
2. **Luz de mudança de direcção (PY21W âmbar).**
3. **Luz de nevoeiro, lado esquerdo (PR21W vermelho)**
Luz de marcha-atrás, lado direito (P21W).



As lâmpadas de cor âmbar ou vermelha, assim como as luzes de mudança de direcção ou de nevoeiro, deverão ser substituídas por lâmpadas com características e cor idênticas.

As luzes, situadas na porta da mala, são elementos artificiais. Têm uma função puramente estética.

Substituição dos luzes traseiras

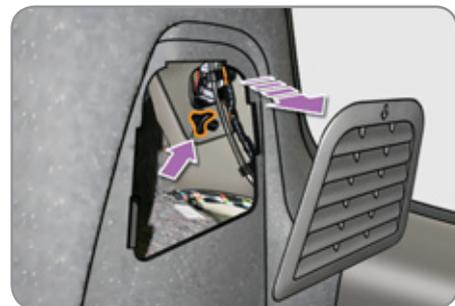
As quatro lâmpadas substituem-se a partir do exterior da caixa:

- ☞ abra a caixa,
- ☞ retire a tampa de acesso no revestimento lateral correspondente,
- ☞ desaparafuse a porca de orelhas de fixação da luz,
- ☞ desencaixe o conector da luz,
- ☞ retire com cuidado a luz puxando através do eixo para o exterior,

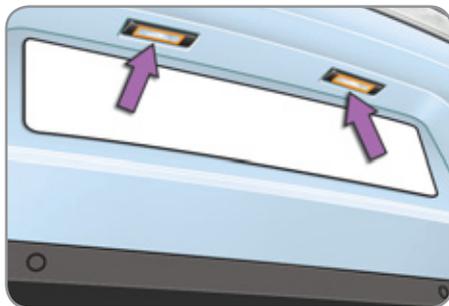
- ☞ prima as quatro linguetas e retire o porta-lâmpadas,
- ☞ rode um quarto de volta a lâmpada e substitua-a.

Para montar novamente, efectue as operações pela ordem inversa.

Tenha o cuidado de encaixar a luz nas guias permanecendo no eixo do veículo.

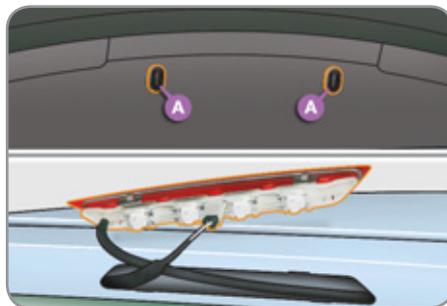


Substituição das luzes da chapa de matrícula (W5W)



- ☞ Insira uma chave de parafusos num dos orifícios exteriores da parte transparente.
- ☞ Empurre para fora para desencaixar.
- ☞ Retire a parte transparente.
- ☞ Retire a lâmpada e substitua-a.

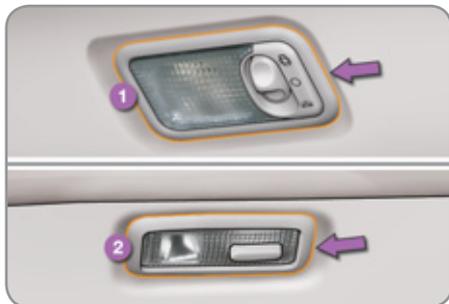
Substituir a terceira luz de travagem (4 lâmpadas W5W)



- ☞ Abra a mala.
- ☞ Retire os dois obturadores **A** situados no forro.
- ☞ Empurre pelo eixo sobre o corpo da luz, efectuando um movimento de alavanca com duas chaves de parafusos para a extrair para o exterior.
- ☞ Desligue o conector e, se necessário, o tubo do lava-vidros da luz.
- ☞ Rode um quarto de volta o porta-lâmpadas correspondente à lâmpada com defeito.
- ☞ Puxe a lâmpada e substitua-a.

Para montar novamente, efectue estas operações pela ordem inversa.

Iluminação interior



Luz de tecto (1/W5W)

Desencaixe a tampa da luz de tecto **1** com uma chave de parafusos fina, do lado do comando, para aceder à lâmpada com defeito.

Luzes de leitura laterais (2/W5W)

Desencaixe a tampa da luz de leitura **2** em questão com uma chave de parafusos fina, do lado do comando, para aceder à lâmpada com defeito.



Luzes da mala (W5W)

Desencaixe a caixa empurrando a base pela parte de trás.



Luz do compartimento de arrumação central (W5W)

Desencaixe a luz para aceder à lâmpada.

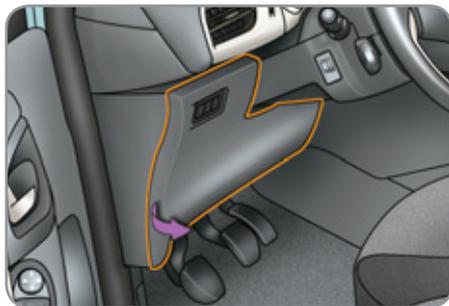


Luz do porta-luvas (W5W)

Desencaixe a luz para aceder à lâmpada.

SUBSTITUIÇÃO DE UM FUSÍVEL

Procedimento para substituição de um fusível com defeito por um novo para solucionar uma falha na função correspondente.



Acesso às ferramentas

A pinça de extracção e os alojamentos dedicados aos fusíveis de substituição encontram-se instalados na parte de trás da tampa da caixa de fusíveis do painel de bordo.

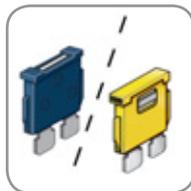
Para aceder:

- ☞ Desencaixe a tampa puxando a parte lateral,
- ☞ Retire totalmente a tampa,
- ☞ Retire a pinça.

Substituição de um fusível

Antes de substituir um fusível, é necessário conhecer a causa da avaria e solucioná-la.

- ☞ Identifique o fusível avariado observando o estado do respectivo filamento.



Correcto



Incorrecto

- ☞ Utilize a pinça especial para extrair o fusível do respectivo alojamento.
- ☞ Substitua sempre o fusível avariado por um novo de intensidade equivalente.
- ☞ Verifique a correspondência entre o número gravado na caixa, a intensidade gravada na parte de cima e as tabelas que se seguem.



Instalação de acessórios eléctricos

O circuito eléctrico do veículo foi concebido para funcionar com equipamentos de série ou opcionais.

Antes de instalar outros equipamentos ou acessórios eléctricos no veículo, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.



A CITROËN declina qualquer responsabilidade por custos associados à reparação do veículo ou avarias resultantes da instalação de acessórios auxiliares não fornecidos, não recomendados pela CITROËN e não instalados de acordo com as indicações, em particular quando o consumo do conjunto de aparelhos suplementares ligados ultrapassar os 10 miliampères.

INFORMAÇÕES PRÁTICAS

Fusíveis no painel de bordo

A caixa de fusíveis encontra-se na parte inferior do painel de bordo (lado esquerdo).



Acesso aos fusíveis

☞ Ver o parágrafo "Acesso às ferramentas".

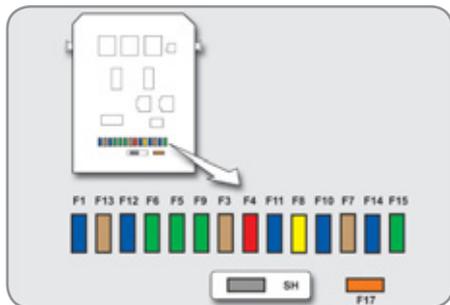
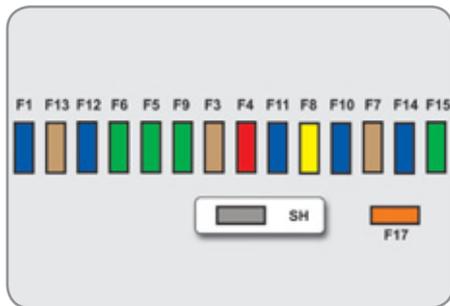


Tabela de fusíveis

Fusível N.º	Intensidade	Funções
FH36	5 A	Caixa de serviço de reboque.
FH37	-	Não utilizado.
FH38	20 A	Amplificador Hi-Fi.
FH39	20 A	Bancos aquecidos.
FH40	40 A	Caixa de serviço de reboque.

Fusível N.º	Amperes	Funções
F1	15 A	Limpa-vidros traseiro.
F2	-	Não utilizado.
F3	5 A	Calculador dos airbags e pré-tensores pirotécnicos.
F4	10 A	Ar condicionado, contactor de embraiagem, retrovisor electrocromado, bomba do filtro de partículas (Diesel), tomada de diagnóstico, debímetro de ar (Diesel).
F5	30 A	Platina do elevador de vidros, comando do elevador de vidros do passageiro, motor do elevador de vidros dianteiro.
F6	30 A	Motor do elevador de vidros traseiro e motor do elevador de vidros do condutor.
F7	5 A	Luz de tecto, iluminação do porta-luvas, luzes de leitura laterais.

INFORMAÇÕES PRÁTICAS



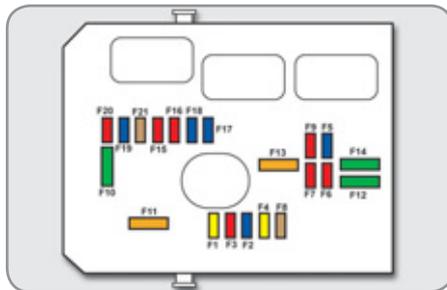
Fusível N.º	Intensidade	Funções
F8	20 A	Ecrã multifunções, auto-rádio, rádio navegação, quadro de bordo com relógio, calculador alarme, sirene alarme, auto-rádio (pós-equipamento), tomada de 12 V, alimentação suporte de navegação nómada.
F9	30 A	Ecrã multifunções, auto-rádio, rádionavegação, quadro de bordo com relógio, calculador do alarme, sirene do alarme, auto-rádio (pós-equipamento), tomada de 12 V, alimentação de suporte navegação nómada, bloqueio.
F10	15 A	Comandos no volante.
F11	15 A	Anti-roubo, tomada de diagnóstico, calculador da caixa de velocidades automática.
F12	15 A	Sensor de chuva/luminosidade, caixa de serviço do reboque, módulo de escola de condução.
F13	5 A	Contactora de stop principal, caixa de serviço do motor.
F14	15 A	Calculador de ajuda ao estacionamento, calculador dos airbags, quadro de bordo, ar condicionado automático, USB Box, amplificador Hi-Fi.
F15	30 A	Trancamento.
F16	-	Não utilizado.
F17	40 A	Descongelamento do vidro traseiro e retrovisores exteriores.
SH	-	Shunt PARC.

Fusíveis no compartimento do motor

A caixa de fusíveis encontra-se no compartimento do motor junto à bateria (lado esquerdo).



Qualquer intervenção nos fusíveis da caixa, situada na bateria, deverá ser efectuada pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.



Acesso aos fusíveis

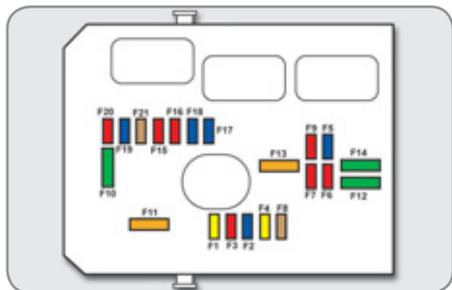
- ☞ Desencaixe a tampa.
- ☞ Substitua o fusível (ver o parágrafo correspondente).
- ☞ Após a intervenção, feche cuidadosamente a tampa para garantir o isolamento da caixa de fusíveis.

INFORMAÇÕES PRÁTICAS

Tabela de fusíveis

Fusível N.º	Intensidade	Funções
F1	20 A	Alimentação do calculador do motor, relé de comando do grupo motoventilador, relé principal de controlo do motor multifunções, bomba de injeção (Diesel).
F2	15 A	Avisador sonoro.
F3	10 A	Lava-vidros dianteiro e traseiro.
F4	20 A	Luzes diurnas.
F5	15 A	Aquecedor de gasóleo (Diesel), bomba de aditivo do filtro de partículas (Diesel), debímetro de ar (Diesel), electroválvula EGR (Diesel), bomba de combustível (motor a gasolina 1,1i e 1,4i), aquecedor blow-by e electroválvulas (VTi).
F6	10 A	Calculador ABS/ESP, contactor de stop secundário.
F7	10 A	Direcção assistida eléctrica, caixa de velocidades automática.
F8	25 A	Comando do motor de arranque.
F9	10 A	Caixa de comutação e de protecção (Diesel).
F10	30 A	Aquecedor de gasóleo (Diesel), aquecedor blow-by (1,1i, 1,4i e Diesel), bomba de combustível (VTi), injectores e bobinas de ignição (Gasolina), termostato pilotado e electroválvula de purga de canister (1,1i e 1,4i).
F11	40 A	Pulsor do ar condicionado.

INFORMAÇÕES PRÁTICAS



Fusível N.º	Intensidade	Funções
F12	30 A	Velocidade reduzida/elevada do limpa-vidros dianteiro.
F13	40 A	Alimentação da caixa de serviço inteligente (+ após contacto).
F14	30 A	Alimentação Valvetronic (VTi).
F15	10 A	Luz de estrada direita.
F16	10 A	Luz de estrada esquerda.
F17	15 A	Luz de cruzamento esquerda.
F18	15 A	Luz de cruzamento direita.
F19	15 A	Sondas de oxigénio e electroválvulas (VTi), electroválvulas (Diesel), electroválvulas EGR (Diesel).
F20	10 A	Bombas, termóstato pilotado (VTi), sonda de água no gasóleo (Diesel).
F21	5 A	Alimentação do comando do grupo motoventilador, ABS/ESP.

INFORMAÇÕES PRÁTICAS

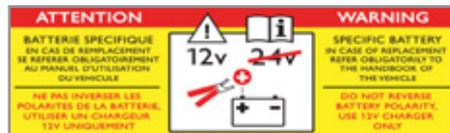
Tabela dos máxi-fusíveis

Fusível N.º	Intensidade	Funções
MF1*	60 A	Grupo motoventilador.
MF2*	30 A	Bomba ABS/ESP.
MF3*	30 A	Electroválvulas ABS/ESP.
MF4*	60 A	Alimentação da Caixa de Serviço Inteligente.
MF5*	60 A	Alimentação da Caixa de Serviço Inteligente.
MF6*	-	Não utilizado.
MF7*	80 A	Caixa de fusíveis do habitáculo.
MF8*	-	Não utilizado.

* Os maxi-fusíveis constituem uma protecção suplementar dos sistemas eléctricos. Qualquer intervenção nestes fusíveis deve ser efectuada pela rede CITROËN ou por uma oficina qualificada.

BATERIA

Modo de execução para recarregar a sua bateria descarregada ou para efectuar o arranque do motor a partir de outra bateria.



A presença desta etiqueta, principalmente com o Stop & Start, indica a utilização de uma bateria de chumbo de 12 V de tecnologia e características específicas, que necessita, se for desligada ou substituída, de intervenção exclusiva da rede CITROËN ou de uma oficina qualificada.

O incumprimento destas instruções poderá dar origem a um desgaste prematuro da bateria.



Após a montagem da bateria pela rede CITROËN ou por uma [oficina qualificada], o Stop & Start ficará activo apenas após uma imobilização contínua do veículo, cuja duração depende das condições climáticas e do estado de carga da bateria (até cerca de 8 horas).

Acesso à bateria

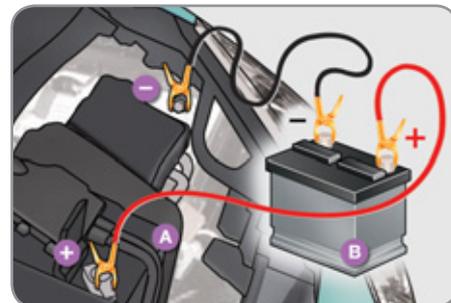


A bateria encontra-se situada sob o capot motor.

Para aceder:

- ☞ abra o capot através do manípulo interior e, em seguida, exterior,
- ☞ fixe a vareta de fixação do capot,
- ☞ eleve a tampa em plástico do borne (+).

Efectuar o arranque a partir de outra bateria



- ☞ Ligue o cabo vermelho ao borne (+) da bateria avariada **A** e, em seguida, ao borne (+) da bateria auxiliar **B**.
- ☞ Ligue uma extremidade do cabo verde ou preto ao borne (-) da bateria auxiliar **B**.
- ☞ Ligue a outra extremidade do cabo verde ou preto ao ponto de massa remoto (-) do seu veículo.
- ☞ Efectue o arranque do veículo dessempanador.
- ☞ Accione o motor de arranque do veículo avariado e deixe funcionar o motor.
- ☞ Aguarde o regresso ao ralenti e desligue os cabos.

Recarregar a bateria com um carregador de bateria



Não desligar a bateria para a recarregar.

☞ Respeite as instruções de utilização fornecidas pelo fabricante do carregador.



As baterias possuem substâncias nocivas, tais como o ácido sulfúrico e o chumbo. Devem ser eliminadas consoante os requisitos legais e não devem ser, em caso algum, eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

Entregue as pilhas e as baterias usadas num ponto de recolha especial.



Não empurre o veículo para efectuar o arranque do motor, se possuir uma caixa manual pilotada.

MODO DE CORTE DE ENERGIA

Sistema que gere a utilização de determinadas funções em relação ao nível de energia restante na bateria.

Com o veículo em movimento, o corte de energia neutraliza temporariamente algumas funções, tais como o ar condicionado, a descongelação do óculo traseiro...

As funções neutralizadas são reactivadas automaticamente assim que as condições o permitirem.

MODO ECONOMIA DE ENERGIA

Este sistema gere a duração de determinadas funções para preservar uma carga suficiente da bateria.

Após a paragem do motor, são ainda utilizáveis, por um período acumulado máximo de cerca de trinta minutos, funções como o auto-rádio, os limpa-vidros, as luzes de cruzamento, as luzes de tecto...



Este tempo pode ser consideravelmente menor se a carga da bateria estiver fraca.

Entrada no modo

Uma vez passado este período de tempo, uma mensagem de entrada em modo economia de energia é apresentada no ecrã multifunções e as funções activas são postas em vigilância.



Se uma comunicação telefónica tiver sido iniciada ao mesmo tempo com o sistema de audio navegação MyWay, será interrompida passados 10 minutos.

Saída do modo

Essas funções serão reactivadas automaticamente na próxima utilização do veículo.

☞ Para retomar a utilização imediata destas funções, coloque o motor em funcionamento e deixe-o funcionar durante alguns instantes.

O tempo de que disporá, então, será o dobro do tempo de ligação do motor. Todavia, esse tempo estará sempre compreendido entre cinco e trinta minutos.



Uma bateria descarregada não permite o arranque do motor (ver parágrafo correspondente).

SUBSTITUIR UMA ESCOVA DO LIMPA-VIDROS DIANTEIRO OU TRASEIRO

Modo operativo de substituição de uma escova de limpa-vidros usada por outra nova sem qualquer ferramenta.

Antes de proceder à desmontagem de uma escova dianteira

☞ No minuto após desligar a ignição, accione o comando do limpa-vidros para posicionar as escovas na vertical.

Deverá utilizar esta posição para não danificar o limpa-vidros e o capot.

Desmontagem

- ☞ Erga o braço correspondente.
- ☞ Solte a escova e retire-a.

Montagem

- ☞ À frente, verifique a dimensão da escova, pois a escova mais curta deverá ser montada do lado do passageiro.
- ☞ Instale a nova escova correspondente e fixe-a.
- ☞ Rebata o braço com precaução.

Após a montagem de uma escova dianteira

- ☞ Ligue a ignição.
- ☞ Accione novamente o comando do limpa-vidros para recolher as escovas.

REBOQUE DO VEÍCULO

Modo de execução para rebocar o seu veículo ou rebocar um outro veículo com um dispositivo mecânico amovível.

Acesso às ferramentas



A argola de reboque encontra-se instalada na mala, sob o piso.

Para aceder:

- ☞ abra a mala,
- ☞ eleve o piso,
- ☞ retire o compartimento de arrumação em polistireno,
- ☞ retire a argola de reboque da caixa de suporte.



Instruções gerais

Respeite a legislação em vigor no seu país.

Certifique-se de que o peso do veículo tractor é superior ao peso do veículo rebocado.

O condutor deve permanecer no volante do veículo rebocado.

A circulação na auto-estrada e na via rápida é proibida aquando de um reboque.

Aquando de um reboque com as quatro rodas no solo, utilize sempre uma barra de reboque homologada; as cordas e as correias são proibidas.

Aquando de um reboque com o motor desligado, deixa de existir assistência de travagem e de direcção.

Nos casos seguintes, contacte um profissional para efectuar o reboque:

- veículo avariado na auto-estrada ou na via rápida,
- impossibilidade de colocar a caixa de velocidades em ponto morto, de desbloquear a direcção, de desactivar o travão de estacionamento,
- reboque apenas com duas rodas no solo,
- ausência de barra de reboque homologada...

Rebocar o seu veículo



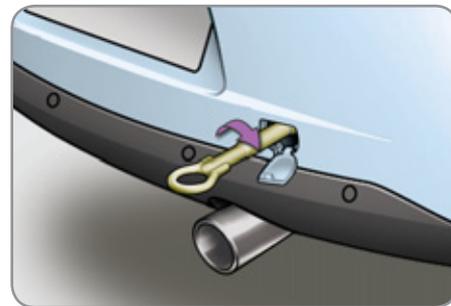
- ☞ No pára-choques dianteiro, liberte a tampa premindo a parte inferior.
- ☞ Aparafuse a argola de reboque até ao limite.
- ☞ Instale a barra de reboque.
- ☞ Coloque a alavanca de velocidades em ponto morto (posição **N** para a caixa manual pilotada ou automática).



O não respeito desta particularidade pode dar origem a uma deterioração de determinados órgãos de (travagem, transmissão...) e à ausência de assistência à travagem aquando do arranque do motor.

- ☞ Desbloqueie a direcção rodando a chave da ignição um entalhe e desengrene o travão de estacionamento.
- ☞ Acenda o sinal de perigo nos dois veículos.
- ☞ Efectue o arranque com cuidado e circule lentamente numa curta distância.

Rebocar um outro veículo



- ☞ No pára-choques dianteiro, liberte a tampa premindo a parte inferior.
- ☞ Aparafuse a argola de reboque até ao limite.
- ☞ Instale a barra de reboque.
- ☞ Ligue o sinal de perigo nos dois veículos.
- ☞ Efectue o arranque com cuidado e circule lentamente numa curta distância.

ENGATE DE UM REBOQUE, ...

Dispositivo mecânico adaptado ao engate de um reboque com uma sinalização e iluminação complementares.



O seu veículo foi concebido essencialmente para o transporte de pessoas e de bagagens mas pode ser também utilizado para puxar um reboque.



Recomendamos que utilize os engates de reboque e os respectivos ramais de origem CITROËN testados e homologados desde a concepção do seu veículo e confie a montagem deste dispositivo à rede CITROËN ou a uma oficina qualificada.

Em caso de montagem fora da rede CITROËN, esta deve ser obrigatoriamente efectuada seguindo as preconizações do construtor.

A condução com reboque submete o veículo tractor a solicitações mais significativas e exige do condutor uma atenção particular.

Conselhos de condução

Distribuição das cargas:

☞ Distribua a carga no reboque para que os objectos mais pesados fiquem o mais perto possível do eixo e o peso sobre a lança se aproxime do máximo autorizado, sem o ultrapassar.

A densidade do ar diminui com a altitude, reduzindo dessa forma o desempenho do motor. É preciso reduzir a carga máxima rebocável 10 % por cada 1 000 m de altitude.

Consulte o capítulo "Características técnicas" para conhecer os pesos e as cargas rebocáveis em função do seu veículo.

Vento lateral

☞ Tenha em consideração o aumento da sensibilidade ao vento.

Arrefecimento

Rebocar numa inclinação aumenta a temperatura do líquido de arrefecimento.

Uma vez que o ventilador é accionado electricamente, a sua capacidade de arrefecimento não depende do regime do motor.

☞ Para diminuir o regime do motor, reduza a velocidade.

A carga máxima rebocável numa inclinação prolongada depende da inclinação e da temperatura exterior.

Em qualquer caso, preste atenção à temperatura do líquido de arrefecimento.



☞ Se a luz de alerta e a luz avisadora **STOP** se acenderem, pare o veículo e desligue o motor assim que possível.

Travões

Durante o reboque a distância de travagem aumenta.

Para limitar o aquecimento dos travões, nomeadamente em descidas tipo montanha, é recomendada a utilização do travão motor.

Pneus

☞ Verifique a pressão dos pneus do veículo tractor e do reboque respeitando as pressões recomendadas.

Iluminação:

☞ Verifique a sinalização eléctrica do reboque.



A ajuda ao estacionamento em marcha-atrás será neutralizada automaticamente em caso de utilização de um reboque de origem CITROËN.

PRÉ-EQUIPAMENTO DE ÁUDIO

O veículo dispõe de origem de pré-equipamento de áudio:

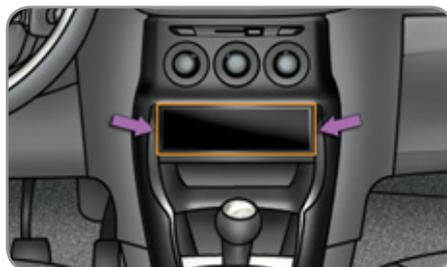
- uma antena bifunções na parte de trás do tejadilho,
- um cabo coaxial de antena,
- uma antiparasitagem de base,
- uma alimentação dos altifalantes nas portas dianteiras e tweeters no painel de bordo,
- uma alimentação dos altifalantes nas portas traseiras,
- um conector de 40 vias.



Antes de instalar um auto-rádio ou altifalantes no seu veículo, poderá consultar a rede CITROËN que lhe indicará a referência do ramal eléctrico adequado.

Montagem de um auto-rádio

O auto-rádio é montado no local do porta-objectos, situado por baixo da fachada de comando do sistema de aquecimento/ar condicionado.



Desencaixe o porta-objectos de cada um dos lados através de uma chave de parafusos e, em seguida, retire-o.

Irá aceder ao cabo coaxial da antena e ao conector de 40 vias.

Consulte as instruções de utilização do seu auto-rádio.

Montagem dos altifalantes

É possível montar:

- altifalantes com 165 mm de diâmetro nas portas dianteiras,
- altifalantes com 130 mm de diâmetro nas portas de traseiras,
- tweeters com 22,5 mm de diâmetro na parte superior do painel de bordo.

Ligação dos conectores

A1	(+) Altifalante traseiro direito
A2	(+) Altifalante dianteiro direito e tweeter
A3	(+) Altifalante dianteiro esquerdo e tweeter
A4	(+) Altifalante traseiro esquerdo
A5	(-) Altifalante traseiro direito
A6	(-) Altifalante dianteiro direito e tweeter
A7	(-) Altifalante dianteiro esquerdo e tweeter
A8	(-) Altifalante traseiro esquerdo
A9	Não ligado
A10	Não ligado
A11	Não ligado
A12	(+) Permanente
A13	Não ligado
A14	Não ligado
A15	(+) Após contacto (Funcionamento do auto-rádio apenas com a ignição ligada)
A16	Massa



Nunca utilize um outro fio para ligar o (+) do seu auto-rádio (risco de descarga da bateria).

ACESSÓRIOS

É proposta, pela rede CITROËN, uma vasta gama de acessórios e de peças de origem.

Estes acessórios e peças são testados e aprovados tanto em fiabilidade como em segurança.

Todos eles se encontram adaptados ao seu veículo e beneficiam da referência e garantia CITROËN.

Kits de transformação

Poderá obter kits de transformação "Empresa" para passar de um veículo de empresa a um veículo comercial e vice-versa (de acordo com a legislação em vigor).

"Conforto":

cortinas de protecção de sol, deflectores da porta, módulo isotérmico, kit fumador, cartuchos de ambientador, apoio de braços central dianteiro, espelho de cortesia nómada, luz para leitura...

"Solução de transporte":

elevações e cadeiras para crianças, compartimento da mala, tapete da mala, rede da mala, calços da mala, barras de tejadilho transversais, porta-bicicletas, porta-esquis, compartimentos de tejadilho, engates de reboque, ramais de reboque...



Em caso de montagem de um engate de reboque e do respectivo ramal fora da rede CITROËN, esta montagem deverá ser efectuada imperativamente utilizando as pré-disposições eléctricas do veículo e as preconizações do construtor.

"Estilo":

volante em couro, punhos da alavanca de velocidades, spoiler dianteiro, difusor traseiro, embelezadores do pára-choques, embelezadores das luzes de nevoeiro, embelezadores da pega do travão de estacionamento, apoio para pés em alumínio, jantes em alumínio, tampões das rodas, friso cromado da porta da mala, tubo de escape cromado, armações dos retrovisores cromadas, pegas das portas cromadas...

"Segurança":

alarme anti-intrusão, anti-roubos de rodas, sistema de identificação de veículo roubado, teste de alcoolémia, estojo de primeiros socorros, triângulo de pré-sinalização, colete de segurança de visibilidade máxima, grelha para transporte de animais, correntes para a neve, protecções antiderrapantes, conjunto luzes de nevoeiro, ajuda ao estacionamento, faixas de protecção de pára-choques (translúcidos, preto brilhante, aspecto cromado)...

"Protecção":

tapetes adicionais*, palas, coberturas dos bancos, protectores de limite da porta...

* Para evitar qualquer risco de bloqueio dos pedais:

- verifique o posicionamento e a correcta fixação do tapete,
- não sobreponha vários tapetes

"Multimédia":

kit mãos-livres Bluetooth®, auto-rádios, sistema de navegação nómada, suporte semi-integrado de navegação nómada, avisador de radares, leitor de DVDs, cabo auxiliar para ligação de auscultadores MP3, USB Box, módulo Hi-Fi, altifalantes, WiFi on Board...

Junto da rede CITROËN, poderá, igualmente, obter produtos de limpeza e de manutenção (interior e exterior) - entre os quais produtos ecológicos da gama "TECHNATURE" - produtos de reposição de nível (líquido do lava-vidros...), canetas de retoques e bombas de pintura correspondentes à tinta exacta do seu veículo, recargas (cartucho para kit de desempanagem provisória de pneus...), ...



Instalação de emissores de rádio-comunicação

Antes da instalação de emissores de rádio-comunicação como pós-equipamento, com antena exterior no seu veículo, poderá consultar a rede CITROËN que lhe informará as características dos emissores (banda de frequência, potência de saída máxima, posição da antena, condições específicas de instalação) que podem ser montadas, de acordo com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética Automóvel (2004/104/CE).



Consoante a legislação em vigor nos países, os coletes de segurança de alta visibilidade, os triângulos de pré-sinalização, as lâmpadas e fusíveis de substituição podem ser obrigatórios a bordo do veículo.



A colocação de um equipamento ou de um acessório eléctrico não referenciado pela CITROËN pode originar uma avaria no sistema electrónico do seu veículo e um consumo excessivo.

Agradecemos que tenha esta precaução em atenção e aconselhamo-lo a contactar um representante da marca CITROËN para que lhe apresente a gama dos equipamentos ou acessórios referenciados.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS:	MOTORIZAÇÕES E CAIXAS DE VELOCIDADES					
Tipos variantes versões: SC...	HFV0	KFT0	8FP0	8FP0/P	5FS0	5FS9
MOTORES A GASOLINA	1,1 i	1,4 i	VTi 95		VTi 120	
Cilindrada (cm ³)	1 124	1 360	1 397		1 598	
Diâmetro x curso (mm)	72 x 69	75 x 77	77 x 75		77 x 85,8	
Pot. máx: norma CE (kW)	44,1	54	70		88	
Regime de pot. máx. (rpm)	5 500	5 200	6 000		6 000	
Binário máx.: norma CE (Nm)	94	118	136		160	
Regime de binário máx. (rpm)	3 300	3 300	4 000		4 250	
Combustível	Sem chumbo	Sem chumbo	Sem chumbo		Sem chumbo	
Catalisador	Sim	Sim	Sim		Sim	
CAIXAS DE VELOCIDADES	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)	Manual Pilotada (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)	Auto. (4 velocidades)
CAPACIDADES DE ÓLEO (em litros)						
Motor (com troca de filtro)	3,0	3,0	4,25		4,25	

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PESOS E CARGAS REBOCÁVEIS (em kg)		
Motores a gasolina	1,1 i	1,4 i
Caixas de velocidades	Manual	Manual
Tipos variantes versões: SC...	HFV0	KFT0
- Tara	1 010	1 030
- Peso em ordem de marcha	1 085	1 105
- Peso máximo tecnicamente admissível em carga (MTAC)	1 527	1 529
- Peso total de circulação autorizado (MTRA) em inclinação 12%	1 975	2 329
- Reboque com travão (no limite do MTRA) em inclinação 12%	450	800
- Reboque com travão* (no limite do MTRA)	775	1 105
- Reboque sem travão	450	550
- Peso recomendado no ponto de engate	31	44

* O peso de reboque travado pode ser, de acordo com o limite de MTRA, aumentado desde que se reduza a MTAC do veículo tractor; atenção, o reboque com o veículo tractor pouco carregado pode degradar a respectiva aderência à estrada.

Os valores de MTRA e de cargas rebocáveis indicados são válidos para uma altitude máxima de 1 000 metros; a carga rebocável mencionada deve ser reduzida em 10 % por incrementos de 1 000 metros suplementares.

No caso de um veículo tractor, é proibido ultrapassar a velocidade de 100 km/h (respeite a legislação em vigor no país em utilização).

Temperaturas exteriores elevadas podem originar o baixo desempenho do veículo para proteger o motor; quando a temperatura exterior for superior a 37 °C, deve limitar o peso rebocado. Consulte a legislação Nacional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PESOS E CARGAS REBOCÁVEIS (em kg)				
Motores a gasolina	VTi 95		VTi 120	
Caixas de velocidades	Manual	Manual Pilotada	Manual	Auto.
Tipos de variantes de versões: SC...	8FP0	8FP0/P	5FS0	5FS9
- Tara	1 075	1 079	1 075	1 089
- Peso em ordem de marcha	1 150	1 154	1 150	1 164
- Peso máximo tecnicamente admissível em carga (MTAC)	1 576	1 581	1 579	1 612
- Peso total de circulação autorizado (MTRA) em inclinação 12%	2 476	2 481	2 479	2 512
- Reboque com travão (no limite do MTRA) em inclinação de 12%	900	900	900	900
- Reboque com travão* (no limite do MTRA)	1 150	1 150	1 150	1 150
- Reboque sem travão	570	570	570	570
- Peso recomendado no ponto de engate	46	46	46	46

* O peso de reboque travado pode ser, de acordo com o limite de MTRA, aumentado desde que se reduza a MTAC do veículo tractor; atenção, o reboque com o veículo tractor pouco carregado pode degradar a respectiva aderência à estrada.

Os valores de MTRA e de cargas rebocáveis indicados são válidos para uma altitude máxima de 1 000 metros; a carga rebocável mencionada deve ser reduzida em 10 % por incrementos de 1 000 metros suplementares.

No caso de um veículo tractor, é proibido ultrapassar a velocidade de 100 km/h (respeite a legislação em vigor no país em utilização).

Temperaturas exteriores elevadas podem originar o baixo desempenho do veículo para proteger o motor; quando a temperatura exterior for superior a 37 °C, deve limitar o peso rebocado. Consulte a legislação Nacional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS:	MOTORIZAÇÕES E CAIXAS DE VELOCIDADES	
Tipos variantes versões: SC...	HFV0/1GPL	KFT0/GPL KFT0/1GPL
MOTORES GPL	1,1 i	1,4 i
Cilindrada (cm ³)	1 124	1 360
Diâmetro x curso (mm)	72 x 69	75 x 77
Potência máxima: norma CEE (kW)	44,1/44,1	51,5/54
Regime de potência máxima (rpm)	5 600/5 500	5 200/5 200
Binário máximo: norma CEE (Nm)	88/94	115/118
Regime de binário máximo (rpm)	3 500/3 300	3 300/3 300
Combustível	GPL/Sem chumbo	GPL/Sem chumbo
Catalisador	Sim	Sim
CAIXAS DE VELOCIDADES	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)
CAPACIDADES DO ÓLEO (em litros)		
Motor (com substituição do cartucho)	3,0	3,0

Para mais informações sobre o funcionamento e utilização do seu veículo GPL, consulte o aditivo específico anexo aos outros documentos de bordo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PESOS E CARGAS REBOCÁVEIS (em kg)		
Motores GPL	1,1 i	1,4 i
Caixas de velocidades	Manual	Manual
Tipos variantes versões: SC...	HFV0/1GPL	KFT0/GPL KFT0/1GPL
- Tara	1 070	1 070
- Peso em ordem de marcha	1 145	1 145
- Peso máximo tecnicamente admissível em carga (MTAC)	1 527	1 529
- Peso total de circulação admissível (MTRA) em inclinação de 12%	1 977	2 329
- Reboque com travão (no limite do MTRA) em inclinação de 12%	450	1 000
- Reboque com travão* (com transferência de carga no limite do MTRA)	775	1 000
- Reboque sem travão	450	500
- Peso recomendado sobre ponto de engate	31	44

* O peso do reboque com travão pode ser, no limite do MTRA, aumentado à medida que é reduzido o MTAC do veículo tractor; atenção, o reboque com um veículo tractor com pouca carga pode degradar o seu comportamento em estrada.

Os valores de MTRA e de cargas rebocáveis indicados são válidos para uma altitude máxima de 1 000 metros; a carga rebocável mencionada deverá ser reduzida em 10 % por etapas de 1 000 metros suplementares.

No caso de um veículo tractor, é proibido ultrapassar a velocidade de 100 km/h (respeite a legislação em vigor no seu país).

Temperaturas exteriores elevadas podem originar fracos desempenhos do veículo para proteger o motor; quando a temperatura exterior for superior a 37 °C, limite o peso rebocado. Consulte a legislação Nacional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS:	MOTORIZAÇÕES E CAIXAS DE VELOCIDADES			
Tipos variantes versões: SC...	8HZC	8HR4	8HP4/PS	9HK0
MOTORES DIESEL	HDi 70	HDi 70 FAP	e-HDi 70 FAP	HDi 75
Cilindrada (cm ³)	1 398	1 398	1 398	1 560
Diâmetro x curso (mm)	73,7 x 82	73,7 x 82	73,7 x 82	75 x 88,3
Pot. máx: norma CE (kW)	50	50	50	55
Regime de pot. máx. (rpm)	4 000	4 000	4 000	4 000
Binário máx.: norma CE (Nm)	160	160	160	185
Regime de binário máx. (rpm)	2 000	1 750	1 750	1 500
Combustível	Gasóleo	Gasóleo	Gasóleo	Gasóleo
Catalisador	Sim	Sim	Sim	Sim
Filtro de partículas (FAP)	Não	Sim	Sim	Não
CAIXAS DE VELOCIDADES	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)	Manual Pilotada (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)
CAPACIDADES DE ÓLEO (em litros)				
Motor (com troca de filtro)	3,75	3,75	3,75	3,75

.../S: modelo e-HDi equipado com Stop & Start

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS:	MOTORIZAÇÕES E CAIXAS DE VELOCIDADES			
Tipos variantes versões: SC...	9HJ0	9HPK/S	9HP8/PS	9HR8/S
MOTORES DIESEL	HDi 90	e-HDi 90 FAP		e-HDi 110 FAP
Cilindrada (cm ³)	1 560	1 560		1 560
Diâmetro x curso (mm)	75 x 88,3	75 x 88,3		75 x 88,3
Pot. máx: norma CEE (kW)	68	68		82
Regime de pot. máx. (rpm)	4 000	4 000		3 600
Binário máx.: norma CEE (Nm)	230	230		270
Regime de binário máx. (rpm)	1 750	1 750		1 750
Combustível	Gasóleo	Gasóleo		Gasóleo
Catalisador	Sim	Sim		Sim
Filtro de partículas (FAP)	Não	Sim		Sim
CAIXAS DE VELOCIDADES	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)	Manual Pilotada (6 velocidades)	Manual (6 velocidades)
CAPACIDADES DO ÓLEO (em litros)				
Motor (com troca de filtro)	3,75	3,75		3,75

.../S: modelo e-HDi equipado com Stop & Start.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PESOS E CARGAS REBOCÁVEIS (em kg)				
Motores Diesel	HDi 70	HDi 70 FAP	e-HDi 70 FAP	HDi 75
Caixas de velocidades	Manual	Manual	Manual Pilotada	Manual
Tipos variantes versões: SC ...	8HZC	8HR4	8HP4/PS	9HK0
- Tara	1 065	1 070	1 080	1 118
- Peso em ordem de marcha	1 140	1 145	1 155	1 193
- Peso máximo tecnicamente admissível em carga (MTAC)	1 564	1 581	1 610	1 592
- Peso total de circulação autorizado (MTRA) em inclinação 12%	2 464	2 281	2 310	2 492
- Reboque com travão (no limite do MTRA) em inclinação 12%	900	700	700	900
- Reboque com travão* (no limite do MTRA)	1 150	950	950	1 150
- Reboque sem travão	570	570	570	570
- Peso recomendado no ponto de engate	46	46	46	46

* O peso de reboque travado pode ser, de acordo com o limite de MTRA, aumentado desde que se reduza a MTAC do veículo tractor; atenção, o reboque com o veículo tractor pouco carregado pode degradar a respectiva aderência à estrada.

Os valores de MTRA e de cargas rebocáveis indicadas são válidas para uma altitude máxima de 1 000 metros; a carga rebocável mencionada deve ser reduzida em 10 % por incrementos de 1 000 metros suplementares.

No caso de um veículo tractor, é proibido ultrapassar a velocidade de 100 km/h (respeitar a legislação em vigor no país em utilização).

Temperaturas exteriores elevadas podem originar o baixo desempenho do veículo para proteger o motor; quando a temperatura exterior for superior a 37 °C, deve limitar o peso rebocado. Consulte a legislação Nacional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PESOS E CARGAS REBOCÁVEIS (em kg)				
Motores Diesel	HDi 90 FAP	e-HDi 90 FAP	e-HDi 90 FAP	e-HDi 110 FAP
Caixas de velocidades	Manual	Manual	Manual Pilotada	Manual
Tipos de variantes de versões: SC...	9HJ0	9HPK/S	9HP8/PS	9HR8/S
- Tara	1 142	1 085	1 090	1 090
- Peso em ordem de marcha	1 217	1 160	1 165	1 165
- Peso máximo tecnicamente admissível em carga (MTAC)	1 605	1 625	1 634	1 648
- Peso total de circulação autorizado (MTRA) em inclinação 12%	2 505	2 525	2 534	2 548
- Reboque com travão (no limite do MTRA) em inclinação 12%	900	900	900	900
- Reboque com travão* (com transferência de carga no limite do MTRA)	1 150	1 150	1 150	1 150
- Reboque sem travão	570	570	570	570
- Peso recomendado sobre o ponto de engate	46	46	46	46

* O peso de reboque travado pode ser, de acordo com o limite de MTRA, aumentado desde que se reduza a MTAC do veículo tractor; atenção, o reboque com o veículo tractor pouco carregado pode degradar a respectiva aderência à estrada.

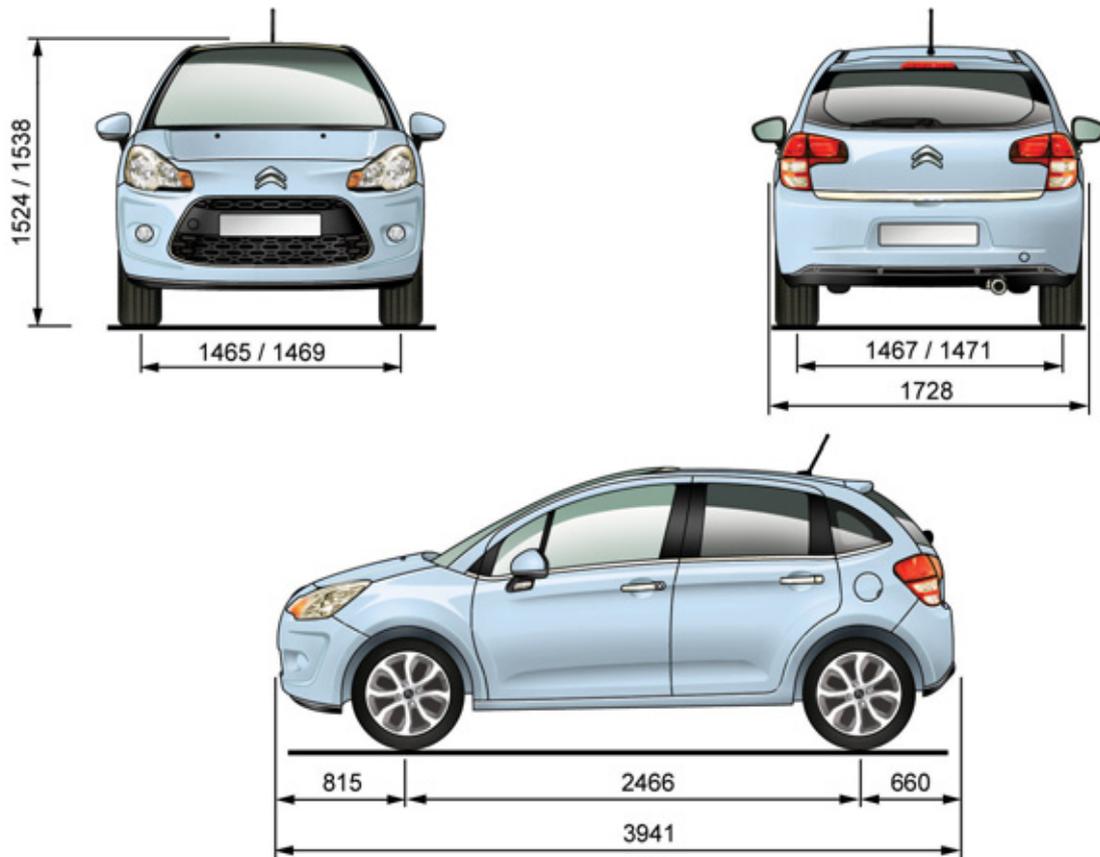
Os valores de MTRA e de cargas rebocáveis indicadas são válidas para uma altitude máxima de 1 000 metros; a carga rebocável mencionada deve ser reduzida em 10 % por incrementos de 1 000 metros suplementares.

No caso de um veículo tractor, é proibido ultrapassar a velocidade de 100 km/h (respeitar a legislação em vigor no país em utilização).

Temperaturas exteriores elevadas podem originar o baixo desempenho do veículo para proteger o motor; quando a temperatura exterior for superior a 37 °C, deve limitar o peso rebocado. Consulte a legislação Nacional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DIMENSÕES (EM MM)



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ELEMENTOS DE IDENTIFICAÇÃO

Diferentes dispositivos de marcação visíveis para a identificação e a procura do veículo.

A. Número de série sob o capot motor.

Este número encontra-se gravado na carroçaria próximo do filtro do habitáculo.

B. Número de série no painel de bordo.

Este número encontra-se inscrito numa etiqueta colada e visível através do pára-brisas.

C. Etiqueta do construtor.

Este número encontra-se inscrito numa etiqueta auto-destrutiva, colada no pilar central, do lado esquerdo.

D. Etiqueta de pneus/pintura.

Esta etiqueta encontra-se colada no pilar central, do lado esquerdo.

Ela inclui as informações seguintes:

- as pressões de enchimento em vazio e em carga,
- as dimensões das jantes e dos pneus,
- as marcas dos pneus recomendadas pelo construtor,
- a pressão de enchimento da roda sobresselente,
- a referência da cor da pintura.



As rodas equipadas com pneus de 205/45 R17 não podem receber correntes para a neve. Para qualquer informação, consulte a rede CITROËN ou uma oficina qualificada.



O controlo da pressão de enchimento dos pneus deverá ser efectuada a frio, pelo menos todos os meses.



Uma pressão de enchimento dos pneus insuficiente aumenta o consumo de combustível.



CHAMADA DE EMERGÊNCIA OU DE ASSISTÊNCIA

CHAMADA DE URGÊNCIA OU DE ASSISTÊNCIA

CITROËN CHAMADA DE URGÊNCIA LOCALIZADA



Em caso de emergência, prima durante mais de 2 segundos esta tecla. O acendimento intermitente do diodo verde e uma mensagem de voz confirmam a realização da chamada para a plataforma CITROËN Urgência*.

Uma nova pressão imediata nesta tecla anula o pedido. O diodo verde apaga-se.

Uma pressão (a qualquer momento) de mais de 8 segundos nesta tecla anula o pedido.

O diodo verde permanece aceso (sem se acender de forma intermitente) quando a comunicação é estabelecida. Apaga-se no final da comunicação.

Esta chamada é efectuada pela plataforma CITROËN Urgência que recebe as informações de localização do veículo e pode transmitir um alerta qualificado para os serviços de emergência competentes. Nos países onde a plataforma não está operacional ou quando o serviço de localização foi expressamente recusado, a chamada é efectuada directamente pelos serviços de emergência (112) sem localização.

 Em caso de colisão detectada pelo calculador do airbag e independentemente dos eventuais accionamentos de airbag, é automaticamente efectuada uma chamada de urgência.

Se beneficiar da oferta CITROËN eTouch, terá, igualmente, à sua disposição serviços complementares no seu espaço pessoal MyCITROËN através da página da Internet CITROËN do seu país, acessível em www.citroen.com.

* Estes serviços encontram-se sujeitos a condições e disponibilidade. Consultar a Rede CITROËN.

CITROËN CHAMADA DE ASSISTÊNCIA LOCALIZADA



Prima durante mais de 2 segundos esta tecla para pedir uma assistência em caso de imobilização do veículo. Uma mensagem de voz confirma que a chamada é efectuada*.

Uma nova pressão imediata nesta tecla anula o pedido. A anulação é confirmada por uma mensagem de voz.

FUNCIONAMENTO DO SISTEMA



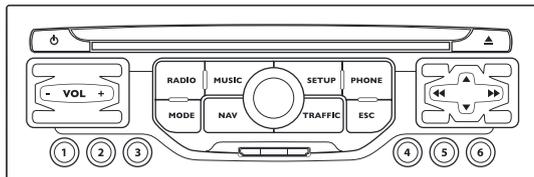
Quando a ignição é ligada, a luz avisadora verde acende-se durante 3 segundos indicando o funcionamento correcto do sistema.



A luz avisadora cor-de-laranja acende-se de forma intermitente: o sistema apresenta uma avaria.
A luz avisadora cor-de-laranja está acesa de forma fixa: é necessário substituir a pilha de emergência.
Em ambos os casos, consulte a rede CITROËN ou uma.

Se tiver adquirido o seu veículo fora da rede CITROËN, deverá verificar a configuração destes serviços e poderá solicitar a modificação junto da sua rede. Num país multilingue, a configuração é possível no idioma nacional oficial de sua preferência.

Por motivos técnicos, nomeadamente para uma melhor qualidade dos serviços telemáticos que trazem benefícios para o cliente, o construtor reserva-se ao direito de efectuar a qualquer momento actualizações do sistema telemático do veículo.



MyWay

AUTO-RÁDIO MULTIMÉDIA/TELEFONE BLUETOOTH GPS EUROPA POR CARTÃO SD



O MyWay está protegido de forma a funcionar apenas no seu veículo. Em caso de instalação noutra veículo, consulte a rede CITROËN para a configuração do sistema.



Por motivos de segurança, o condutor deve obrigatoriamente realizar as operações que necessitam uma atenção sustentada com o veículo parado.

Quando o motor se encontra parado e para preservar a bateria, o MyWay desliga-se após a activação do modo Economia de Energia.



Certas funcionalidades descritas neste guia ficarão disponíveis ao longo do ano.

ÍNDICE

01	Primeiros passos	p.	182
02	Comandos no volante	p.	183
03	Funcionamento geral	p.	184
04	Navegação - Orientação	p.	187
05	Informações de trânsito	p.	195
06	Rádio	p.	197
07	Leitores de suportes multimédia musicais	p.	198
08	Telefone Bluetooth	p.	201
09	Configuração	p.	204
10	Arborescência do ecrã	p.	205
	Questões frequentes	p.	209

01 PRIMEIROS PASSOS

FACHADA - MyWay

Motor desligado:

- Pressão curta: ligar/desligar.
- Pressão longa: pausa em leitura de CD, mute para o rádio.

Motor ligado:

- Pressão curta: pausa em leitura de CD, mute para o rádio.
- Pressão longa: reinicialização do sistema.

Pressão longa - acesso às regulações de áudio: balanço à frente/atrás, à esquerda/direita, graves/agudos, ambientes musicais, loudness, correcção automática do volume, inicializar as regulações.

Acesso ao Menu Rádio.
Visualização da lista das estações.

Acesso ao Menu Música.
Visualização das faixas.

Botão de selecção na visualização do ecrã e segundo o contexto do menu.

Pressão curta: menu contextual ou validação.
Pressão longa: menu contextual específico da lista visualizada.

Acesso ao Menu "SETUP".

Pressão longa: acesso à cobertura GPS e ao modo de demonstração.

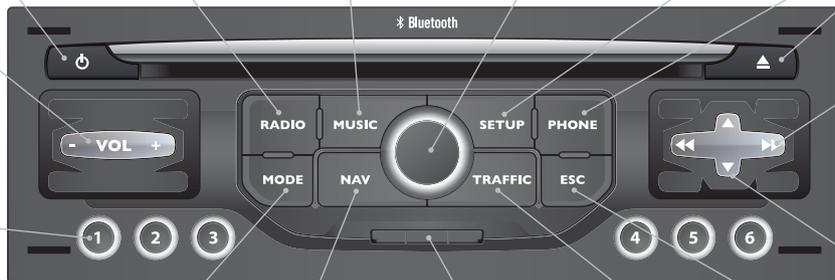
Acesso ao Menu telefone.
Visualização do registo de chamadas.

Regulação do volume (cada fonte é independente, incluindo mensagem e alerta de navegação).

Teclas de 1 a 6:

Seleção da estação de rádio memorizada.

Pressão longa: memorização da estação ouvida.



Ejecção do CD.

Seleção da estação de rádio anterior/seguinte.

Seleção da faixa de CD ou MP3 anterior/seguinte.

Seleção da linha anterior/seguinte de uma lista.

Seleção da estação de rádio anterior/seguinte da lista.

Seleção do directório de MP3 anterior/seguinte.

Seleção da página anterior/seguinte de uma lista.

Acesso ao Menu "MODE".

Seleção da visualização sucessiva de:

Rádio, Mapa, NAV (em caso de navegação em curso), Telefone (em caso de conversa em curso), Computador de bordo.

Pressão longa: visualização de um ecrã preto (DARK).

Acesso ao Menu Navegação.

Visualização dos últimos destinos.

Leitor de cartão SD de navegação unicamente.

Acesso ao Menu de Trânsito.

Visualização dos alertas de tráfego em curso.

ESC: abandono da operação em curso.

02 COMANDOS NO VOLANTE

RÁDIO: selecção da estação memorizada anterior/seguinte.

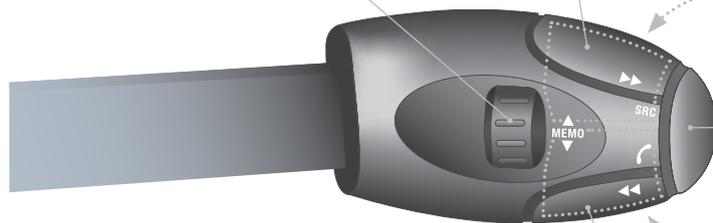
Selecção do elemento seguinte no livro de endereços.

RÁDIO: passagem para a rádio seguinte da lista.

Pressão longa: pesquisa automática da frequência superior.

CD: selecção da faixa seguinte.

CD: pressão contínua: avanço rápido.



Aumento do volume.

Mudança de fonte sonora.
Lançamento de uma chamada a partir do livro de endereços.
Atender/desligar o telefone.
Pressão de mais de 2 segundos: acesso ao livro de endereços.

Diminuição do volume

Silêncio; desligar o som: através de pressão simultânea nas teclas de aumento e diminuição do volume.

Reactivação do som: através da pressão numa das teclas do volume.

RÁDIO: passagem para a rádio anterior da lista.

Pressão longa: pesquisa automática frequência inferior.

CD: selecção da faixa anterior.

CD: pressão contínua: retrocesso rápido.

03 FUNCIONAMENTO GERAL

Com pressões sucessivas na tecla MODE, aceda aos menus seguintes:

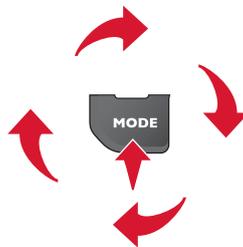
RADIO/LEITORES SUPORTES MUSICAIS



TELEFONE
(Se conversação em curso)



COMPUTADOR DE BORDO



MAPA ECRÃ INTEIRO



NAVEGAÇÃO
(Se orientação em curso)



SETUP:

idiomas*, data e hora*, visualização*, parâmetros veículo, unidades e parâmetros sistema, "Modo de demonstração".

* Disponível consoante o modelo.



TRÂNSITO:

informações TMC e mensagens



Para a manutenção do ecrã, é aconselhável utilizar um pano não abrasivo (pano dos óculos) sem produto adicional.



Para ter uma vista global do detalhe dos menus a escolher, consulte o capítulo "Arborescências dos ecrãs".

03 FUNCIONAMENTO GERAL

VISUALIZAÇÃO EM FUNÇÃO DO CONTEXTO



Uma pressão no botão de selecção OK permite aceder aos menus de atalho consoante a visualização no ecrã.

NAVEGAÇÃO (SE ORIENTAÇÃO EM CURSO):

- 1 **Canc. cond. dest**
- 1 **Repetir aviso**
- 1 **Rua bloq. à frente**
- 1 **Info. de percurso**
 - 2 Ver destino
 - 2 Info. de viagem
 - 3 Tipo de percurso
 - 3 Critérios a evitar
 - 3 Satélites
- 2 Zoom/Scroll
- 1 **Aviso de voz**
- 1 **Opç. percurso**

COMPUTADOR DE BORDO:

- 1 **Registo de alertas**
- 1 **Estado das funções**

TELEFONE:

- 1 **Terminar chamada**
- 1 **Coloc. chamad esp**
- 1 **Marcar**
- 1 **Tons DTMF**
- 1 **Modo privado**
- 1 **Microfone deslig**

03 FUNCIONAMENTO GERAL

VISUALIZAÇÃO EM FUNÇÃO DO CONTEXTO

LEITORES SUPORTES MUSICAIS:

- 1 **Aviso de trânsito**
- 1 **Opções de reprodução**
- 2 Sequência de reprodução normal
- 2 Faixa aleatória
- 2 Repetir pasta
- 2 Busca
- 1 **Seleccionar música**

RÁDIO:

- 1 **Em modo FM**
- 2 Aviso de trânsito
- 2 RDS
- 2 Radiotexto
- 2 Progr. Reg. (REG)
- 2 AM
- 1 **Em modo AM**
- 2 Aviso de trânsito
- 2 Actualizar lista AM
- 2 FM

MAPA ECRÃ INTEIRO:

- 1 **Cont. cond destino Canc. cond. dest**
- 1 **Definir destino**
- 1 **Dest esp. nas prox.**
- 1 **Info. da posição**
- 1 **Def. do mapa**
- 1 **Zoom/Scroll**

04 NAVEGAÇÃO - ORIENTAÇÃO

ESCOLHA DE UM DESTINO

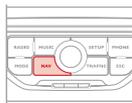
Insira e deixe o cartão SD de navegação na fachada do leitor para utilizar as funções de Navegação.

Os dados do cartão SD de navegação não devem ser modificados. As atualizações dos dados cartográficos estão disponíveis junto da rede CITROËN.

1



Prima a tecla NAV.

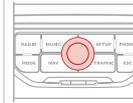


4



Selecione a função "Inserir endereço" e prima o botão para validar.

Inserir endereço



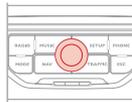
A lista dos 20 últimos destinos surge por baixo da função Menu Navegação.

2



Prima novamente a tecla NAV ou seleccione a função Menu Navegação e prima o botão para validar.

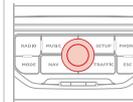
Menu Navegação



5



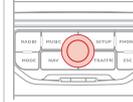
Uma vez seleccionado o país, rode o botão e seleccione a função cidade. Prima o botão para validar.



6



Selecione as letras da cidade uma a uma, validando através de uma pressão no botão.

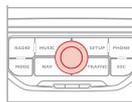


3



Selecione a função "Inserir destino" e prima o botão para validar.

Inserir destino



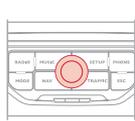
Uma lista predefinida (através da introdução das primeiras letras) das cidades no país escolhido está acessível a partir da tecla LIST do teclado virtual.

04 NAVEGAÇÃO - ORIENTAÇÃO

7



Rode o botão e seleccione OK.
Prima o botão para validar.

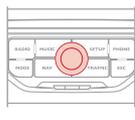


Para uma escolha mais rápida, é possível introduzir directamente o código postal após ter seleccionado a função "Código postal".
Utilize o teclado virtual para digitar as letras e os números.

8



Recomece as etapas de 5 a 7 para as funções "Número de porta" e "Rua".



Selecione a função "Gravar no livro de endereços" para registar o endereço escolhido num ficheiro da lista. Prima o botão para validar a selecção.

O MyWay permite registar até 500 contactos.



Durante a orientação, uma pressão na extremidade do comando de iluminação recupera a última ordem de orientação.



Para eliminar um destino; a partir das etapas de 1 a 3, seleccione "Seleccionar em Últimos destinos".

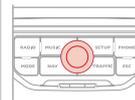
Uma pressão longa num dos destinos apresenta uma lista de ações, na qual é possível escolher:

Eliminar registo
Eliminar lista

9



Em seguida, seleccione "Iniciar condução até ao destino" e prima o botão para validar.



Iniciar condução até ao destino



Selecione o critério de orientação:
"Percurso rápido", "Percurso curto" ou "Percurso otimizado" e prima o botão para validar.

A escolha de um destino pode igualmente ser feita a partir de "Seleccionar do livro de endereços" ou "Seleccionar em Últimos destinos".

Seleccionar do livro de endereços

Seleccionar em Últimos destinos



Regulações do mapa

É possível fazer zoom/recuar no mapa através do botão.

É possível deslocar o mapa ou escolher a sua orientação através do menu de atalho do MAPA DE ECRÃ INTEIRO.

Prima MODE até à apresentação do mapa em ecrã inteiro. Prima o botão e, em seguida, seleccione "Def. do mapa". Seleccione "Mapa 2.5D" ou "Mapa 2D" e, neste caso, seleccione "Norte para cima" ou "Direc à frent p ci".

04 NAVEGAÇÃO - ORIENTAÇÃO

ATRIBUIR UM ENDEREÇO E NAVEGAR PARA "CASA"

i

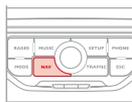
Para seleccionar "Casa", é necessário que esteja registado um endereço no livro de endereços, por exemplo a partir de "Inserir destino"/"Inserir endereço" e, em seguida, "Gravar no livro de endereços".

1



Prima 2 vezes a tecla NAV para visualizar o Menu Navegação.

Menu Navegação

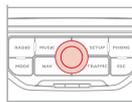


2



Selecione "Inserir destino" e valide. Em seguida, selecione "Seleccionar do livro de endereços" e valide.

Inserir destino

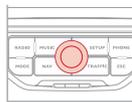


3



Selecione "Menu" Livro de endereços" e valide. Em seguida, selecione "Procurar ficha" e validar.

Livro de endereços

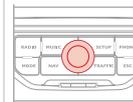


4



Selecione a ficha de casa e valide. Em seguida, selecione "Editar ficha" e valide.

Editar ficha

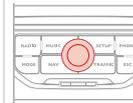


5



Selecione "Atribuir a "Casa"" e valide para registar.

Atribuir a "Casa"



Para iniciar a orientação para "Casa", prima 2 vezes NAV para visualizar o Menu Navegação, selecione "Inserir destino" e valide.
Em seguida, selecione "Navegar CASA" e valide para iniciar a orientação.

04 NAVEGAÇÃO - ORIENTAÇÃO

OPÇÕES DE ORIENTAÇÃO

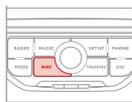
O itinerário escolhido pelo radiotelefone MyWay depende directamente das opções de orientação.

Modificar estas opções pode alterar completamente o itinerário.

1



Prima a tecla NAV.

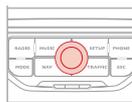


2



Prima novamente a tecla NAV ou seleccione a função Menu Navegação e prima o botão para validar.

Menu Navegação

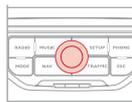


3



Seleccione a função Opções de percurso e prima o botão para validar.

Opções de percurso

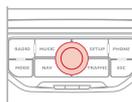


4



Seleccione a função Tipo de percurso e prima o botão para validar. Esta função permite modificar os critérios de orientação.

Tipo de percurso



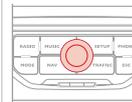
5



Seleccione a função Percurso dinâmico.

Esta função dá acesso às opções Independente do trânsito ou Semidinâmico.

Percurso dinâmico

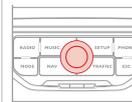


6



Seleccione a função Critérios a evitar. Esta função dá acesso às opções EXCLUIR (auto-estradas, portagens, ferry boat).

Critérios a evitar

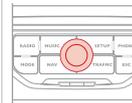


7



Rode o botão e seleccione a função Recalcular para aceitar as opções de orientação escolhidas. Prima o botão para validar.

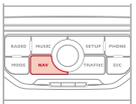
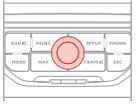
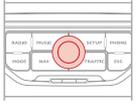
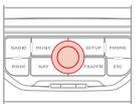
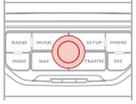
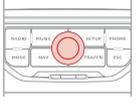
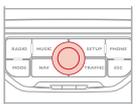
Recalcular



04 NAVEGAÇÃO - ORIENTAÇÃO

ADICIONAR UMA ETAPA

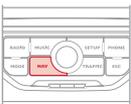
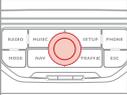
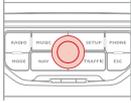
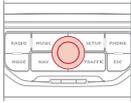
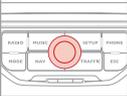
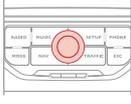
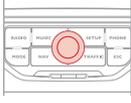
As etapas podem ser adicionadas ao itinerário uma vez escolhido o destino.

<p>1</p>  <p>Prima a tecla NAV.</p>		<p>5</p>  <p>Introduza, por exemplo, um novo endereço.</p> <p>Inserir endereço</p>	
<p>2</p>  <p>Prima novamente a tecla NAV ou seleccione a função Menu Navegação e prima o botão para validar.</p> <p>Menu Navegação</p>		<p>6</p>  <p>Uma vez escolhido o novo endereço, seleccione OK e prima o botão para validar.</p> <p>OK</p>	
<p>3</p>  <p>Selecione a função Paragens intermédias e prima o botão para validar.</p> <p>Paragens intermédias</p>		<p>7</p>  <p>Selecione Recalcular prima o botão para validar.</p> <p>Recalcular</p>	
<p>4</p>  <p>Selecione a função Inserir paragem intermédia (5 etapas no máximo) e prima o botão para validar.</p> <p>Inserir paragem intermédia</p>		<p> A etapa deve ser ultrapassada ou suprimida para que a orientação possa continuar em direcção ao destino seguinte. Caso contrário, o MyWay irá reconduzi-lo sistematicamente para a paragem anterior.</p>	

04 NAVEGAÇÃO - ORIENTAÇÃO

PESQUISA DE PONTOS DE INTERESSE (POI)

Os pontos de interesse (POI) assinalam o conjunto de locais de serviço nas proximidades (hotéis, vários tipos de comércio, aeroportos...).

<p>1</p> 	<p>Prima a tecla NAV.</p> 	<p>6</p>  <p>Selecione a função Destino especial na cidade para procurar os POI na cidade pretendida. Escolha o país e, em seguida, o nome da cidade através do teclado virtual.</p> <p>Destino especial na cidade</p> 
<p>2</p> 	<p>Prima novamente a tecla NAV ou selecione a função Menu Navegação e prima o botão para validar.</p> <p>Menu Navegação</p> 	<p> Uma lista de cidades presentes no país escolhido está acessível a partir da tecla LIST do teclado virtual.</p>
<p>3</p> 	<p>Selecione a função Busca destinos especiais e prima o botão para validar.</p> <p>Busca destinos especiais</p> 	<p>7</p>  <p>Selecione a função Destino especial no país para pesquisar os POI no país pretendido.</p> <p>Destino especial no país</p> 
<p>4</p> 	<p>Selecione a função Destino especial nas proximidades para procurar os POI perto do veículo.</p> <p>Destino especial nas proximidades</p> 	<p>8</p>  <p>Selecione a função Destino especial perto do percurso para pesquisar os POI nas proximidades do itinerário.</p> <p>Destino especial perto do percurso</p> 
<p>5</p> 	<p>Selecione a função Destino espec. perto do destino para procurar os POI próximos do ponto de chegada do itinerário.</p> <p>Destino espec. perto do destino</p> 	

04 NAVEGAÇÃO - ORIENTAÇÃO



Este ícone aparece quando vários PONTOS DE INTERESSE são agrupados na mesma zona. Um zoom sobre este ícone permite pormenorizar os Pontos de Interesse.

LISTA DOS PRINCIPAIS PONTOS DE INTERESSE (POI)

-  Estação de serviço
-  Estação GPL
-  Garagem
-  CITROËN
-  Circuito automóvel
-  Parque de estacionamento coberto
-  Parque de estacionamento
-  Área de repouso
-  Hotel
-  Restaurante
-  Área de restauração
-  Área de pique-nique
-  Café

-  Aeroporto
-  Estação de comboios
-  Estação de autocarros
-  Porto
-  Zona industrial
-  Supermercado
-  Banco
-  Multibanco
-  Ténis
-  Piscina
-  Campo de golfe
-  Estância de desportos de Inverno
-  Teatro

-  Cinema
-  Parques de diversão
-  Hospital
-  Farmácia
-  Esquadra de polícia
-  Escola
-  Correios
-  Museu
-  Informação turística
-  Radar automático*
-  Radar de luz vermelha*
-  Local perigoso*

* Consoante a disponibilidade do país.

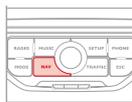
04 NAVEGAÇÃO - ORIENTAÇÃO

REGULAÇÕES DA NAVEGAÇÃO

1



Prima a tecla NAV.



2



Prima novamente a tecla NAV ou seleccione a função Menu Navegação e prima o botão para validar.

Menu Navegação

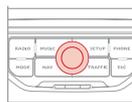


3



Selecione a função Ajustes e prima o botão para validar.

Ajustes

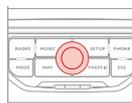


4



Selecione a função Volume da navegação e rode o botão para regular o volume de cada síntese vocal (informação de trânsito, mensagens de alerta...).

Volume da navegação



i

Para activar ou desactivar a orientação vocal, quando a orientação se encontrar activa e o mapa apresentado no ecrã, prima o botão e, em seguida, seleccione ou remova a selecção de "Aviso de voz".

Aviso de voz

A regulação do volume sonoro dos alertas dos POI Zonas de risco é regulado apenas durante a difusão do alerta

5



Selecione a função Categ. destinos esp. no mapa para seleccionar os destinos especiais a apresentar no mapa por defeito.

Categ. destinos esp. no mapa

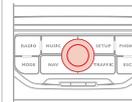


6



Selecione Parametrizar zonas de risco para aceder às funções Mostrar no mapa, Alerta visual e Alerta sonoro.

Parametrizar zonas de risco



i

ACTUALIZAÇÃO DE POI

O procedimento pormenorizado da actualização dos POI está disponível no sítio "citroen.navigation.com".

É necessário um leitor compatível SDHC (High Capacity).

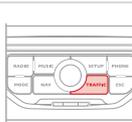
05 INFORMAÇÃO DE TRÂNSITO

PARAMETRIZAR A FILTRAGEM E VISUALIZAÇÃO DAS MENSAGENS TMC

1



Prima a tecla TRAFFIC.



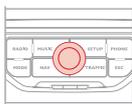
A lista de mensagens TMC aparece por baixo de Menu de Trânsito, ordenada por ordem de proximidade.

2



Prima novamente a tecla TRAFFIC ou seleccione a função Menu de Trânsito e prima o botão para validar.

Menu de Trânsito



3



Seleccione o filtro à sua escolha:

Avisos no percurso

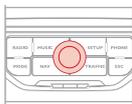
Apenas avisos de alerta no percurso

Todos os avisos de alerta

Todos os avisos

As mensagens aparecem no mapa e na lista.

Para sair, prima ESC.

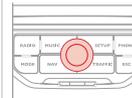


4



Seleccione a função "Filtro geográfico" e prima o botão para validar.

Filtro geográfico

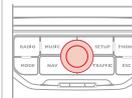


5



Em seguida, seleccione o raio do filtro (em km) pretendido em função do itinerário, prima o botão para validar.

Quando seleccionar todas as mensagens sobre o trajecto, é aconselhável adicionar um filtro geográfico (num raio de 5 km, por exemplo) para reduzir o número de mensagens visualizadas no mapa. O filtro geográfico segue a deslocação do veículo.



Os filtros são independentes e os seus resultados acumulam-se. Recomendamos um filtro no itinerário e um filtro em torno do veículo de:

- 3 km ou 5 km para uma região com uma circulação densa,
- 10 km para uma região com uma circulação normal,
- 50 km para trajectos longos (auto-estrada).

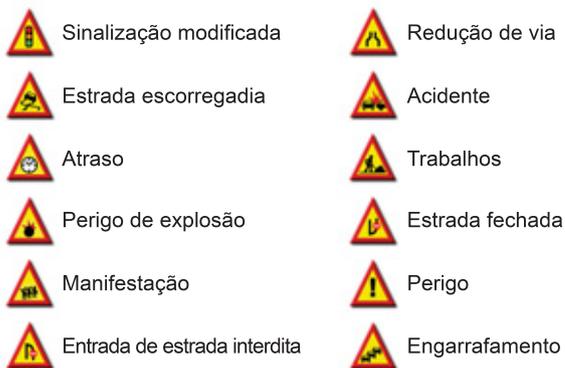
05 INFORMAÇÃO DE TRÂNSITO

PRINCIPAIS VISUALIZAÇÕES TMC

1 Triângulo preto e azul: informações gerais, por exemplo:



2 Triângulo vermelho e amarelo: informações de trânsito, por exemplo:



OUVIR AS MENSAGENS TA

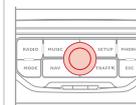
- i**
- | | |
|--|--|
| | - a estação difunde anúncios TA. |
| | - a estação não difunde anúncios TA. |
| | - a difusão das mensagens TA não é activada. |

A função TA (Traffic Announcement) torna prioritária a audição das mensagens de alerta TA. Para ficar activa, esta função necessita da recepção correcta de uma estação de rádio que emita este tipo de mensagens. Assim que for emitida uma info de trânsito, a fonte multimédia em curso (Rádio, CD, ...) é interrompida automaticamente para difundir a mensagem TA. A audição normal da fonte multimédia é retomada após a emissão da mensagem.

1



Quando a fonte multimédia em curso for apresentada no ecrã, prima o botão.



2

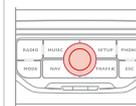
O menu de atalho da fonte é apresentado e dá acesso a:

Aviso de trânsito

3



Seleccione info de trânsito (TA) e prima o botão para validar e para aceder às regulações correspondentes.



06 RÁDIO

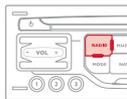
SELECIONAR UMA ESTAÇÃO

1

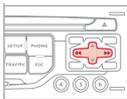


Prima a tecla RÁDIO para visualizar a lista das estações captadas localmente triadas por ordem alfabéticas.

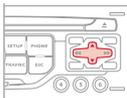
Selecione a estação escolhida ao rodar o botão rotativo e prima para validar.



Ao ouvir a rádio, prima uma das teclas para seleccionar a estação anterior ou seguinte da lista.



Uma pressão longa numa das teclas lança a pesquisa automática de uma estação nas frequências inferiores ou superiores.



Prima uma das teclas do teclado numérico, durante mais de 2 segundos, para memorizar a estação ouvida. Prima a tecla do teclado numérico para retomar.

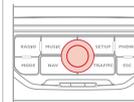
O ambiente exterior (colinas, imóvel, túnel, parques de estacionamento, sub-solo...) pode perturbar a recepção incluindo no modo de acompanhamento RDS. Este fenómeno é normal na propagação das ondas rádio e não traduz de maneira alguma uma avaria do auto-rádio.

RDS - MODO REGIONAL

1



Quando o rádio em funcionamento se encontrar apresentada no ecrã, prima o botão.



2

O menu de atalho da fonte rádio aparece e dá acesso aos seguintes atalhos:

Aviso de trânsito

RDS

Radiotexto

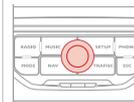
Progr. Reg. (REG)

AM

3



Selecione a função pretendida e prima o botão para validar para aceder às regulações correspondentes.



O RDS, se apresentado, permite continuar ouvir uma mesma estação graças ao seguimento de frequência. No entanto, em determinadas condições, o seguimento desta estação RDS não é garantido em todo o país, as estações de rádio não abrangem 100 % do território. Esta situação explica a perda de recepção da estação durante um trajeto.

07 LEITORES DE DISPOSITIVOS MULTIMÉDIA MUSICAIS

CD, CD MP3/WMA INFORMAÇÕES E CONSELHOS



O formato MP3, abreviatura de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 e o formato WMA, abreviatura de Windows Media Audio e propriedade da Microsoft, são normas de compressão áudio que permitem inserir dezenas de ficheiros musicais no mesmo disco.



O MyWay só reproduz os ficheiros com a extensão ".mp3" com um débito de 8 Kbps a 320 Kbps e a extensão ".wma" com um débito de 5 Kbps a 384 Kbps.

Suporta também o modo VBR (Variable Bit Rate).

Qualquer outro tipo de ficheiro (.mp4, .m3u...) não é reproduzido.



Para poder reproduzir um CDR ou um CDRW gravado, seleccione, aquando da gravação, as normas ISO 9660 nível 1, 2 ou Joliet de preferência.

Se o disco está gravado num outro formato, é possível que a reprodução não se efectue correctamente.

No mesmo disco, é recomendável utilizar sempre a mesma norma de gravação, com uma velocidade mais lenta possível (4x no máximo) para uma qualidade acústica ideal.

No caso particular de um CD multi-sessão, a norma Joliet é recomendável.



É aconselhável redigir os nomes dos ficheiros com menos de 20 caracteres ao excluir os caracteres particulares (ex: " ? ; ù) para evitar problemas de reprodução ou de visualização.

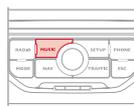
07 LEITORES DE DISPOSITIVOS MULTIMÉDIA MUSICAIS

SELECIONAR/OUVIR MÚSICA CD, CD MP3/WMA

1



Prima a tecla MUSIC.



!

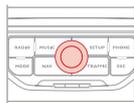
A lista das faixas ou dos ficheiros MP3/WMA é apresentada por baixo do Menu Música.

2



Prima novamente a tecla MUSIC ou seleccione a função Menu Música e prima o botão para validar.

Menu Música

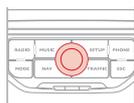


3



Selecione a função "Seleccionar música" e prima o botão para validar.

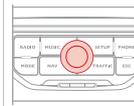
Seleccionar música



4



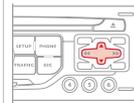
Selecione a fonte musical pretendida: CD, CD MP3/WMA. Prima o botão para validar. A reprodução é iniciada.



5



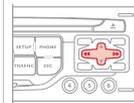
Prima uma das teclas para cima ou para baixo para seleccionar a pasta seguinte/anterior.



6



Prima uma das teclas para seleccionar uma faixa musical. Mantenha premida uma das teclas para um avanço ou um retrocesso rápido.



💡

A reprodução e a visualização de uma compilação MP3/WMA podem depender do programa de gravação e/ou das parametrizações utilizadas. Recomendamos a utilização da norma de gravação ISO 9660.

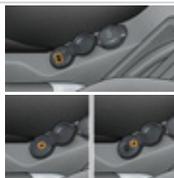
07 LEITORES DE DISPOSITIVOS MULTIMÉDIA MUSICAIS

UTILIZAR A ENTRADA AUXILIAR (AUX)

CABO DE ÁUDIO JACK/USB NÃO FORNECIDO

1

Ligue o equipamento portátil (leitor MP3/WMA...) à tomada de áudio JACK ou à porta USB, através de um cabo de áudio adaptado.

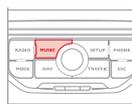


2



Prima a tecla MÚSICA e pressione novamente a mesma tecla ou seleccione a função Menu Música e prima o botão para validar.

Menu Música

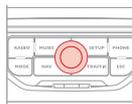


3



Selecione a função Dispositivo externo e prima o botão para a activar.

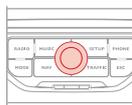
Dispositivo externo



4



Selecione a fonte musical AUX e prima o botão para validar. A reprodução começa automaticamente.



!

A visualização e a gestão dos comandos são efectuadas através do equipamento nómada.

08 TELEFONE BLUETOOTH



EMPARELHAR UM TELEFONE/ PRIMEIRA LIGAÇÃO

* Os serviços disponíveis estão dependentes da rede, do cartão SIM e da compatibilidade dos aparelhos Bluetooth utilizados. Verifique no manual do seu telefone e junto do seu operador os serviços a que pode aceder.



Por razões de segurança e porque necessitam de uma atenção sustentada por parte do condutor, as operações de emparelhamento do telemóvel Bluetooth ao sistema kit mãos-livres do MyWay, devem ser efectuadas com o veículo parado e a ignição ligada.



Aceda a www.citroen.pt para obter mais informações (compatibilidade, ajuda complementar, ...).

1

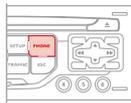
Active a função Bluetooth do telefone e certifique-se que ele é "visível por todos" (consultar as informações do telefone).



2



Prima a tecla PHONE.

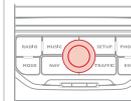


3



Para uma primeira ligação, seleccione Procurar telefone e prima o botão para validar. Em seguida, seleccione o nome do telefone.

Procurar telefone



4

Introduza o código de autenticação no telefone. O código a introduzir é apresentado no ecrã. Alguns telefones propõem uma nova ligação automática do telefone a cada contacto. Uma mensagem confirma o emparelhamento.



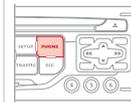
O emparelhamento pode igualmente ser lançado a partir do telefone (consultar as informações do telefone).



Uma vez ligado o telefone, o MyWay pode sincronizar o livro de endereços e o registo de chamadas. Esta sincronização pode demorar alguns minutos*.



Para alterar o telefone ligado, prima a tecla PHONE e, em seguida, seleccione Menu telefone e prima o botão para validar.



08 TELEFONE BLUETOOTH

LIGAR UM TELEFONE

* Os serviços disponíveis estão dependentes da rede, do cartão SIM e da compatibilidade dos aparelhos Bluetooth utilizados. Verifique no manual do seu telefone e junto do seu operador os serviços a que pode aceder.

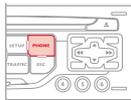
! Por razões de segurança e porque necessitam de uma atenção sustentada por parte do condutor, as operações de emparelhamento do telemóvel Bluetooth ao sistema kit mãos-livres do MyWay, devem ser efectuadas com o veículo parado e a ignição ligada.

💡 Acesse a www.citroen.pt para obter mais informações (compatibilidade, ajuda complementar, ...).

1 Active a função Bluetooth do telefone e certifique-se de que ele fica "visível para todos" (consultar as informações do telefone).
O último telefone ligado, liga-se automaticamente. Uma mensagem confirma a ligação.



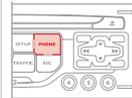
2  Prima a tecla PHONE.



i A lista dos telefones previamente ligados (4 no máximo) é apresentada no ecrã multifunções. Seleccione o telefone escolhido para uma nova ligação.

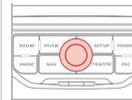
i Uma vez ligado o telefone, o MyWay pode sincronizar o livro de endereços e o registo de chamadas. Esta sincronização pode demorar alguns minutos*.

1  Assim que um telefone esteja ligado, para o alterar, prima a tecla PHONE e, em seguida, seleccione Menu telefone e prima o botão para validar.



2  Seleccione Ligar telefone. Seleccione o telefone e prima para validar.

Ligar telefone



08 TELEFONE BLUETOOTH

RECEBER UMA CHAMADA

1

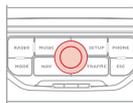
Uma chamada recebida é anunciada por um sinal sonoro e uma visualização sobreposta no ecrã multifunções.

2



Selecione a opção "Sim" para aceitar ou "Não" para recusar e valide através do botão de selecção.

Sim **Não**

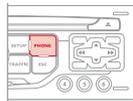


3

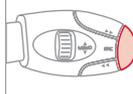


Para desligar, prima a tecla PHONE ou prima o botão de selecção e seleccione "Terminar chamada" e valide através do botão de selecção.

Terminar chamada



Prima na extremidade do comando do volante para aceitar a chamada ou desligar a chamada em curso.

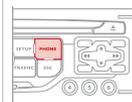


PASSAR UMA CHAMADA

1



Prima a tecla PHONE.



A lista das últimas 20 chamadas efectuadas e recebidas a partir do veículo surge abaixo de Menu telefone. Pode seleccionar um número e premir o botão de selecção para iniciar a chamada.

2

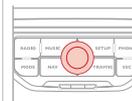


Selecione a função Menu telefone e prima o botão de selecção para validar.

Menu telefone

Selecione "Marcar número" e, em seguida, componha o número de telefone através do teclado virtual.

Marcar número



A escolha de um número pode também ser feita a partir da lista de contactos. Pode seleccionar "Marcar n.º do livro de ender.". O MyWay permite registar até 1 000 entradas (números de telefone). Prima durante mais de dois segundos a extremidade do comando no volante para aceder à lista de contactos.



É possível passar uma chamada directamente a partir do telefone. Estacionar o veículo como medida de segurança.



Para apagar um número, prima a tecla PHONE e, em seguida, uma pressão longa num número de chamada apresenta uma lista de acções, como:
Eliminar registo
Eliminar lista

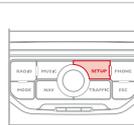
09 CONFIGURAÇÃO

REGULAR A DATA E A HORA

A função SETUP dá acesso às opções: Idioma do sistema, Data e Hora, Visor, Brilho, Cor, Cor do mapa, Veículo, Unidades, Sistema.

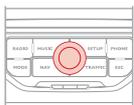
! Esta regulação é sempre necessária após a bateria ter sido desligada.

1  Prima a tecla SETUP.



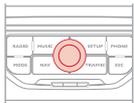
2  Selecciona a função Data e Hora e prima o botão para validar.

Data e Hora

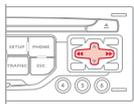


3  Selecciona a função Ajustar a data e a hora e prima o botão para validar.

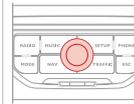
Ajustar a data e a hora



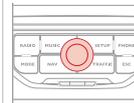
4  Regule os parâmetros através das setas direccionais um por um, validando com o botão.



5  Selecciona a função Formato da data e prima o botão para validar.



6  Valide o formato pretendido através do botão. Selecciona a função Formato da hora e prima o botão para validar.



 Valide o formato pretendido através do botão. Premir, durante mais de 2 segundos, a tecla SETUP permite aceder a:

Descrição da unidade

Cobertura GPS

Modo de demonstração

10 ARBORESCÊNCIA DO ECRÃ



FUNÇÃO PRINCIPAL

- 1
- 2 ESCOLHA A
- 3 escolha A1
- 3 escolha A2
- 2 ESCOLHA B...



Menu de Trânsito

- 1
- 2 Avisos no percurso
- 2 Apenas avisos de alerta no percurso
- 2 Todos os avisos de alerta
- 2 Todos os avisos
- 2 Filtro geográfico
- 3 Perto de 3 km
- 3 Perto de 5 km

3 Perto de 10 km

3 Perto de 50 km

3 Perto de 100 km



Menu Música

- 1
- 2 Seleccionar música
- 2 Definições de som
- 3 Balanço/Fader
- 3 Graves/Agudos
- 3 Equalizador
- 4 Linear
- 4 Clássico
- 4 Jazz
- 4 Rock/Pop
- 4 Techno

4 Vocal

3 Loudness

3 Volume consoante a velocidade

3 Repor definições de som



Menu Rádio

- 1
- 2 Banda de frequência
- 3 FM
- 3 AM
- 2 Sintonalizar manualmente
- 2 Definições de som
- 3 Balanço/Fader
- 3 Graves/Agudos
- 3 Equalizador
- 4 Linear

4 Clássico

4 Jazz

4 Rock/Pop

4 Techno

4 Vocal

3 Loudness

3 Volume consoante a velocidade

3 Repor definições de som

NAV

1 Menu Navegação

2 Continuar navegação até ao destino

2 Cancelar navegação até ao destino

2 Inserir destino

3 Inserir endereço

4 País

4 Cidade

4 Rua

4 Número de porta

4 Iniciar condução até ao destino

4 Código postal

4 Gravar no livro de endereços

4 Cruzamento

4 Bairro

4 Posição geográfica

4 Mapa

3 Navegar CASA

3 Seleccionar do livro de endereços

3 Seleccionar em Últimos destinos

3 Informações da emissora TMC

2 Paragens intermédias

3 Inserir paragem intermédia

4 Inserir endereço

4 Navegar CASA

4 Seleccionar do livro de endereços

4 Seleccionar em Últimos destinos

3 Reajustar percurso

3 Substituir paragem intermédia

3 Eliminar paragem intermédia

3 Recalcular

4 Percurso rápido

4 Percurso curto

4 Percurso otimizado

2 Busca destinos especiais

3 Destino especial nas proximidades

3 Destino espec. perto do destino

3 Destino especial na cidade

3 Destino especial no país

3 Destino especial perto do percurso

2 Opções de percurso

3 Tipo de percurso

4 Percurso rápido

4 Percurso curto

4 Percurso otimizado

3 **Percurso dinâmico**

4 Independente do trânsito

4 Semidinâmico

3 **Critérios a evitar**

4 Evitar auto-estradas

4 Evitar estradas com portagem

4 Evitar ferryboat

3 **Recalcular**

2 **Ajustes**

3 **Volume da navegação**

3 **Categ. destinos esp. no mapa**

3 **Parametrizar zonas de risco**

4 Mostrar no mapa

4 Alerta visual

4 Alerta sonoro



1 **Menu telefone**

2 **Marcar número**

2 **Marcar n.º do livro de ender.**

2 **Listas de chamadas**

2 **Ligar telefone**

3 **Procurar telefone**

3 **Telefones ligados**

4 Desligar telefone

4 Mudar nome do telefone

4 Eliminar emparelhamento

4 Eliminar todos os emparelhamentos

4 Ver detalhes

2 **Ajustes**

3 **Seleccionar toque de chamada**

3 **Tel./vol. toque chamada**

3 **Inserir número caixa postal**



1 **Menu "SETUP"**

2 **Idioma do sistema***

3 **Deutsch**

3 **English**

3 **Español**

3 **Français**

3 **Italiano**

3 **Nederlands**

3 **Polski**

3 **Português**

2 **Data e Hora***

3 **Ajustar data e hora**

3 **Formato da data**

3 **Formato da hora**

* Disponível consoante o modelo.

2 **Visor**

3 **Brilho**

3 **Cor**

4 Pop titanium

4 Toffee

4 Blue steel

4 Technogrey

4 Dark blue

3 **Cor do mapa**

4 Modo dia para o mapa

4 Modo noite para o mapa

4 Auto. Dia/Noite para o mapa

2 **Veículo***

3 **Informações do veículo**

4 Registo de alertas

4 Estado das funções

2 **Unidades**

3 **Temperatura**

4 Celsius

4 Fahrenheit

3 **Métrico/Imperial**

4 Quilómetros (Consumo: l/100 km)

4 Quilómetros (consumo: km/l)

4 Milhas (consumo: MPG)

2 **Sistema**

3 **Repor definições de fábrica**

3 **Versão do software**

3 **Scroll automático**

* Disponível consoante o modelo.

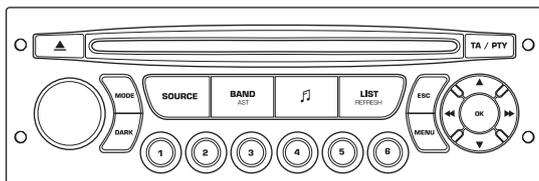
QUESTÕES FREQUENTES

QUESTÃO	RESPOSTA	SOLUÇÃO
Existe uma diferença acentuada na qualidade sonora entre as diferentes fontes de áudio (rádio, CD).	Para permitir uma qualidade de som ideal, as regulações áudio (Volume, Graves, Agudos, Ambiance, Loudness) podem ser adaptadas às diferentes fontes sonoras, o que pode provocar diferenças audíveis quando se muda de fonte (rádio, CD).	Verifique se as regulações áudio (Volume, Graves, Agudos, Ambiance, Loudness) estão adaptadas às fontes ouvidas. Recomenda-se que regule as funções ÁUDIO (Grave, Agudos, Balance atrás-à frente, Balance Esquerda-Direita) na posição intermédia, seleccione o ambiente musical Linear, regule a correcção loudness para a posição "Activo" no modo CD e na posição "Inactivo" em modo rádio.
O CD é ejectado sistematicamente ou não é lido pelo leitor.	O CD foi colocado ao contrário, não é legível, não contém dados de áudio ou contém um formato de áudio ilegível pelo auto-rádio. O CD é protegido por um sistema de protecção antipirataria não reconhecido pelo auto-rádio.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique o sentido da inserção do CD no leitor. - Verifique o estado do CD: o CD não poderá ser lido se estiver demasiado danificado. - Verifique se o conteúdo é de um CD gravado: consulte as recomendações do capítulo de Áudio. - O leitor de CD do auto-rádio não lê DVDs. - Devido a uma qualidade insuficiente, determinados CDs gravados não serão lidos pelo sistema áudio.
O som do leitor de CD está degradado.	O CD utilizado está riscado ou é de má qualidade.	Insira CDs de boa qualidade e conserve-os em boas condições.
	As regulações do auto-rádio (graves, agudos, ambientes) não estão adaptadas.	Coloque o nível de agudos ou de graves em 0, sem seleccionar o ambiente.

QUESTÃO	RESPOSTA	SOLUÇÃO
As estações memorizadas não funcionam (sem som, é apresentado 87,5 Mhz...).	A gama de onda seleccionada não é a correcta.	Prima o botão BAND AST para encontrar a gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) onde são memorizadas as estações.
A qualidade de recepção da estação de rádio degrada-se progressivamente ou as estações memorizadas não funcionam (sem som, é apresentado 87,5 Mhz...).	O veículo está demasiado afastado do emissor da estação ouvida ou não está presente qualquer estação emissora na zona geográfica atravessada.	Active a função RDS para permitir ao sistema verificar se a estação emissora mais potente existe na zona geográfica.
	O ambiente exterior (colinas, prédios, túneis, parques de estacionamento subterrâneos...) pode bloquear a recepção, incluindo o modo de acompanhamento RDS.	Este fenómeno é normal na propagação das ondas de rádio e não constitui qualquer avaria do auto-rádio.
	A antena não existe ou foi danificada (por exemplo, aquando de uma passagem na lavagem ou num parque subterrâneo).	Solícite a verificação da antena pela rede CITROËN.
Cortes de som de 1 a 2 segundos em modo rádio.	O sistema RDS pesquisa durante este breve corte de som uma eventual frequência que permita uma melhor recepção da estação.	Desactive a função RDS se o fenómeno for demasiado frequente e sempre no mesmo percurso.
Com o motor desligado, o auto-rádio desliga-se após alguns minutos de utilização.	Quando o motor é desligado, o tempo de funcionamento do auto-rádio depende da carga da bateria. A paragem é normal: o auto-rádio é colocado em modo de economia e desliga-se de forma a conservar a bateria do veículo.	Coloque o motor do veículo em funcionamento para aumentar a carga da bateria.

QUESTÃO	RESPOSTA	SOLUÇÃO
A caixa Aviso de trânsito está assinalada. No entanto, determinados engarrafamentos no itinerário não são indicados em tempo real.	No arranque, o sistema demora alguns minutos a captar as informações de trânsito.	Aguarde que as informações de trânsito sejam bem recebidas (apresentação no mapa das imagens de informações de trânsito).
	Em determinados países, apenas são apresentadas as informações de trânsito para as grandes vias (auto-estradas).	Este fenómeno é normal. O sistema depende das informações de trânsito disponíveis.
Recebo um alerta de radar para um radar que não se encontra no meu percurso.	O sistema anuncia todos os radares posicionados num cone situado à frente do veículo. Pode detectar radares situados nas estradas próximas ou paralelas.	Aumente o mapa para visualizar a posição exacta do radar.
O alerta sonoro dos radares não funciona.	O alerta sonoro não se encontra activo.	Active o alerta sonoro em Menu Navegação, Ajustes, Parametrizar zonas de risco.
	O som do alerta encontra-se regulado para o mínimo	Aumente o volume sonoro do alerta ao passar um radar.
Não é apresentada a altitude.	No arranque, a inicialização do GPS pode demorar até 3 minutos para captar correctamente mais de 3 satélites.	Aguarde o arranque completo do sistema. Verifique se a cobertura de GPS é de pelo menos 3 satélites (pressão longa no botão SETUP e, em seguida, seleccione "Cobertura GPS").
	Consoante o ambiente geográfico (túnel, ...) ou as condições atmosféricas, as condições de recepção do sinal GPS podem variar.	Este fenómeno é normal. O sistema depende das condições de recepção do sinal GPS.
O cálculo do itinerário não tem destino.	Os critérios de exclusão estão em contradição com a localização actual (exclusão das estradas com portagem numa auto-estrada com portagem).	Verifique os critérios de exclusão.

QUESTÃO	RESPOSTA	SOLUÇÃO
O tempo de espera após a inserção de um CD é longo.	Aquando da inserção de um novo suporte, o sistema reproduz um determinado número de dados (directório, título, artista...). Isto pode demorar alguns segundos.	Este fenómeno é normal.
Não consigo ligar o meu telefone Bluetooth.	É possível que o Bluetooth do telefone se encontre desactivado ou o aparelho não visível.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique se o Bluetooth do seu telefone está activado. - Verifique se o telefone está visível.
O som do telefone ligado em Bluetooth é inaudível.	O som depende simultaneamente do sistema e do telefone.	Aumente o volume do MyWay, eventualmente, para o máximo e aumente o som do telefone se necessário.



Auto-rádio

AUTO-RÁDIO/BLUETOOTH



O seu Auto-rádio está codificado de forma a funcionar unicamente no veículo. Em caso de instalação noutro veículo, consulte a rede CITROËN para a configuração do sistema.



Por razões de segurança, o condutor deve realizar as operações que necessitam de uma atenção cuidada com o veículo parado.

Quando o motor estiver parado e para conservar a carga da bateria, o auto-rádio pode desligar-se passados alguns minutos.

ÍNDICE

01	Primeiros passos	p. 214
02	Comandos no volante	p. 215
03	Menu geral	p. 216
04	Áudio	p. 217
05	Leitor USB	p. 220
06	Funções Bluetooth	p. 223
07	Configuração	p. 226
08	Arborescências dos ecrãs	p. 228
	Questões frequentes	p. 233

01 PRIMEIROS PASSOS

Seleção da fonte:
rádio, CD de áudio/CD MP3,
USB, ligação Jack, Streaming,
AUX.

Seleção das gamas
de ondas FM1, FM2,
FMast e AM.

Regulação das
opções de áudio:
equilíbrio à frente/
atrás, à esquerda/
direita, baixos/
agudos, loudness,
ambientes sonoros.

Visualização da lista
das estações locais.
Pressão longa:
faixas do CD ou
dos directórios MP3
(CD/USB).

Abandonar a
operação em curso.

Ejecção do CD.

Seleção da visualização do
ecrã entre os modos:
Data, funções de áudio,
computador de bordo,
telefone.

Ligar/desligar, regulação do
volume.

A tecla DARK modifica a apresentação do ecrã para um melhor conforto de condução durante a noite.

1ª pressão: iluminação apenas da barra superior.

2ª pressão: visualização de um ecrã escuro.

3ª pressão: regresso à visualização padrão.

Teclas de 1 a 6:

Seleção da estação de rádio memorizada.

Pressão longa: memorização de uma estação.

Visualização do
menu geral.

Ligar/Desligar a função TA
(Anúncios de Tráfego).

Pressão longa: acesso
ao modo PTY* (Tipos de
Programas de Rádio).

Busca automática da
frequência inferior/superior.

Seleção da faixa se CD,
MP3 ou USB anterior/
seguinte.

Validação.

Seleção da frequência de rádio
inferior/superior.

Seleção do directório MP3 anterior/
seguinte.

Seleção do directório/género/artista/
playlist anterior/seguinte (USB).

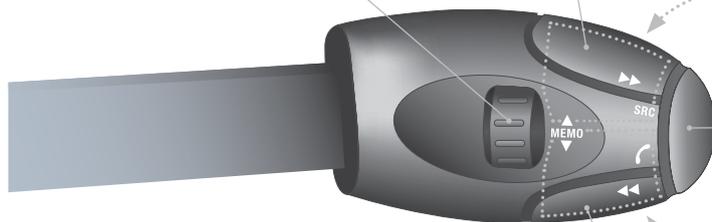


* Disponível consoante a versão.

02 COMANDOS NO VOLANTE

Rádio: selecção da estação memorizada inferior/superior.
USB: selecção do género/artista/directório da lista de classificação.
Selecção do elemento anterior de um menu.

Rádio: busca automática da frequência superior.
CD/MP3/USB: selecção da faixa seguinte.
CD/USB: pressão contínua: avanço rápido.
Salto na lista.



Aumento do volume.

Mudança de fonte sonora.
Validação de uma selecção.
Atende/desliga o telefone.
Pressão de mais de 2 segundos:
acesso am menu do telefone.

Diminuição do volume.

Silêncio, desligar o som com uma pressão simultânea nas teclas de aumento e diminuição do volume.

Restauração do som: através de uma pressão numa das duas teclas de volume.

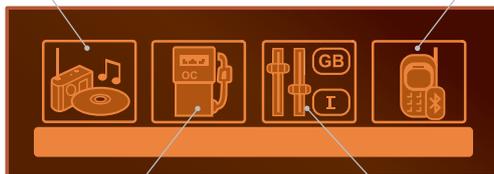
Rádio: busca automática da frequência inferior.
CD/MP3/USB: selecção da faixa anterior.
CD/USB: pressão contínua: retrocesso rápido.
Salto na lista.

03 MENU GERAL

> ECRÃ MONOCROMÁTICO C

FUNÇÕES ÁUDIO:
rádio, CD, USB, opções.

TELEFONE:
kit mãos livres,
emparelhamento, gestão
de uma comunicação.



COMPUTADOR DE BORDO: introdução das distâncias, alertas, estado das funções.

PERSONALIZAÇÃO-CONFIGURAÇÃO: parâmetros do veículo, visualização, idiomas.

> ECRÃ MONOCROMÁTICO A



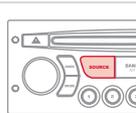
Para ter uma visão global do detalhe dos menus a escolher, consulte a secção "Arborescências dos ecrãs" deste capítulo.

04 ÁUDIO

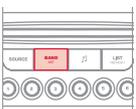


RÁDIO SELECIONAR UMA ESTAÇÃO

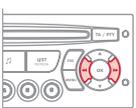
1  Efectue pressões sucessivas na tecla SOURCE e seleccione a rádio.



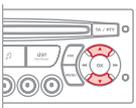
2  Prima a tecla BAND AST para seleccionar uma gama de ondas entre: FM1, FM2, FMast, AM.



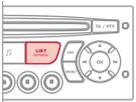
3  Prima ligeiramente uma das teclas para efectuar uma procura automática das estações de rádio.



4  Prima uma das teclas para efectuar uma procura manual de frequência superior/inferior.



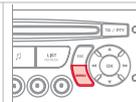
 Prima a tecla LIST REFRESH para visualizar a lista das estações captadas localmente (30 estações no máximo).
Para actualizar esta lista, prima durante mais de dois segundos.



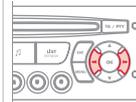
O ambiente exterior (colinas, prédios, túneis, parques de estacionamento subterrâneos...) pode bloquear a recepção, incluindo o modo de acompanhamento RDS. Este fenómeno é normal na propagação das ondas de rádio e não constitui qualquer avaria do auto-rádio.

RDS

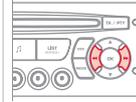
1  Prima o botão MENU.



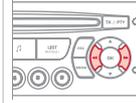
2  Seleccione FUNÇÕES DE ÁUDIO e prima OK.



3  Seleccione a função PREFERÊNCIAS BANDA FM e, em seguida, prima OK.



4  Seleccione ACTIVAR ACOMPANHAMENTO DE FREQUÊNCIA (RDS) e prima OK. É apresentada a mensagem RDS no ecrã.



 Em modo rádio, carregue directamente em OK para activar/desactivar o modo RDS.

 O RDS, se apresentado, permite continuar a ouvir uma mesma estação graças ao acompanhamento de frequência. No entanto, em determinadas condições, o acompanhamento desta estação RDS não é garantido em todo o país, uma vez que as estações de rádio não abrangem 100% do território. Com uma recepção mais fraca, a frequência passa para uma estação regional.

04 ÁUDIO

OUVIR AS MENSAGENS TA



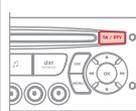
A função TA (Traffic Announcement) torna prioritária a audição das mensagens de alerta TA. Para ficar activa, esta função necessita da recepção correcta de uma estação de rádio que emita este tipo de mensagens. Assim que for emitida uma info de trânsito, a fonte multimédia em curso (Rádio, CD, ...) é interrompida automaticamente para difundir a mensagem TA. A audição normal da fonte multimédia é retomada após a emissão da mensagem.

1

TA / PTY



Prima a tecla TA para activar ou desactivar a difusão dos anúncios.



CD OUVIR UM CD

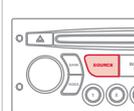


Insira apenas discos compactos de forma circular. Alguns sistemas antipirataria, em disco de origem ou em CD copiados por um gravador pessoal, podem originar maus funcionamentos independentes da qualidade do leitor de origem. Sem premir o botão EJECT, insira um CD no leitor, a leitura começa automaticamente.

1



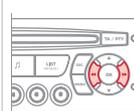
Para ouvir um disco já inserido, efectue sucessivas pressões na tecla SOURCE e seleccione CD.



2



Prima uma das teclas para seleccionar uma faixa do CD.

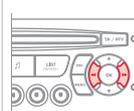


Prima a tecla LIST REFRESH para visualizar a lista das faixas do CD.

3



Mantenha uma das teclas premeida para um avanço ou retrocesso rápido.



04 ÁUDIO

CD MP3 OUVIR UMA COMPILAÇÃO MP3



Introduza uma compilação MP3 no leitor.

O auto-rádio pesquisa o conjunto das faixas musicais, o que pode demorar desde alguns segundos até várias dezenas de segundos antes que a leitura comece.



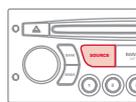
Num mesmo disco, o leitor de CD pode ler até 255 ficheiros MP3 divididos por 8 níveis de directório. No entanto, recomenda-se a utilização de apenas 2 níveis, a fim de reduzir o tempo de acesso à leitura do CD.

Aquando da leitura, a arborescência das pastas não é respeitada. Todos os ficheiros são apresentados num mesmo nível.

1



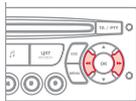
Para ouvir um disco já inserido, pressione sucessivamente o botão SOURCE e seleccione CD.



2



Prima um dos botões para seleccionar uma parte do CD.

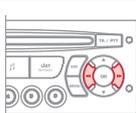


Prima o botão LIST REFRESH para apresentar a lista dos directórios da compilação MP3.

3



Mantenha uma das teclas pressionadas para um avanço ou retrocesso rápido.



CD MP3 INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES



O formato MP3, abreviatura de MPEG 1,2 e 2.5 Audio Layer 3 é uma norma de compressão áudio que permite instalar várias dezenas de ficheiros musicais num mesmo disco.



Para poder ler um CDR ou um CDRW gravado, seleccione, aquando da gravação, as normas ISO 9660 nível 1,2 ou Joliet de preferência.

Se o disco estiver gravado noutra formato, é possível que a leitura não se efectue correctamente.

Num mesmo disco, recomenda-se que utilize sempre a mesma norma de gravação, com a velocidade mais fraca possível (4x no máximo), para garantir uma qualidade acústica ideal.

No caso de um CD multi-sessões, recomenda-se a norma Joliet.



O auto-rádio apenas lê os ficheiros com a extensão ".mp3" com uma taxa de amostragem de 22,05 KHz ou 44,1 KHz. Todos os outros tipos de ficheiros (.wma, .mp4, .m3u...) não podem ser lidos.



Recomenda-se que escreva os nomes dos ficheiros com menos de 20 caracteres, excluindo os caracteres especiais (ex: " " ? ; ù) para evitar qualquer problema de leitura ou apresentação.



Os CDs vazios não são reconhecidos e podem danificar o sistema.

05 LEITOR USB

UTILIZAR A TOMADA USB

1

Esta caixa é constituída por uma porta USB e uma tomada Jack*. Os ficheiros de áudio são transmitidos de um equipamento nómada - aparelho portátil digital ou uma memória USB - para o seu Auto-rádio, para escuta através dos altifalantes do veículo.



2

Memória USB (1.1, 1.2 e 2.0) ou leitor Apple® de geração 5 ou superior:

- as memórias USB deverão ser formatadas em FAT ou FAT 32 (NTFS não suportada),
- o cabo do leitor Apple® é indispensável,
- a navegação na base do ficheiro é também efectuada através dos comandos no volante,



3

Outros leitores Apple® de gerações anteriores e leitores utilizam o protocolo MTP*:

- leitura através do cabo Jack-Jack unicamente (não fornecido),
- a navegação na base do ficheiro é efectuada a partir do aparelho nómada.



A lista dos equipamentos compatíveis e as taxas de compressão suportadas estão disponíveis na rede CITROËN.

LIGAÇÃO DE UMA MEMÓRIA USB

1

Ligue a memória à tomada, directamente ou através de um cabo. Se o auto-rádio se encontrar ligado, a fonte USB é detectada assim que é ligada. A leitura é iniciada automaticamente após um determinado tempo que depende da capacidade da memória USB.



Os formatos de ficheiro reconhecidos são .mp3 (unicamente mpeg1 layer 3) e .wma (unicamente standard 9, compressão de 128 kbit/s).

São aceites alguns formatos de playlists (m3u...).

Introduzindo a última chave utilizada, começa automaticamente a ouvir-se a última música escutada.

!

O sistema constitui listas de leitura (memória temporária) cujo tempo de criação depende da capacidade do equipamento USB. As outras fontes permanecem acessíveis durante este período.

As listas de leitura são actualizadas de cada vez que a ignição é desligada ou é ligada uma memória USB.

Numa primeira ligação, a classificação proposta é efectuada por pasta. Durante uma nova ligação, é conservado o sistema de classificação previamente escolhido.

* Consoante o veículo.

05 LEITOR USB

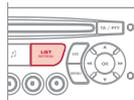
UTILIZAR A TOMADA USB

2

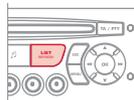
Efectue uma pressão contínua em LIST para apresentar as diferentes classificações. Escolha por Pasta/Artista/Género/Playlist, pressione OK para seleccionar a ordenação pretendida e, em seguida, novamente OK para validar.



- por Pasta: integralidade das pastas com ficheiros áudio reconhecidas no periférico.
- por Artista: integralidade dos nomes dos artistas definidos nas ID3 Tag, ordenados alfabeticamente.
- por Género: integralidade dos géneros definidos nas ID3 Tag.
- por Playlist: consoante as playlists registadas no periférico USB.



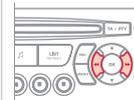
Prima brevemente LIST para apresentar a classificação escolhida anteriormente. Navegue na lista com as teclas de esquerda/direita e alto/baixo. Valide a selecção premindo OK.



3



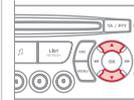
Prima uma destas teclas para aceder à faixa anterior/seguite da lista de classificação em leitura. Mantenha uma das teclas premidas para um avanço ou retrocesso rápido.



4



Prima uma destas teclas para aceder ao Género, Pasta, Artista ou Playlist anterior/seguite da lista de classificação em leitura.



LIGAÇÃO DOS LEITORES APPLE® ATRAVÉS DA TOMADA USB

1

As listas disponíveis são Artista, Género e Playlist (tal como se encontram definidas nos leitores Apple®). As funções de Selecção e Navegação encontram-se descritas nas etapas 1 a 4 anteriores.

!

Não ligue um disco rígido ou aparelhos de ligação USB que não sejam equipamentos de áudio de tomada USB. Se o fizer, corre o risco de danificar a sua instalação.

05 LEITOR USB

UTILIZAR A ENTRADA AUXILIAR (AUX)

Tomada JACK ou USB (consoante o veículo)



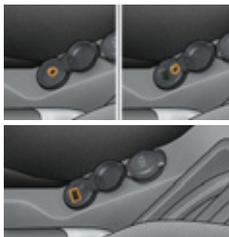
A entrada auxiliar, JACK ou USB, permite ligar um equipamento portátil (leitor MP3...).



Não ligue o mesmo equipamento através da tomada JACK e da tomada USB ao mesmo tempo.

1

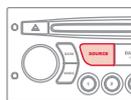
Ligue o equipamento portátil (leitor MP3...) à tomada JACK ou à tomada USB, através de um cabo adaptado não fornecido.



2



Prima sucessivamente a tecla SOURCE e seleccione AUX.



REGULAR O VOLUME DA FONTE AUXILIAR

1

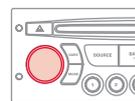
Regular o volume do seu equipamento portátil.



2



Regular, de seguida, o volume do auto-rádio.



A apresentação e a gestão dos comandos efectua-se através do equipamento portátil.



06 FUNÇÕES BLUETOOTH



TELEFONE BLUETOOTH

ECRÃ C

(Disponível em função do modelo e da versão)

Os serviços oferecidos dependem da rede, do cartão SIM e da compatibilidade com os aparelhos Bluetooth utilizados.

Verifique no manual do seu telefone e junto do seu operador, os serviços aos quais tem acesso.

EMPARELHAR UM TELEFONE/PRIMEIRA LIGAÇÃO



Por razões de segurança e porque necessitam de uma atenção particular por parte do condutor, as operações de emparelhamento do telefone móvel Bluetooth ao sistema mãos-livres Bluetooth do seu auto-rádio devem ser efectuadas com o veículo parado e com a ignição ligada.



Entre no sítio web www.citroen.pt para obter mais informações (compatibilidade, ajuda complementar, etc.).

1

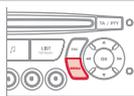
Active a função Bluetooth do telefone e assegura-se que esta seja "visível por todos" (configuração do telefone).



2



Prima a tecla MENU.

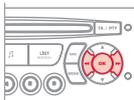


3



Selecione o menu:

- Bluetooth telefonia - Áudio
- Configuração Bluetooth
- Efectuar uma procura Bluetooth



4

Aparece uma janela com uma mensagem de busca em curso...

5

Os 4 primeiros telefones reconhecidos são apresentados nessa janela.



O menu TELEFONE permite aceder nomeadamente às seguintes funções: Lista*, Registo de chamadas, Gestão dos emparelhamentos.

* Se a compatibilidade material do seu telefone for total.

6

Na lista, selecione o telefone a ligar. Não é possível ligar mais que um telefone de cada vez.

7

É apresentado no ecrã um teclado virtual: insira um código com, no mínimo, 4 algarismos. Valide através de OK.



8

É apresentada uma mensagem no ecrã do telefone seleccionado. Para aceitar o emparelhamento, digite o mesmo código no telefone e valide com OK.



Em caso de falha, o número de tentativas é ilimitado.

9

Aparece no ecrã uma mensagem com emparelhamento bem sucedido.



A ligação automática autorizada apenas fica activa após ter configurado o telefone.

A lista e o registo de chamadas ficam acessíveis após o período de sincronização.

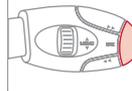
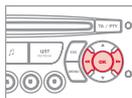
06 FUNÇÕES BLUETOOTH



RECEBER UMA CHAMADA

- 1 A chegada de uma chamada é anunciada por um sinal sonoro e por uma visualização sobreposta no ecrã do veículo.

- 2  Seleccione o separador SIM no ecrã através das teclas e valide com OK.

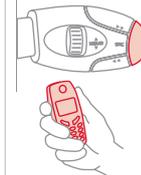


Prima o comando no volante para aceitar a chamada.

PASSAR UMA CHAMADA

- 1 A partir do menu Bluetooth telefonia - Áudio, seleccione "Gerir a chamada telefónica" e, em seguida, "Efectuar chamada", "Registo de chamadas" ou "Lista".

- 2 Prima, durante mais de dois segundos, o comando no volante para aceder à sua lista e, em seguida, navegar com o botão rotativo.
Ou
Para marcar um número, utilize o teclado do telefone, com o veículo parado.



TERMINAR UMA CHAMADA

- 1 Durante uma chamada, prima durante mais de dois segundos o comando no volante. Valide com OK para terminar a chamada.



06 FUNÇÕES BLUETOOTH



STREAMING AUDIO BLUETOOTH*



Difusão sem fios de ficheiros musicais do telefone através do equipamento de áudio. O telefone deverá saber gerir os perfis bluetooth adequados (Perfis A2DP/AVRCP).

1

Inicie o emparelhamento entre o telefone e o veículo. Este emparelhamento pode ser iniciado a partir do menu telefonia do veículo ou através do teclado do telefone. Consulte etapas 1 a 9 das páginas anteriores. Durante a fase de emparelhamento, o veículo deverá encontrar-se parado e com a chave na ignição.



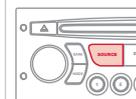
2

Seleccione, no menu de telefonia, o telefone a ligar. O sistema de áudio liga-se automaticamente a um novo telefone emparelhado.

3



Active a fonte streaming através do botão SOURCE**. A pilotagem das faixas habituais é possível através das teclas da fachada de áudio e dos comandos no volante***. As informações contextuais podem ser apresentadas no ecrã.



* Em função da compatibilidade do telefone.

** Em determinados casos, a leitura dos ficheiros de Áudio deverá ser iniciada a partir do teclado.

*** Se o telefone suportar a função.

07 CONFIGURAÇÃO

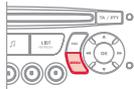


ACERTAR A DATA E A HORA ECRÃ A

1



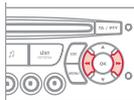
Prima a tecla MENU.



2



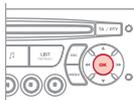
Selecione com as setas a função AJUSTES AFF (DISPLAY CONFIGURATION).



3



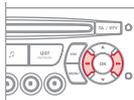
Prima para validar a selecção.



4



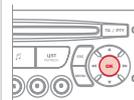
Selecione com as setas a função ANO (YEAR).



5



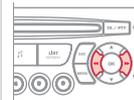
Prima para validar a selecção.



6



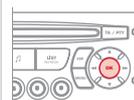
Ajuste o parâmetro.



7



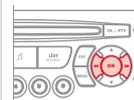
Prima para validar a selecção.



8



Recomece a partir do passo 1 e depois parametrize os ajustes de MÊS (MONTH), DIA (DAY), HORA (HOUR), MINUTOS (MINUTES).



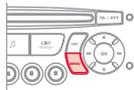
07 CONFIGURAÇÃO

ACERTAR DATA E HORA ECRÃ C

1



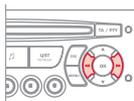
Prima a tecla MENU.



2



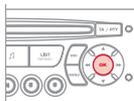
Selecione com as setas a função PERSONALIZAÇÃO CONFIGURAÇÃO.



3



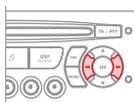
Prima para validar a selecção.



4



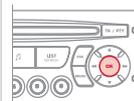
Selecione com as setas a função CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ.



5



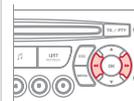
Prima para validar a selecção.



6



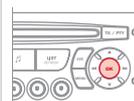
Selecione com as setas a função ACERTAR DATA E HORA.



7



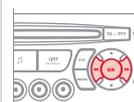
Prima para validar a selecção.



8



Ajuste os parâmetros um a um validando com a tecla OK. Seleccionar em seguida o separador OK no ecrã e validar.



08 ARBORESCÊNCIA DOS ECRÃS

01:17 20°
27 MAI 2011

MONOCROMÁTICO A



FUNÇÃO PRINCIPAL

- 1
- 2 ESCOLHA A
- 3
- 2 ESCOLHA A1
- 3
- 3 ESCOLHA A2
- 2
- 2 ESCOLHA B...

RÁDIO-CD

- 1
 - 2
 - 2
 - 2
 - 2
 - 2
 - 2
 - 2
 - 2
- SEGUIENTO RDS
MODO REG
REPETIÇÃO CD
LEIT ALEATÓRIA

CONFIG VEÍC*

- 1
 - 2
 - 2
 - 2
- LIM VID MAT
ILUMI DE ACOMPAN

* Os parâmetros variam consoante o veículo.

OPÇÕES

- 1
 - 2
 - 3
 - 3
- DIAGNÓSTICO
CONSULTAR
ABANDONAR

08 ARBORESCÊNCIA DOS ECRÃS

01:17 20°
27 APR 2011

UNIDADES

1

2 TEMPERATURA: °CELSIUS/°FAHRENHEIT

2

2 CONSUMOS COMBUSTÍVEL:
KM/L - L/100 - MPG

2

REGULAÇÕES AFF

1

2 ANO

2

2 MÊS

2

2 DIA

2

2 HORA

2

2 MINUTOS

2

2 MODO 12 H/24 H

2

IDIOMAS

1

2 FRANCAIS

2

2 ITALIANO

2

2 NEDERLANDS

2

2 PORTUGUÊS

2

2 PORTUGUÊS-BRASIL

2

2 DEUTSCH

2

2 ENGLISH

2

2 ESPANOL

2

08 ARBORESCÊNCIA DOS ECRÃS



MONOCROMÁTICO C



Prima uma vez o botão OK que permite aceder a menus de atalho, consoante a apresentação no ecrã:



RÁDIO

- 1 activar/desactivar RDS
- 1 activar/desactivar modo REG
- 1 activar/desactivar rádio-texto

CD/CD MP3

- 1 activar/desactivar Intro
- 1 activar/desactivar repetição faixas (todo o CD em curso para CD, toda a pasta em curso para CD MP3)
- 1 activar/desactivar leitura aleatória (todo o CD em curso para CD, toda a pasta em curso para CD MP3)

USB

- 1 activar/desactivar repetição das faixas (da pasta/artista/género/playlist em leitura)
- 1 activar/desactivar leitura aleatória (da pasta/artista/género/playlist em leitura)

08 ARBORESCÊNCIA DOS ECRÃS



MONOCROMÁTICO C

Uma pressão na tecla MENU permite visualizar:



1 FUNÇÕES DE ÁUDIO

1

2 PREFERÊNCIAS DA BANDA FM

2

3 seguimento de frequência (RDS)

3

4 activar/desactivar

4

3 modo regional (REG)

3

4 activar/desactivar

4

3 visualização do rádio-texto (RDTXT)

3

4 activar/desactivar

4

2 MODOS DE LEITURA

2

3 repetição do álbum (RPT)

3

4 activar/desactivar

4

3 leitura aleatória faixas (RDM)

3

4 activar/desactivar

4



1 COMPUTADOR DE BORDO

1

2 OBTER DISTÂNCIA ATÉ AO DESTINO

2

3 Distância: x km

3

2 DIÁRIO DOS ALERTAS

2

3 Diagnóstico

3

2 ESTADO DAS FUNÇÕES*

2

3 Funções activadas ou desactivadas

3

* Os parâmetros variam consoante o veículo.

08 ARBORESCÊNCIA DOS ECRÃS



PERSONALIZAÇÃO - CONFIGURAÇÃO

- 1
 - 2
 - 2
 - 3
 - 4
 - 4
 - 4
 - 3
 - 4
 - 4
 - 4
 - 3
 - 4
 - 4
 - 4
 - 2
- DEFINIR OS PARÂMETROS DO VEÍCULO***
 - CONFIGURAÇÃO DO ECRÃ**
 - regulação da luminosidade-vídeo
 - vídeo normal
 - vídeo inverso
 - regulação da luminosidade (- +)
 - regulação da data e hora
 - ajuste do dia/mês/ano
 - ajuste da hora/minuto
 - escolha do modo 12h/24h
 - selecção das unidades
 - l/100 km - mpg - km/l
 - °Celsius/°Fahrenheit
 - SELECÇÃO DO IDIOMA**



TELEFONE BLUETOOTH

- 1
 - 2
 - 3
 - 3
 - 3
 - 4
 - 4
 - 4
 - 2
 - 3
 - 4
 - 2
 - 3
 - 3
- Configuração bluetooth**
 - Conectar/Desconectar um aparelho**
 - Função telefone**
 - Função Streaming áudio**
 - Consultar emparelhamentos
 - Suprimir emparelhamento
 - Efectuar uma procura Bluetooth
 - Ligar**
 - Registo das chamadas**
 - Directório
 - Gerir a chamada telefónica**
 - Desligar a chamada em curso**
 - Activar o modo secreto**

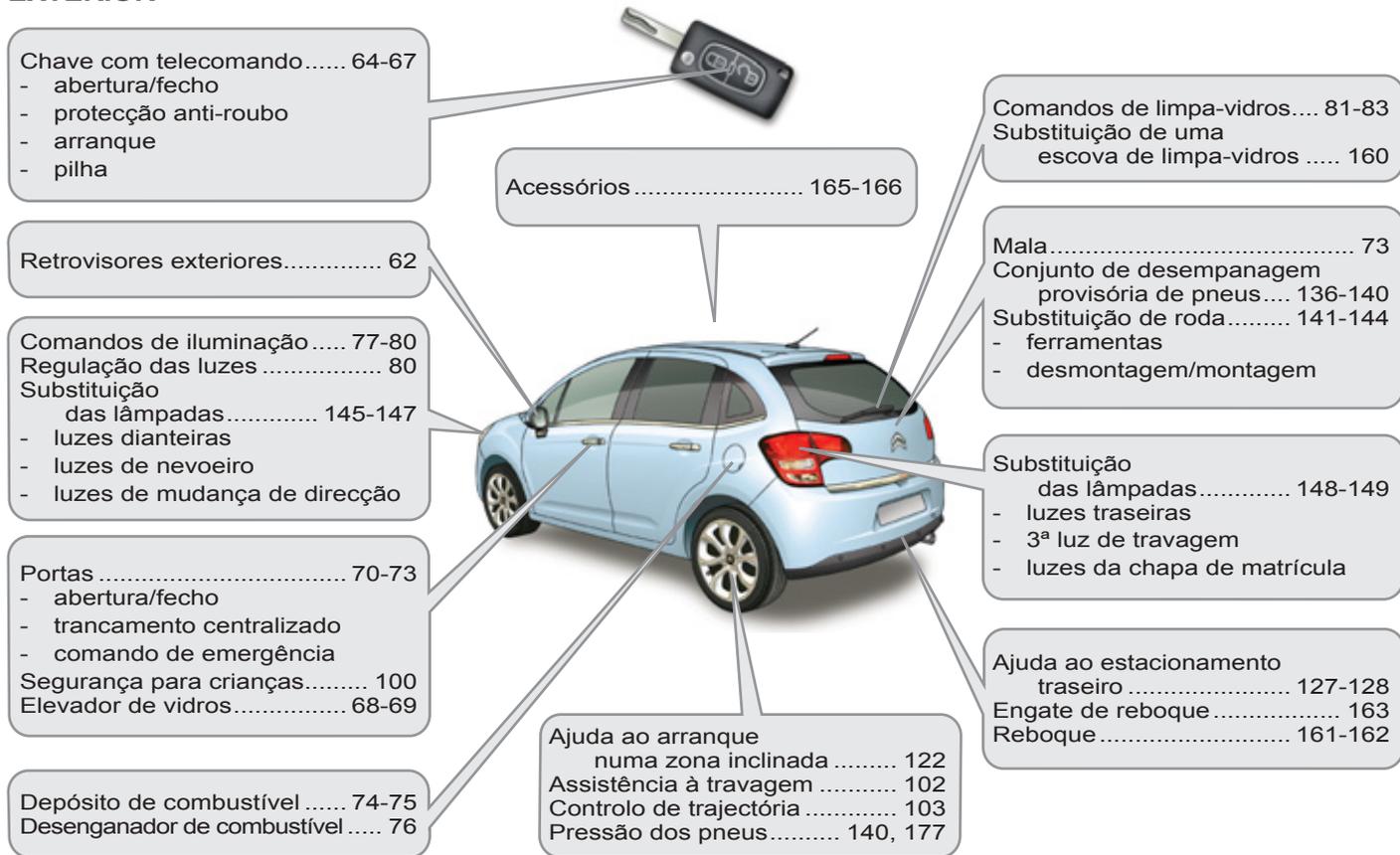
QUESTÕES FREQUENTES

QUESTÃO	RESPOSTA	SOLUÇÃO
Existe uma diferença acentuada na qualidade sonora entre as diferentes fontes de áudio (rádio, CD...).	Para permitir uma qualidade de som ideal, as regulações áudio (Volume, Graves, Agudos, Ambiance, Loudness) podem ser adaptadas às diferentes fontes sonoras, o que pode provocar diferenças audíveis quando se muda de fonte (rádio, CD...).	Verifique se as regulações de áudio (Volume, Graves, Agudos, Ambiance, Loudness) estão adaptadas às fontes utilizadas. Recomenda-se que regule as funções ÁUDIO (Grave, Agudos, Balance atrás-à frente, Balance Esquerda-Direita) para a posição intermédia, seleccione o ambiente musical "Nenhum", regule a correcção loudness para a posição "Activo" no modo CD e na posição "Inactivo" em modo rádio.
O CD é ejectado sistematicamente ou não é lido pelo leitor.	O CD foi colocado ao contrário, não é legível, não contém dados de áudio ou contém um formato de áudio ilegível pelo auto-rádio. O CD encontra-se protegido por um sistema de protecção antipirataria não reconhecido pelo auto-rádio.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique o sentido da inserção do CD no leitor. - Verifique o estado do CD: o CD não poderá ser lido se estiver demasiado danificado. - Verifique se o conteúdo é de um CD gravado: consulte as recomendações do capítulo "Áudio". - O leitor de CD do auto-rádio não lê DVDs. - Devido a uma qualidade insuficiente, determinados CDs gravados não serão lidos pelo sistema áudio.
A mensagem "Erro periférico USB" é apresentado no ecrã. A ligação Bluetooth é cortada.	O nível de carga da bateria do periférico pode ser insuficiente.	Recarregue a bateria do equipamento periférico.
	A memória USB não é reconhecida. A memória pode encontrar-se corrompida.	Formate a memória.
O som do leitor de CD está degradado.	O CD utilizado está riscado ou é de má qualidade.	Insira CDs de boa qualidade e conserve-os em boas condições.
	As regulações do auto-rádio (graves, agudos, ambientes) não estão adaptadas.	Coloque o nível de agudos ou de graves em 0, sem seleccionar o ambiente.

QUESTÃO	RESPOSTA	SOLUÇÃO
As estações memorizadas não funcionam (sem som, é apresentado 87,5 Mhz...).	A gama de onda seleccionada não é a correcta.	Prima o botão BAND AST para encontrar a gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) onde são memorizadas as estações.
O anúncio de tráfego (TA) é apresentado. Não recebo informações de tráfego.	A estação de rádio não participa na rede regional de informações de tráfego.	Selecione uma estação de rádio que transmita informações de tráfego.
A qualidade de recepção da estação de rádio degrada-se progressivamente ou as estações memorizadas não funcionam (sem som, é apresentado 87,5 Mhz...).	O veículo está demasiado afastado do emissor da estação ouvida ou não está presente qualquer estação emissora presente na zona geográfica atravessada.	Active a função RDS a fim de permitir ao sistema verificar se a estação emissora mais potente existe na zona geográfica.
	O ambiente exterior (colinas, prédios, túneis, parques de estacionamento subterrâneos...) pode bloquear a recepção, incluindo o modo de acompanhamento RDS.	Este fenómeno é normal na propagação das ondas de rádio e não constitui qualquer avaria do auto-rádio.
	A antena não existe ou foi danificada (por exemplo, aquando de uma passagem na lavagem ou num parque subterrâneo).	Solicite a verificação da antena pela Rede CITROËN.
Cortes de som de 1 a 2 segundos em modo rádio.	O sistema RDS pesquisa durante este breve corte de som uma eventual frequência que permite uma melhor recepção da estação.	Desactive a função RDS se o fenómeno for demasiado frequente e sempre no mesmo percurso.
Com o motor desligado, o auto-rádio pára após alguns minutos de utilização.	Quando o motor é desligado, o tempo de funcionamento do auto-rádio depende da carga da bateria. A paragem é normal: o auto-rádio é colocado em modo de economia e é desligado a fim de conservar a bateria do veículo.	Coloque o motor do veículo em funcionamento a fim de aumentar a carga da bateria.
A mensagem "O sistema áudio está em sobre aquecimento" é visualizada no ecrã.	De forma a proteger a instalação em caso de uma temperatura ambiente demasiado elevada, o auto-rádio entra num modo automático de protecção térmica, que leva à redução do volume sonoro ou à paragem da leitura do CD.	Desligue o sistema de áudio durante alguns minutos para que o sistema arrefeça.

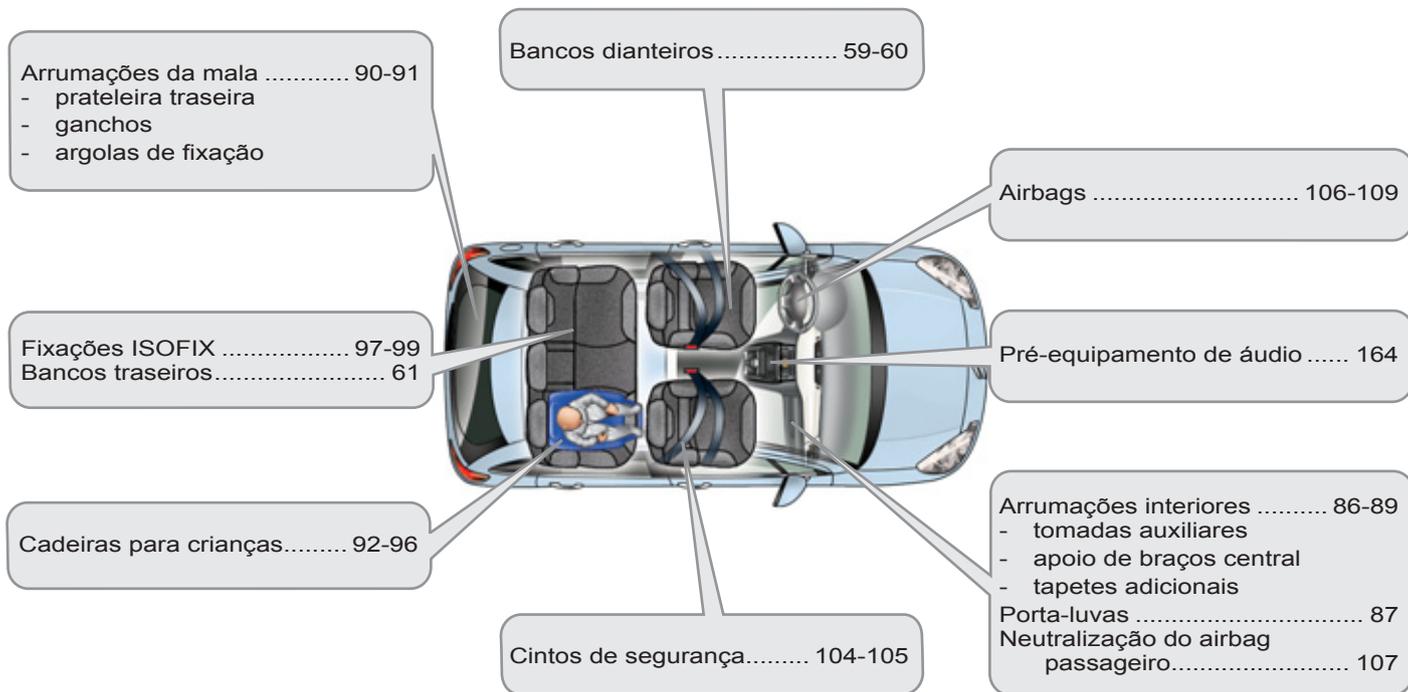
PROCURA VISUAL

EXTERIOR



PROCURA VISUAL

INTERIOR



PROCURA VISUAL

POSTO DE CONDUÇÃO

Quadros de bordo..... 23-24
Avisadores..... 25-34
Indicadores..... 35-37
Botões de regulação..... 38-39
- contador diário/relógio
- reóstato de iluminação/black panel

Comandos de iluminação..... 77-80
Regulação das luzes..... 80
Stop & Start..... 119-121

Limitador de velocidade..... 123-124
Regulador de velocidade..... 125-126

Retrovisores exteriores..... 62
Elevador dos vidros..... 68-69

Fusíveis do painel de bordo..... 151-153

Abertura do capot..... 130

Regulação do volante..... 63
Avisador sonoro..... 101

Ambientador..... 58
Ecrãs multifunções..... 43-49
Sinal de perigo..... 101



Retrovisor interior..... 63
Cortina de ocultação do pára-brisas Zénith..... 6
Pala de sol..... 87

Comandos do limpa-vidros..... 81-83
Computador de bordo..... 40-42

Ventilação/Aquecimento..... 50-54
Ar condicionado manual..... 52-54
Ar condicionado automático..... 55-56
Desembaciamento/Descongelamento do óculo traseiro..... 57

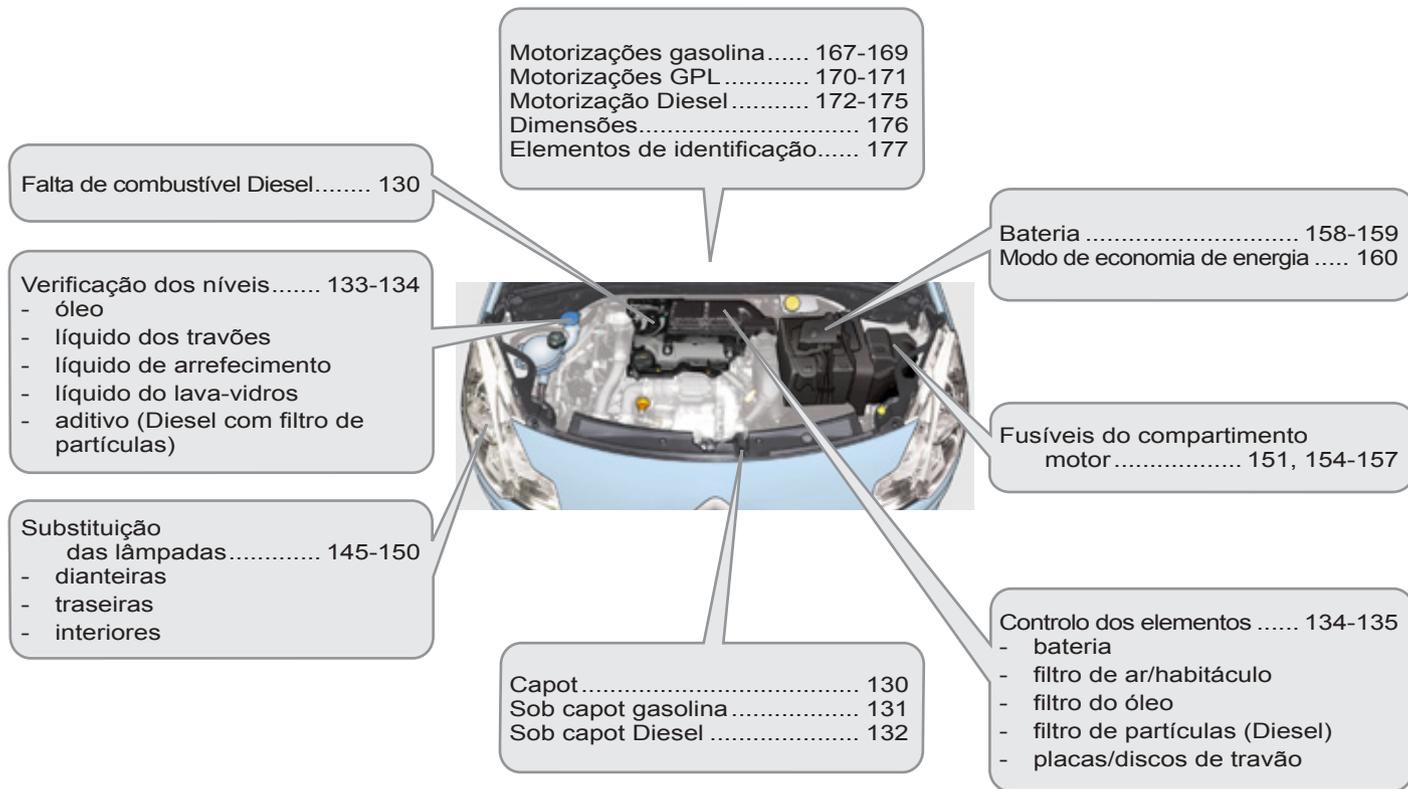
Auto-rádio..... 213-234
Regulação data/hora..... 227
MyWay..... 181-212
Regulação data/hora..... 204
Chamada de urgência ou de assistência..... 179

Iluminação de ambiente..... 85

Caixa de velocidades manual..... 110
Indicador de alteração de velocidade..... 111
Caixa manual pilotada..... 112-115
Caixa de velocidades automática..... 116-118
Travão de estacionamento..... 110

PROCURA VISUAL

CARACTERÍSTICAS - MANUTENÇÃO



ÍNDICE ALFABÉTICO

- A** Abertura da mala 64, 73
Abertura da portinhola
do combustível 74
Abertura das portas 64, 70
Abertura do capot motor 130
Acendimento automático
das luzes de emergência 101
Acendimento automático
dos faróis 77, 79
Acertar a hora 226, 227
Acerto da hora 38, 204, 227
Acessórios 165
Acoplamentos de reboque 163
Actualização da data 226, 227
Actualização das zonas
de risco 194
Airbags cortina 108, 109
Airbags frontais 106, 109
Airbags laterais 108, 109
Ajuda ao arranque
em inclinação 122
Ajuda ao estacionamento
em marcha atrás 127
Ajuda à travagem de emergência
(AFU) 102
Ajuste da data 204, 227
Alavanca da caixa
de velocidades automática 116
Alavanca da caixa
de velocidades manual 110
Alavanca da caixa
manual pilotada 112, 135
Alavanca de velocidades 21
Altifalantes (montagem) 164
Anéis de amarração 90
Anti-arranque electrónico 65, 67
- A** Anti-entramento 68
Anti-Patinagem das rodas
(ASR) 103
Anti-roubo 65
Antibloqueio das rodas
(ABS) 102
Apoio para os braços
dianteiro 87
Apoios de cabeça dianteiros 60
Apoios de cabeça traseiros 61
Aquecimento 21, 52
Arborecência
do ecrã 205, 228, 230
Ar condicionado 21
Ar condicionado-conduta
(conselhos) 21
Ar condicionado
automático 51, 55
Ar condicionado manual 51, 52
Arranque do veículo 65, 112, 116
Arrumações interiores 86, 87
Arrumos 86, 87
Arrumos na mala 90
Auto-rádio 213, 228, 230
- B** Bancos aquecidos 60
Bancos da frente 59
Bancos traseiros 61
Banco traseiro 61
Bateria 134, 158
Black panel 39
Bluetooth
(kit mãos livres) 201, 202, 223
Bluetooth (telefone) 201, 202
Buzina 101
- C** Cadeiras para crianças 92, 94-96
Cadeiras para crianças
ISOFIX 97-99
Caixa de arrumações 91
Caixa de fusíveis
compartimento motor 151
Caixa de fusíveis painel
de bordo 151
Caixa de velocidades
automática 116, 135
Caixa de velocidades
manual 110, 111, 119, 135
Caixa manual
pilotada 112, 119, 135
Capacidade do depósito
de combustível 74
Capot motor 130
Características
técnicas 167, 170, 172
Carga 21
Carga da bateria 158
Cargas rebocáveis 167, 170, 172
Cartucho de perfume 58
CD MP3 199, 219
Chamada de assistência 102, 180
Chamada de assistência
localizada 180
Chamada de emergência 102, 180
Chamada de urgência
localizada 180
Chave com telecomando 64, 65, 67
Cintos de segurança 104, 105
Comando de emergência
da mala 73
Comando de emergência
das portas 72

ÍNDICE ALFABÉTICO

- C** Comando de iluminação 77
Comando de rádio no volante 215
Comando do elevador eléctrico dos vidros 68
Comando dos bancos aquecidos 60
Comando dos limpa-vidros 81-83
Combustível 21, 75
Combustível (depósito) 74, 76
Compartimentos para arrumações das portas 86
Computador de bordo 40-42, 45
Condução económica 21
Consumo de combustível 21
Conta-quilómetros diário 38
Conta-rotações 23, 24
Contador 23, 24
Controlo de pressão (com kit) 136
Controlo dinâmico de estabilidade (ESP) 103
Controlo do nível de óleo do motor 37
Controlos 131, 132, 134, 135
Crianças 95, 97-99
Crianças (segurança) 100
- D** Data (regulação) 204, 226, 227
Depósito de combustível 74, 76
Descongelamento 52, 57
Desembaciamento 52, 55
Desenganador de combustível 76
Deslastre (modo) 159
Desmontagem de roda 143
Destrancamento 64
- D** Destrancamento a partir do interior do veículo 71
Difusor de perfume ambiente 58
Dimensões 176
Discos dos travões 135
- E** Eco-condução 21
Economia de energia (modo de) 160
Ecrã a cores 16/9 48, 184, 205
Ecrã do quadrante 23, 24, 111
Ecrã monocromático 216, 228, 230
Ecrã multifunções (com auto-rádio) 43, 45, 48
Elementos de identificação 177
Elevador eléctrico dos vidros 68
Enchimento do depósito de combustível 74-76
Enchimento dos pneus 21
Enchimento ocasional (com kit) 136
Entrada auxiliar 200, 220, 222
Entrada de ar 55
Entrada JACK 220, 222
Escovas limpa-vidros (substituição) 83, 160
ESP/ASR 103
Espelho de cortesia 87
Esquecimento da chave 65
Etiquetas de identificação 177
- F** Falta de combustível (Diesel) 130
Faróis de halogéneo 145
Faróis de máximos 77, 146
- F** Faróis de médios 77, 146
Faróis de mínimos 77, 146, 148
Faróis de nevoeiro dianteiros 78, 147
Faróis diurnos 79
Fecho da mala 64, 73
Fecho das portas 64, 70
Ferramentas 141
Filtro de ar 134
Filtro de partículas 134, 135
Filtro do habitáculo 134
Filtro do óleo 134
Fixações ISOFIX 97, 99
Função autoestrada (pisca-piscas) 101
Furo do pneu 136
Fusíveis 151
- G** G.P.S. 187
Ganchos 91
Gaveta para arrumações 89
GPL 170
- H** Hora 23
Hora (ajuste) 38, 204, 226, 227
- I** Iluminação ambiente 85
Iluminação do painel de bordo 39
Iluminação interior 84, 85, 150
Indicador de alteração de velocidade 111
Indicador de nível de combustível 74

ÍNDICE ALFABÉTICO

- I** Indicador de nível do óleo motor 37, 133
Indicador de revisão 35
Indicadores de direcção (pisca-piscas) 101
Indicadores de mudança de direcção (pisca-piscas) 101, 148
Informações de trânsito em auto-estradas (TA) 196, 197, 218
Informações sobre o trânsito (TMC) 195, 196
ISOFIX (fixações) 97, 99
- K** Kit anti-furos 136
Kit de reparação provisória de pneus 136
Kit mãos livres 201, 202, 223
- L** Lâmpadas (substituição) 145, 148, 149
Lava-vidros 82
Lava-vidros traseiro 82
Leitor CD MP3 199, 219
Leitores de suportes musicais 198
Leitor USB 88, 220
Limitador de velocidade 123
Limpa-vidros 81, 83
Limpa-vidros traseiro 82
Localização do veículo 65
Luz avisadora de funcionamento 25, 29
Luz da mala 85, 150
Luz da placa da matrícula 148
Luz de acompanhamento 79
- L** Luz de marcha-atrás 148
Luz de mudança de direcção lateral (pisca-piscas) 146
Luz de nevoeiro traseira 78, 148
Luz do tejadilho 84, 150
Luzes avisadoras 25, 29, 30
Luzes avisadoras de alerta 30
Luzes de emergência 101
Luzes de mudança de direcção 101
Luzes de stop 148
- M** Macaco 141
Mala 73
Manutenção corrente 21
Massas 167, 170, 172
Meio ambiente 21, 67
Menu geral 216
Menus de atalhos 185, 186
Mesa traseira 91
Modo de economia de energia 160
Modo deslastre 159
Montagem de altifalantes 164
Montagem dos altifalantes 164
Montar uma roda 143
Mostradores de bordo 23, 24
Motor a gasolina 75, 131, 167
Motor Diesel 75, 132, 172
Motorizações 167, 170, 172
MP3 (CD) 199, 219
Mudar uma escova do limpa-vidros 83, 160
Mudar uma roda 141
Mudar um fusível 151
MyWay 48, 184, 205
- N** Navegação 187
Neutralização do airbag passageiro 106
Neutralização dos elevadores eléctricos dos vidros traseiros 68
Níveis e verificações 131-134
Nível de aditivo no gasóleo 134
Nível de óleo 37, 133
Nível do líquido de arrefecimento 133
Nível do líquido do lava-vidros 133
Nível do líquido dos travões 133
Nível mínimo de combustível 74
Número de série do veículo 177
- Ó** Óculo traseiro (descongelamento) 57
- P** Pára-brisas Zénith 4
Pára-sol 87
Paragem do veículo 65, 112, 116
Pastilhas dos travões 135
Pilha do telecomando 66, 67
Pneus 21
Porta-luvas 87
Portas 70
Portinhola do combustível 74, 76
Pré-equipamento rádio 164
Pressão dos pneus 177
Protecção das crianças 92, 95, 97-99, 106
- Q** Quadrantes 23, 24

ÍNDICE ALFABÉTICO

- R** Rádio 197, 217
Rebocar um veículo 161
Recarga da bateria 158
Reciclagem do ar 55
Reescorvamento do circuito
de combustível 130
Referência cor/pintura 177
Regeneração do filtro
de partículas 135
Regulação da temperatura 55
Regulação dos apoios
de cabeça 60
Regulação dos bancos 59
Regulação dos faróis 80
Regulação do volante
em altura e em profundidade 63
Regulador de velocidade 125
Reinicialização dos elevadores
eléctricos dos vidros 68
Reinicialização
do telecomando 66
Relógio 38
Reóstato de iluminação 39
Repartidor Electrónico
de Travagem (REF) 102
Reposição a zero do totalizador
quilométrico diário 38
Reposição em zero do indicador
de manutenção 36
Reservatório
do lava-vidros 133
Retirar o tapete 89
Retrovisores exteriores 62
Retrovisor interior 63
Revisões 21
Roda de reserva 141
- S** Segurança
de crianças 92, 95, 97-100, 106
Sinal de emergência 101
Sincronização do telecomando 66
Sistema de assistência
à travagem 102
Sistema de assistência
à travagem de urgência 102
Sistema de navegação
embarcado 187
Sistemas ABS e REF 102
Sistemas ASR e ESP 103
Sob o capot motor 131, 132
Stop & Start 42, 57, 74, 119,
130, 134, 158
Streaming audio Bluetooth 225
Substituição da pilha
do telecomando 66
Substituição de fusíveis 151
Substituição
de lâmpadas 145, 148, 149
Substituição do filtro de ar 134
Substituição do filtro
do habitáculo 134
Substituição do filtro do óleo 134
Substituir
uma lâmpada 145, 148, 149
Suporte para latas
de bebidas 86
- T** Tabela
das motorizações 167, 170, 172
Tabelas das massas 167, 170, 172
Tabelas de fusíveis 151
Tampa de ocultação 4
- T** Tapete 89
Telecomando 64, 67
Telefone 201, 202
Temperatura exterior
(visualização) 23
Terceira luz de stop 149
Tomada auxiliar 200, 222
Tomada para
acessórios 12 V 88
Tomadas áudio 88, 200, 220, 222
Tomadas auxiliares 220
Tomada USB 88, 220, 222
Totalizador quilométrico 38
Trancamento a partir
do interior do veículo 71
Trancamento centralizado 64, 71
Travão
de estacionamento 110, 135
Travões 135
- U** USB Box 88
- V** Vareta de verificação
do óleo 37, 133
Varrimento automático
dos limpa-vidros 81, 83
Ventilação 21, 50-52
Ventiladores 50
Verificação dos níveis 133, 134
Verificações correntes 134, 135
Volante (ajuste do) 63
- Z** Zonas de risco (actualização) 194

Estas instruções apresentam todos os equipamentos disponíveis em conjunto pela gama. O seu veículo utiliza uma parte dos equipamentos descritos neste documento, em função do nível de acabamento, da versão e das características próprias do país de comercialização.

As descrições e imagens são fornecidas sem compromisso. A Automóveis CITROËN reserva-se ao direito de alterar as características técnicas, equipamentos e acessórios sem que seja necessário actualizar as presentes instruções.

Este documento é parte integrante do seu veículo. Deverá cedê-lo ao novo proprietário em caso de cessão.

Para qualquer intervenção no seu veículo, dirija-se a uma oficina qualificada que dispõe da informação técnica, da competência e do material adaptado, algo que a rede CITROËN tem condições para proporcionar.

A CITROËN garante, por aplicação das disposições da regulamentação europeia (Directiva 2000/53) relativa aos veículos em fim de vida, que atinge os objectivos estabelecidos por esta e que são utilizados materiais reciclados no fabrico de produtos que comercializa.

As reproduções e traduções, mesmo que parciais, são proibidas sem autorização por escrito da CITROËN.

Impresso na UE
Portugais

06-11

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00990 - APE 741 J



11A51.0080

Portugais

2011 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Edipro